medisana®

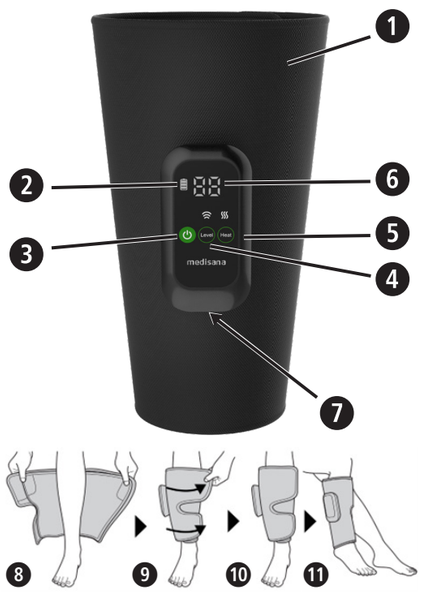
LM 200

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS,
Germany

REF **88401**

EAN **40 15588 88401 6**





Kompressions-Bein-Massagegerät LM 200 (DE)

❶ Massagegerät mit Bedieneinheit
❷ Batteriestand
❸ Ein-/Aus-Taste
❹ Level-(Intensität-)Taste, mit Leuchtanzeige darüber:
- » niedrige Intensität – die Leuchtanzeige leuchtet in grüner Farbe.
- » mittlere Intensität – die Leuchtanzeige leuchtet in blauer Farbe.
- » hohe Intensität – die Leuchtanzeige leuchtet in roter Farbe.

❺ Wärme-Taste, mit Leuchtanzeige darüber:
- » niedrige Wärmestufe – die Leuchtanzeige leuchtet in grüner Farbe.
- » mittlere Wärmestufe – die Leuchtanzeige leuchtet in blauer Farbe.
- » hohe Wärmestufe – die Leuchtanzeige leuchtet in roter Farbe.

❻ Ziffern-Display für verbleibende Betriebszeit, für die eingestellte Intensitäts-Stufe und für die eingestellte Wärmestufe
❼ USB-Buchse
❽…⓫ Befestigen des Massagegerätes am Unterschenkel

Sicherheitsinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Gebrauchsanweisung. Die vollständige Gebrauchsanweisung steht Ihnen als Download unter https://www.medisana.de zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung mit.

- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Massagegerätes mit Ihrem Arzt.
- Verwenden Sie das Massagegerät nur in geschlossenen Räumen!
- Benutzen Sie das Massagegerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).
- Achten Sie darauf, dass die maximale Betriebsdauer von 15 Minuten nicht überschritten wird!
- Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Beachten Sie unbedingt alle geltenden Gesetze und Richtlinien bei der Entsorgung des Gerätes und des darin enthaltenen Akkus. (Siehe auch den Abschnitt „Entsorgung“.)
- Dieses Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung (SELV) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nie am Kabel.
- Batterien und Akkus dürfen nicht gequetscht, zerlegt oder hohen Temperaturen (über 60°C) ausgesetzt werden. Es besteht Feuergefahr, Explosionsgefahr oder das Risiko, dass gefährliche und giftige Chemikalien austreten.
- Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku.
- Der im Gerät enthaltene Akku darf nur von Service-Technikern ausgetauscht werden, die von **medisana** dazu autorisiert sind.
- Die Lebensdauer des Akkus wird verringert, wenn er längere Zeit nicht verwendet wird. Es ist daher ratsam, den Akku mindestens ein- bis zweimal pro Monat aufzuladen.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ein USB-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 Volt und einem Ausgangsstrom von (mindestens) 1 A. Eine größere Ausgangsspannung kann das Gerät beschädigen!
- Stecken Sie das Netzteil nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Eine Verwendung während des Aufladens ist nicht möglich!
- Fassen Sie das Netzteil nicht an, wenn Sie im Wasser stehen und fassen Sie den Stecker stets mit trockenen Händen an, um Beschädigungen oder einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Gerät verzichten, bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:
  - » eine Schwangerschaft vorliegt,
  - » Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben.
  - » Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.
- Kinder jünger als 3 Jahre dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf Überwärmung zu reagieren.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der korrekten Position, d.h. den Nacken umschließend und auf den Schultern liegend.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Nackenmassage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung beträgt 15 Minuten. Längere Benutzung verkürzt die Lebensdauer des Gerätes.
- Zu lange Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.
- Das Gerät ist wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Es befinden sich keine Teile darin, die für den Benutzer zu reinigen oder zu warten sind.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen oder Beschädigungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Akku laden

- Verwenden Sie einen 5V-Netzadapter mit einem Ausgangsstrom von (mindestens) 1 A. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel mit dem Adapter und mit der USB-Buchse ❼ des Gerätes.
- **Während des Aufladens kann das Gerät nicht verwendet werden.**
- Der Ladevorgang wird angezeigt, indem der jeweils höchste Balken der Batterie-Anzeige ❷ blinkt. Ist der Akku vollständig geladen, leuchten alle Balken der Batterie-Anzeige ❷ gleichmäßig.
- Ein Blinken des untersten Balkens der Batterie-Anzeige ❷ zeigt eine geringe Restladung an – der Akku sollte baldmöglichst aufgeladen werden.

Benutzung

Befestigen Sie das Gerät an Ihrem Unterschenkel, wie in den Abbildungen ❽ bis ⓫ gezeigt. Die Befestigung erfolgt mittels der beiden Klett-Verschlüsse. Achten Sie auf die korrekte Orientierung – die Bedieneinheit muss nach außen ausgerichtet sein – und auf einen sicheren und angenehmen Sitz des Gerätes.

- Schalten Sie das Gerät mit der EIN-/AUS-Taste ❸ ein. Das Gerät startet mit niedriger Intensität und ohne Wärmefunktion. Das Ziffern-Display ❻ zeigt die jeweils verbleibende Betriebszeit in Minuten an. Die maximale Betriebszeit beträgt 15 Minuten, danach erfolgt eine automatische Abschaltung.
- Mit Hilfe der Level-Taste ❹ können Sie zwischen drei verschiedenen Intensitäten umschalten, die aktuelle Intensität „P1“, „P2“, „P3“ wird für einige Sekunden nach jedem Tastendruck auf dem Ziffern-Display ❻ angezeigt, außerdem ändert sich die Leuchtfarbe über der Taste (grün → blau → rot).
- Mit Hilfe der Wärme-Taste ❺ kann die Heizfunktion in 3 Stufen eingeschaltet werden, die aktuelle Wärmestufe „H1“, „H2“, „H3“ wird für einige Sekunden nach jedem Tastendruck auf dem Ziffern-Display ❻ angezeigt, außerdem ändert sich die Leuchtfarbe über der Taste (grün → blau → rot).
- Durch Druck auf die EIN-/AUS-Taste ❸ können Sie das Gerät jederzeit ausschalten. Nach 15 Minuten erfolgt eine automatische Ausschaltung. Lassen Sie das Gerät dann vor einer weiteren Verwendung mindestens 15 Minuten abkühlen.
- Der innere Bezug ist mit 4 Klettverschlüssen am Massagegerät befestigt und kann einfach abgezogen und in der Waschmaschine im Schonwaschgang bei 30°C gewaschen werden. Lassen Sie den Bezug danach auf der Wäscheleine trocknen. Die Verwendung eines Trockners ist nicht möglich!
- Das Massagegerät (d.h. das eigentliche Gerät, ohne inneren Bezug) reinigen Sie nur mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdünner oder Alkohol. Reiben Sie das Massagegerät mit einem sauberen weichen Tuch trocken.

Spannungsversorgung: Li-Ion Akku 3,7V, 2500mAh,
Eingang: 5V⎓ 1,0A

Entsorgung: Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Air Compression Leg Massager LM 200 (GB)

❶ Massager with control panel
❷ Indicator for battery level ❸ On/Off button
❹ Level-button, with indicator above:
- » low intensity – the indicator is lit in green colour.
- » medium intensity – the indicator is lit in blue colour.
- » high intensity – the indicator is lit in red colour.

❺ Heat-button, with indicator above:
- » low heat level – the indicator is lit in green colour.
- » medium heat level – the indicator is lit in blue colour.
- » high heat level – the indicator is lit in red colour.

❻ Number display for the remaining operating time, and for the set intensity and the set heat level
❼ Charging port (USB connector)
❽…⓫ How to fasten the massager onto the lower leg.

Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. These brief instructions are an integral part of the instructions for use. The complete instructions for use are available for download at https://www.medisana.com. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on the instructions for use.

- Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!
- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual. Using the device for any other purpose invalidates the warranty.
- The device is not to be used for commercial use or medical purposes. If you have health concerns, consult your doctor before using the device.
- Only use the massager indoors.
- Do not use the massager in damp rooms (e.g. when bathing or showering).
- Make sure that the maximum operating time of 15 minutes is not exceeded!
- Keep the device away from direct sunlight, do not expose it to high temperatures.
- Follow all legal constraints and regulations for disposing of of the device and the internal battery. (See also Section “Disposal”.)
- This device must only be supplied at safety extra low voltage (SELV) corresponding to the marking on the appliance.
- Do not carry, hold or drag the device by the cable!
- Batteries must never be squeezed, disassembled or affected by hot temperatures (above 60°C). There is the danger of fire, explosions and the risk of a leakage of dangerous and poisonous chemicals.
- This device contains non-replaceable batteries.
- The batteries contained in this device may be replaced only by service technicians that have been authorised by **medisana**.
- The battery life gets reduced if it is not used for a long time. It is therefore recommended to charge the battery at least once or twice per month.
- Use a USB mains adapter with an output of 5V and (at least) 1A for charging the battery. A larger output voltage will damage the device.
- Only insert the power supply unit into a socket when the device is switched off. The device must not be used while it is being charged.
- Do not touch the mains adapter if you are standing in water or if your hands are wet or damp. Otherwise, there might be the risk of damages or an electric shock.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use this unit to supplement or replace medical treatment. Chronic complaints and symptoms may be made worse.
- Do not use the device, or only after consulting your doctor, if:
  - » you are pregnant,
  - » you have a cardiac pacemaker, artificial joints or electronic implants,
  - » you suffer from one or more of the following illnesses and complaints: Circulation disorders, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins.
- If you experience any pain or discomfort during the massage, stop immediately and consult your doctor.
- The surface of the appliance is hot. People who are insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Before using the massager, consult your doctor regarding any unexplained pain, if you are undergoing medical treatment or using medical equipment.
- Children under the age of three must not use this device due to their inability to react to overheating.
- Always carefully inspect the device for damage before use. Do not attempt to use a defective device.
- Do not use the device if it shows signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.
- Only use the device in the proper place, that is, around the neck and on the shoulders.
- Do not use the device while you are asleep or when you are lying in bed.
- Do not use the device before going to sleep. The massage has a stimulating effect.
- Never use the device while driving a vehicle or operating a machine.
- The maximum operating time for one session is 15 minutes. Prolonged use reduces the service life of the device.
- Very long periods of use can lead to overheating. Always allow the device to cool down before using it again.
- Never put the unit down next to an electric stove or other sources of heat.
- Do not allow the massage cushion to come into contact with pointed or sharp objects.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions. There is a risk of fire, electric shock or injury.
- The device is maintenance free. Do not try to open it. There are no parts inside that are to be cleaned or serviced by the user.
- You may only clean the device yourself. If the device malfunctions please do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all warranty rights. Consult your specialist dealer and have repairs carried out by the service centre to avoid dangers.
- Do not immerse the device in water or other fluids. If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

Charging the battery

- Use a 5V mains adapter with an output current of (at least) 1 A. Connect the supplied USB charging cable to the adapter and to the USB port ❼ of the device.
- **The device cannot be used during the charging process.**
- The charging process is indicated by the flashing of one bar of the battery level indicator ❷. When the battery is fully charged, alls bars of the battery level indicator ❷ are lit continuously (without flashing).
- If the lowest bar of the battery level indicator ❷ is flashing the remaining charge is low – the battery should be recharged as soon as possible.

Using the device

Fasten the unit onto your lower leg, as shown in illustrations ❽ to ⓫. Make sure that it is fastened safely and confortably, and that the orientation is correct – the control panel must face outwards.

- Switch the unit on with the ON/OFF button ❸. The massage starts with low intensity and without heat. The number display ❻ is counting downwards the remaining minutes. The maximum operating time is 15 minutes, afterwards the device switches off automatically.
- You can switch between three different intensities using the level button ❹. The currently active intensity (“P1”/“P2”/“P3”) gets displayed after each button press for a few seconds. Moreover, the intensity is visible by the colour of the indicator that is located above the button ❹: green → blue → red.
- Using the heat button ❺, the heating function can be switched on in 3 stages. The currently active heat level (“H1”/“H2”/“H3”) gets displayed after each button press for a few seconds. Moreover, the heat level is visible by the colour of the indicator that is located above the button ❺: green → blue → red.
- You can switch off the appliance at any time by pressing the ON/OFF button ❸. After 15 minutes, the appliance switches off automatically. Then let the appliance cool down for at least 15 minutes before using it again.
- The inner cover is fixed via four touch fasteners, so that it can be simply detached and washed gently by washing machine at 30°C. Afterwards, let it dry by hanging on a line. It is not permitted to use a tumble drier!
- The massager (i.e. the device itself) may be cleaned only with a slightly damp sponge. Never use brushes, aggressive cleaning agents, petrol, thinners or alcohol. Rub the unit dry with a clean dry cloth.

Voltage supply: Li-Ion battery 3.7V, 2500mAh,
Input: 5V⎓ 1.0A

Disposal: This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your local authority or your supplier for information about disposal.

Compressie beenmassageapparaat LM 200 (NL)

❶ Massageapparaat met bedieningsunit
❷ Batterijniveau ❸ Aan-/uitknop
❹ Level (intensiteits-)knop, met daarboven indicatielampje:
- » lage intensiteit - het indicatielampje brandt groen.
- » gemiddelde intensiteit - het indicatielampje brandt blauw.
- » hoge intensiteit - het indicatielampje brandt rood.

❺ Heat knop, met daarboven indicatielampje:
- » lage warmtestand - het indicatielampje brandt groen.
- » gemiddelde warmtestand - het indicatielampje brandt blauw.
- » hoge warmtestand - het indicatielampje brandt rood.

❻ Cijferdisplay voor de resterende gebruikstijd, voor het ingestelde intensiteitsniveau en de ingestelde warmtestand ❼ USB-poort
❽…⓫ Bevestiging van het massageapparaat om het onderbeen

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen. Deze beknopte handleiding maakt onlosmakelijk onderdeel uit van de gebruiksaanwijzing. De volledige gebruiksaanwijzing kunt u downloaden op https://www.medisana.com. Voeg deze gebruiksaanwijzing er altijd bij als u het product aan iemand anders geeft.

- Houd verpakkingsfolie uit handen van kinderen! Gevaar voor verstikking!
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden of medische toepassingen. Overleg eerst met uw arts voordat u het massageapparaat gaat gebruiken als u twijfels heeft omtrent uw gezondheid.
- Gebruik het massageapparaat uitsluitend in overdekte ruimtes!
- Gebruik het massageapparaat niet in vochtige ruimtes (bijv. tijdens het baden of douchen).
- Let op dat het apparaat niet langer dan 15 minuten achtereen wordt gebruikt!
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Neem altijd alle geldige wetgeving en richtlijnen in acht wanneer u het apparaat en de accu die daarin zit weggooit. (Zie ook hoofdstuk “Weggooien”.)
- Dit apparaat mag uitsluitend met een ZLVS-systeem (zeer lage veiligheidsspanning) worden gevoed overeenkomstig de markering op het apparaat.
- Trek niet aan het snoer, draai het apparaat niet aan het snoer en til het niet op aan het snoer.
- Batterijen en accu’s mogen niet worden geplet, uit elkaar gehaald of blootgesteld aan hoge temperaturen (boven 60 °C). Anders bestaat het risico op brand, een explosie of kunnen er gevaarlijke en giftige chemicaliën uit ontsnappen.
- Dit apparaat bevat een niet-vervangbare accu.
- De accu in het apparaat mag uitsluitend worden vervangen door servicemonteurs die door **medisana** daartoe bevoegd zijn.
- De levensduur van de accu wordt verkort als hij gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Het is daarom raadzaam om de accu ten minste één tot twee keer per maand op te laden.
- Gebruik voor het opladen van de accu een USB-adapter met een uitgangsspanning van 5 volt en een uitgangsstroom van (minstens) 1 A. Een grotere uitgangsspanning kan het apparaat beschadigen!
- Steek de adapter alleen in het stopcontact als het apparaat uitgeschakeld is. Het apparaat kan niet worden gebruikt als het wordt opgeladen!
- Raak de adapter niet aan als u in het water staat en pak de stekker alleen vast met droge handen om beschadiging of een elektrische schok te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Houd kinderen in de gaten en laat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit massagekussen niet ter aanvulling op of vervanging van medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symptomen zouden kunnen verergeren.
- Gebruik het apparaat niet of raadpleeg eerst uw arts als:
  - » u zwanger bent;
  - » u een pacemaker, gewrichtsprothese of elektronisch implantaat heeft;
  - » u lijdt aan een of meerdere van de volgende aandoeningen of klachten: doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, kneuzingen, kloven of aderontstekingen.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Wees voorzichtig met het gebruik van de warmtefunctie. Sommige delen van het apparaat kunnen heet worden. Gebruik het apparaat niet bij jonge kinderen, hulpbehoevende personen of personen die ongevoelig zijn voor hitte.
- Sommige delen van het apparaat worden warm. Personen die ongevoelig zijn voor warmte, moeten bij het gebruik van dit apparaat voorzichtig zijn.
- Raadpleeg voor gebruik van het massageapparaat uw arts bij onverklaarbare pijn en wanneer u onder medische behandeling bent en/of medische apparaten gebruikt.
- Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar mogen dit product niet gebruiken, omdat ze niet in staat zijn te reageren op oververhitting.
- Controleer het apparaat voor ieder gebruik zorgvuldig op beschadigingen. Een apparaat dat mankementen vertoont mag niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er beschadigingen zichtbaar zijn, wanneer het niet correct werkt of wanneer het is gevallen of vochtig is geworden. Voorkom gevaarlijke situaties en stuur het apparaat in dat geval voor de zekerheid ter reparatie naar de servicedienst.
- Gebruik het apparaat alleen in de juiste positie, d.w.z. om de nek heen en steunend op de schouders.
- Gebruik het apparaat niet als u slaapt of in bed ligt.
- Gebruik het apparaat niet vlak voor u gaat slapen. De massage heeft een stimulerende werking.
- Gebruik het apparaat nooit tijdens het besturen van een voertuig of het bedienen van een machine.
- Het apparaat mag maximaal 15 minuten achterelkaar worden gebruikt. Langer gebruik verkort de levensduur van het apparaat.
- Te lang gebruik kan leiden tot oververhitting. Laat het apparaat eerst afkoelen voor u het weer opnieuw gebruikt.
- Plaats en gebruik het apparaat nooit direct naast een elektrische kachel of andere warmtebronnen.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Bedek het apparaat niet als het ingeschakeld is. Gebruik hem in geen geval onder dekens of kussens. Er is kans op brand, een elektrische schok en letsel.
- Het apparaat is onderhoudsvrij. Probeer niet het apparaat te openen. Er zitten geen onderdelen in die de gebruiker moet schoonmaken of onderhouden.
- U mag het apparaat zelf alleen schoonmaken. Repareer het apparaat niet zelf als het mankementen vertoont of beschadigd is, omdat daardoor elk recht op garantie vervalt. Voorkom risico’s, vraag advies aan uw verkoper en laat reparaties alleen uitvoeren door een erkende reparateur.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Trek meteen de stekker uit het stopcontact als er toch vloeistof in het apparaat komt.
- Kinderen mogen het product niet schoonmaken zonder toezicht van een volwassene.

Accu opladen

- Gebruik een 5V-adapter met een uitgangsstroom van (ten minste) 1 A. Sluit de meegeleverde USB-laadkabel aan op de adapter en op de USB-poort ❼ van het apparaat.
- **Tijdens het opladen kan het apparaat niet worden gebruikt.**
- Als het apparaat wordt opgeladen, knippert het bovenste balkje van de batterij-indicator ❷. Als de accu helemaal vol is, branden alle balkjes van de batterij-indicator ❷.
- Als het onderste balkje van de batterij-indicator ❷ knippert, geeft dit aan dat de accu bijna leeg is, de accu moet in dat geval zo snel mogelijk worden opgeladen.

Gebruik

Bevestig het apparaat om uw onderbeen, zoals aangegeven in de afbeeldingen ❽ tot en met ⓫. U kunt het bevestigen met behulp van de beide klittenbandsluitingen. Let op dat de bedieningsunit aan de buitenkant zit en dat het apparaat goed en aangenaam om uw been zit.

- Schakel het apparaat in met de aan-/uitknop ❸. Het apparaat begint met een lage intensiteit en zonder warmtefunctie. Het cijferdisplay ❻ geeft steeds de resterende gebruikstijd in minuten aan. De maximale gebruikstijd is 15 minuten, daarna schakelt het apparaat automatisch uit.
- Met behulp van de Level knop ❹ kunt u wisselen tussen drie verschillende intensiteiten, de actuele intensiteit „P1“, „P2“, „P3“ wordt telkens nadat op deze knop is gedrukt gedurende enkele seconden op het cijferdisplay ❻weergegeven, daarnaast verandert ook de kleur van het lampje boven de knop (groen → blauw → rood).
- Met behulp van de Heat knop ❺ kan de warmtefunctie in 3 niveaus worden ingeschakeld, de actuele warmtestand „H1“, „H2“, „H3“ wordt telkens nadat op deze knop is gedrukt gedurende enkele seconden op het cijferdisplay ❻ weergegeven, daarnaast verandert ook de kleur van het lampje boven de knop (groen → blauw → rood).
- Door op de aan-/uitknop ❸ te drukken, kunt u het apparaat op elk moment uitschakelen. Na 15 minuten schakelt het apparaat automatisch uit. Laat het apparaat vervolgens ten minste 15 minuten afkoelen voordat het opnieuw wordt gebruikt.
- De binnenhoes is met 4 klittenbandsluitingen aan het massageapparaat bevestigd en kan gemakkelijk worden losgehaald en in de wasmachine met een fijnwasprogramma op 30 °C worden gewassen. Laat de hoes daarna drogen op een waslijn. De hoes mag niet in de wasdroger!
- Het massageapparaat (d.w.z. het eigenlijke apparaat, zonder binnenhoes) kunt u alleen schoonmaken met een licht vochtige spons. Gebruik hiervoor nooit borstels, bijtende schoonmaakmiddelen, benzine, verdunningsmiddelen of alcohol. Wrijf het massageapparaat droog met een schone, zachte doek.

Voeding: li-ionaccu 3,7V, 2500mAh, ingang: 5 V⎓ 1,0A

Weggooien: Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Appareil de massage à compression pour les jambes LM 200 (FR)

❶ Appareil de massage avec unité de commande
❷ Niveau de batterie
❸ Touche Marche/Arrêt
❹ Touche de niveau (intensité), avec voyant lumineux au-dessus :
» faible intensité – le voyant lumineux s'allume en vert.
» intensité moyenne – le voyant lumineux s'allume en bleu.
» intensité élevée – le voyant lumineux s'allume en rouge.
❺ Touche chaleur, avec voyant lumineux au-dessus :
» niveau de chaleur faible – le voyant lumineux s'allume en vert.
» niveau de chaleur moyen – le voyant lumineux s'allume en bleu.
» niveau de chaleur élevé – le voyant lumineux s'allume en rouge.
❻ Affichage numérique du temps de fonctionnement restant, pour les niveaux d'intensité et de chaleur sélectionnés
❼ Prise USB
❽…⓫ Fixation de l'appareil de massage à la jambe

Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Ce guide d'utilisation rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site https://www.medisana.com. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre le mode d'emploi.

Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants. Il y a risque d'étouffement !

- Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !
- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou au domaine médical. Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage.
- Utilisez l'appareil de massage uniquement dans des locaux fermés !
- N'utilisez pas l'appareil de massage dans des pièces humides (par ex. en prenant un bain ou une douche).
- Veillez à ce que la durée maximale d'utilisation de 15 minutes ne soit pas dépassée !
- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Respectez impérativement la législation et les directives en vigueur lors de l'élimination de l'appareil et de la batterie qu'il contient. (Voir également la section « Mise au rebut »).
- Cet appareil ne doit être alimenté qu'avec une basse tension de protection (SELV) conformément au marquage sur l'appareil.
- Ne portez pas, ne tirez pas ou ne tournez pas l'appareil par le câble.
- Les piles et les batteries ne doivent pas être écrasées, démontées ou exposées à des températures élevées (supérieures à 60 °C). Il existe un risque d'incendie, d'explosion ou de fuite de produits chimiques dangereux et toxiques.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable.
- Seuls les techniciens de service agréés par **medisana** sont habilités à remplacer la batterie contenue dans l'appareil.
- La durée de vie de la batterie est réduite si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Il est donc conseillé de recharger la batterie au moins une à deux fois par mois.
- Pour recharger la batterie, utilisez un bloc d'alimentation USB avec une tension de sortie de 5 volts et un courant de sortie de (au moins) 1 A. Une tension de sortie plus élevée peut endommager l'appareil !
- Branchez le bloc d'alimentation dans la prise de courant uniquement lorsque l'appareil est éteint. Une utilisation en cours de chargement est impossible !
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation lorsque vous êtes dans l'eau et tenez toujours la fiche avec les mains sèches pour éviter tout dommage ou choc électrique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou si elles ont été informées concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil dans le but de compléter ou de remplacer des traitements médicaux. Cela pourrait aggraver les symptômes et les douleurs chroniques.
- Vous devez vous abstenir d'utiliser l'appareil ou consulter au préalable votre médecin si :
» vous êtes enceinte,
» vous avez un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques.
» vous souffrez d'une ou de plusieurs des maladies ou affections suivantes : troubles de la circulation sanguine, varices, plaies ouvertes, contusions, lésions cutanées, phlébites.
- Si vous ressentez des douleurs ou une impression désagréable lors du massage, interrompez l'utilisation et parlez-en à votre médecin.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la fonction chaleur. L'appareil présente des surfaces chaudes. N'utilisez pas l'appareil chez de jeunes enfants, des personnes impotentes ou insensibles à la chaleur.
- La surface de l'appareil devient chaude. Les personnes insensibles à la chaleur doivent être prudentes lors de l'utilisation de l'appareil.
- En cas de douleurs inexpliquées, si vous êtes sous traitement médical et/ou si vous utilisez des appareils médicaux, consultez votre médecin avant de vous servir de l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 3 ans, car ils sont incapables de réagir à une surchauffe.
- Vérifiez soigneusement l'état de l'appareil avant chaque utilisation. Un appareil défectueux ne doit pas être mis en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est humide. Pour écarter tout risque, envoyez l'appareil au centre de services pour réparation.
- N'utilisez l'appareil que dans la position correcte, c'est-à-dire autour de la nuque et couché sur les épaules.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous dormez ou que vous êtes allongé dans votre lit.
- N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage exerce un effet stimulant.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous conduisez un véhicule ou manœuvrez une machine.
- La durée de fonctionnement maximale pour une application est de 15 minutes. Une utilisation plus longue raccourcit la durée de vie de l'appareil.
- Une utilisation trop longue peut entraîner une surchauffe. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne placez ou n'utilisez jamais l'appareil directement à côté d'un radiateur électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne l'utilisez en aucun cas sous des couvertures ou des coussins. Il existe un risque d'incendie, d'électrocution et de blessure.
- L'appareil ne nécessite pas de maintenance. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur devant être nettoyée ou entretenue par l'utilisateur.
- Vous ne pouvez effectuer vous-même que des travaux de nettoyage sur l'appareil. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, ne réparez pas vous-même l'appareil, car cela annulerait tout droit à la garantie. Consultez votre revendeur spécialisé et confiez les réparations uniquement à un centre de services agréé pour éviter toute mise en danger.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Cependant, si du liquide devait pénétrer dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Le nettoyage et l'entretien-utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Chargement de la batterie

- Utilisez un adaptateur secteur 5 V avec un courant de sortie d'au moins 1 A. Connectez le câble de chargement USB fourni à l'adaptateur et à la prise USB ❼ de l'appareil.
- **L'appareil ne peut pas être utilisé en cours de chargement.**
- Le chargement est indiqué par le clignotement de la barre supérieure de l'indicateur de batterie ❷. Lorsque la batterie est complètement chargée, toutes les barres de l'indicateur de batterie ❷ s'allument uniformément.
- Le clignotement de la barre inférieure de l'indicateur de batterie ❷ indique que la charge restante est faible : la batterie doit être rechargée dès que possible.

Utilisation

Fixez l'appareil à votre jambe, comme indiqué sur les illustrations ❽ à ⓫. La fixation s'effectue à l'aide des deux fermetures velcro. Veillez à la bonne orientation (l'unité de commande doit être orientée vers l'extérieur) et à une fixation sûre et confortable de l'appareil.

- Allumez l'appareil à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT ❸. L'appareil démarre à faible intensité et sans fonction chaleur. L'écran numérique ❻ affiche le temps de fonctionnement restant en minutes. La durée maximale de fonctionnement est de 15 minutes, puis l'appareil s'éteint automatiquement.
- À l'aide de la touche de niveau ❹, vous pouvez choisir entre trois intensités différentes. L'intensité en cours « P1 », « P2 », « P3 » s'affiche pendant quelques secondes sur l'écran numérique ❻ après chaque pression sur la touche. Par ailleurs, la couleur lumineuse au-dessus de la touche change (vert → bleu → rouge).
- À l'aide de la touche Chaleur ❺, la fonction chauffage peut être activée en 3 niveaux. Le niveau de chaleur en cours « H1 », « H2 », « H3 » s'affiche pendant quelques secondes sur l'écran numérique ❻ après chaque pression sur la touche. Par ailleurs, la couleur lumineuse au-dessus de la touche change (vert → bleu → rouge)
- En appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT ❸, vous pouvez éteindre à tout moment l'appareil. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes. Laissez ensuite l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le réutiliser.
- La housse intérieure est fixée à l'appareil de massage à l'aide de 4 fermetures velcro et peut être facilement retirée et lavée en machine à 30 °C en cycle délicat. Laissez ensuite sécher la housse sur une corde à linge. L'utilisation d'un sèche-linge n'est pas possible !
- Nettoyez l'appareil de massage (c'est-à-dire l'appareil lui-même sans la housse intérieure) uniquement à l'aide d'une éponge légèrement humide. N'utilisez jamais de brosses, de détergents agressifs, de l'essence, de solvants ou de l'alcool. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et doux.

Alimentation électrique : Batterie Li-Ion 3,7V, 2500mAh:
Entrée : 5 V⎓ 1,0A

Remarque concernant l'élimination
Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas! Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr

Aparato de masaje por compresión para las piernas LM 200 (ES)

❶ Aparato de masaje con unidad de control
❷ Nivel de carga de la batería
❸ Botón de encendido/apagado
❹ Botón de nivel (de intensidad), con indicador luminoso encima:
» intensidad baja: el indicador luminoso se enciende en color verde.
» intensidad media: el indicador luminoso se enciende en color azul.
» intensidad alta: el indicador luminoso se enciende en color rojo.
❺ Botón de calor, con indicador luminoso encima:
» nivel de calor bajo: el indicador luminoso se enciende en color verde.
» nivel de calor medio: el indicador luminoso se enciende en color azul.
» nivel de calor alto: el indicador luminoso se enciende en color rojo.
❻ Pantalla numérica para el tiempo de funcionamiento restante, el nivel de intensidad seleccionado y el nivel de calor seleccionado
❼ Puerto USB
❽…⓫ Fijación del aparato de masaje a la parte inferior de la pierna

Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, y conserve el manual para posteriores consultas. Esta guía rápida forma parte del manual de instrucciones. Puede descargar el manual de instrucciones completo en https://www.medisana.com. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también el manual de instrucciones.

- Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
- Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones. El uso indebido anula el derecho de garantía.
- El aparato no ha sido diseñado para fines comerciales ni para el ámbito médico. Si tiene problemas de salud, póngase en contacto con su médico antes de utilizar el masajeador.
- ¡Utilice el masajeador únicamente en espacios cerrados!
- No utilice el masajeador en estancias húmedas (p. ej., durante el baño o la ducha).
- ¡Asegúrese de no superar el tiempo de utilización máximo de15 minutos!
- No lo exponga a la luz solar directa o a temperaturas altas.
- Respete siempre todas las leyes y directivas aplicables al eliminar el aparato y su batería. (Ver también el apartado «Eliminación»).
- Este aparato solo puede alimentarse con baja tensión de seguridad (SELV) de acuerdo con el etiquetado del aparato.
- No desplace, tire ni gire nunca el aparato utilizando el cable.
- Las pilas y baterías no deben aplastarse, desmontarse ni exponerse a altas temperaturas (más de 60 °C). Existe riesgo de incendio, explosión o de fuga de sustancias químicas peligrosas y nocivas.
- Este aparato incluye una batería no sustituible.
- La batería contenida en el aparato solo puede ser sustituida por técnicos de servicio autorizados por **medisana**.
- La vida útil de la batería se reduce si no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado. Por ello, se recomienda cargar la batería al menos una o dos veces al mes.
- Para cargar la batería, utilice un adaptador de corriente USB con una tensión de salida de 5 voltios y una corriente de salida de (al menos) 1 A. Una corriente de salida más alta podría dañar el aparato.
- El aparato debe estar siempre apagado antes de enchufar la fuente de alimentación a la toma de corriente. ¡No se puede utilizar mientras está cargando!
- Para evitar daños o descargas eléctricas, no toque la fuente de alimentación si se encuentra dentro del agua y manipule siempre el enchufe con las manos secas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión y hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los menores deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- Este aparato no debe utilizarse en sustitución o como complemento de aplicaciones médicas. Podría empeorar los síntomas y dolores crónicos.
- No utilice el aparato o consulte antes a su médico si:
» está embarazada,
» tiene un marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos,
» sufre una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, contusiones, grietas de la epidermis, venas inflamadas.
- Si nota dolor o si el masaje le resulta desagradable, interrumpa su utilización y hable con su médico.
- Precaución al utilizar la función de calor. El aparato tiene superficies calientes. No utilice el aparato con niños pequeños, personas desvalidas o insensibles al calor.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas con una alta resistencia al calor deben tener cuidado cuando utilicen el aparato.
- Si sufre dolores de origen desconocido, se encuentra en tratamiento médico y/o utiliza equipos médicos, hable con su médico antes de utilizar el aparato de masaje.
- Los niños menores de 3 años no deben utilizar este aparato, ya que no son capaces de reaccionar ante un sobrecalentamiento.
- Antes de cada uso, compruebe minuciosamente que el aparato no presenta daños. El aparato no debe ponerse en funcionamiento si está defectuoso.
- No utilice el aparato si se aprecian daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído o mojado. Para evitar peligros, envíe el aparato para su reparación al centro de servicio.
- Utilice siempre el aparato en la posición correcta, es decir, en torno al cuello y apoyado sobre los hombros.
- No utilice el aparato mientras duerme o está tumbado en la cama.
- No utilice el aparato antes de dormir. El masaje tiene un efecto estimulante.
- No utilice nunca el aparato mientras conduce o maneja una máquina.
- El tiempo máximo de funcionamiento para una aplicación es de 15 minutos. Una utilización más prolongada acorta la vida útil del aparato.
- Si se utiliza durante demasiado tiempo, el aparato se puede sobrecalentar. Espere siempre a que el aparato se enfríe antes de volver a utilizarlo.
- No coloque ni utilice nunca el aparato directamente junto a una estufa eléctrica y otras fuentes de calor.
- Evite tocar el aparato con objetos punzantes o afilados.
- No cubra el aparato cuando está conectado. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas. Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
- El aparato no requiere mantenimiento. No intente abrir el aparato. Dentro no hay ninguna pieza que requiera limpieza o mantenimiento por parte del usuario.
- La única tarea reservada al usuario es la limpieza del aparato. En caso de averías o daños, no trate de reparar el aparato usted mismo, ya que esto anularía cualquier derecho de garantía. Para prevenir riesgos, pregunte a su distribuidor y encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si alguna vez entra líquido en el aparato, desenchúfelo inmediatamente.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Carga de la batería

- Utilice un adaptador de corriente de 5 V con una corriente de salida de (al menos) 1 A. Conecte el cable de carga USB suministrado al adaptador y al puerto USB ❼ del aparato.
- **El aparato no debe utilizarse mientras se está cargando.**
- Durante el proceso de carga, parpadea la barra más alta del indicador de batería ❷. Cuando la batería está completamente cargada, todas las barras del indicador de batería ❷ se encienden por igual.
- Cuando parpadea la barra más baja del indicador de batería ❷, significa que queda poca carga y hay que cargar la batería lo antes posible.

Uso

Fije el aparato a la parte inferior de la pierna como se muestra en las figuras ❽ a ⓫. Para la fijación, utilice los dos cierres de velcro. Preste atención a que la orientación sea la correcta —la unidad de control debe estar orientada hacia fuera— y a que el aparato quede sujeto de forma segura y cómoda.

- Encienda el aparato pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO ❸. El aparato se inicia a baja intensidad y sin función de calor. La pantalla numérica ❻ muestra el tiempo de funcionamiento restante en minutos. El tiempo máximo de funcionamiento son 15 minutos, luego se produce una desconexión automática.
- El botón de nivel ❹ permite cambiar entre tres intensidades diferentes. Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla numérica ❻ muestra la intensidad actual «P1», «P2», «P3» durante unos segundos. Además, el color de la luz sobre el botón cambia (verde → azul → rojo).
- El botón de calor ❺ permite activar la función de calor en 3 niveles. Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla numérica ❻ muestra el nivel de calor actual «H1», «H2», «H3» durante unos segundos. Además, el color de la luz sobre el botón cambia (verde → azul → rojo).
- Puede apagar el aparato en cualquier momento pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO ❸. Después de 15 minutos se produce una desconexión automática. Deje que el aparato se enfríe durante al menos 15 minutos antes de volver a utilizarlo.
- La funda interior está fijada al aparato de masaje con 4 cierres de velcro y se puede quitar fácilmente y lavar en la lavadora a 30 °C en un ciclo suave para prendas delicadas. A continuación, deje secar la funda en el tendedero. ¡No la meta en la secadora!
- El aparato de masaje (es decir, el aparato en sí sin la funda interior) se limpia únicamente con una esponja ligeramente humedecida. No utilice bajo ningún concepto cepillos, detergentes agresivos, bencina, disolventes o alcohol. Frote el aparato de masaje con un paño limpio y suave hasta que esté seco.

Suministro de tensión: batería de iones de litio de 3,7V, 2500mAh
Entrada: 5 V⎓ 1,0A

Eliminación: Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Massaggiatore a compressione per le gambe LM 200 (IT)

❶ Massaggiatore con unità di comando
❷ Livello della batteria
❸ Tasto di accensione/spegnimento
❹ Tasto indicatore del livello (dell'intensità), con spia luminosa:
» intensità bassa - la spia luminosa si accende di colore verde.
» intensità media - la spia luminosa si accende di colore blu.
» intensità alta - la spia luminosa si accende di colore rosso.
❺ Tasto calore con spia luminosa:
» livello di calore basso - la spia luminosa si accende di colore verde.
» livello di calore medio - la spia luminosa si accende di colore blu.
» livello di calore alto - la spia luminosa si accende di colore rosso.
❻ Display numerico indicante il tempo residuo di funzionamento per il livello di intensità e di calore impostati
❼ Porta USB
❽…⓫ Fissaggio del massaggiatore sulla gamba

Indicazioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Questa breve guida è parte integrante delle istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili e scaricabili dal sito https://www.medisana.com. Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.

- Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso il diritto alla garanzia decade.
- Il dispositivo non è destinato all'uso in ambito commerciale o clinico. In caso di problemi di salute consultare il proprio medico prima di utilizzare il massaggiatore.
- Utilizzare il massaggiatore solo in ambienti chiusi!
- Non utilizzare il massaggiatore in luoghi umidi (per es. nella vasca da bagno o nella doccia).
- Assicurarsi che la durata di funzionamento massima di 15 minuti non venga superata!
- Non esporre alla luce solare diretta o ad alte temperature.
- Rispettare tassativamente tutte le disposizioni di legge e le direttive in vigore riguardanti lo smaltimento del dispositivo e dell'accumulatore in esso contenuto. (Vedere anche il paragrafo "Smaltimento".)
- Questo dispositivo può essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza (SELV) in conformità con l'etichettatura riportata sul dispositivo stesso.
- Non trasportare, tirare o girare il dispositivo tenendolo per il cavo.
- Batterie e accumulatori non devono essere schiacciati, smontati o esposti a temperature elevate (oltre 60 °C). Pericolo di incendio, pericolo di esplosione o rischio di fuoriuscita di sostanze chimiche pericolose e tossiche.
- Questo dispositivo non è dotato di accumulatore sostituibile.
- L'accumulatore contenuto nel dispositivo può essere sostituito solo da tecnici del servizio assistenza autorizzati **medisana**.
- La durata dell'accumulatore si riduce se non viene utilizzato per lungo tempo. Pertanto si consiglia di caricare l'accumulatore almeno 1-2 volte al mese.
- Per caricare l'accumulatore utilizzare un alimentatore USB con tensione di uscita di 5 V e corrente di uscita di (almeno) 1 A. Una tensione di uscita più alta può danneggiare il dispositivo!
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa soltanto quando il dispositivo è spento. L'utilizzo durante la fase di ricarica non è possibile!
- Non toccare l'alimentatore mentre si è immersi nell'acqua e toccarlo sempre solo con le mani asciutte per evitare danni o una scossa elettrica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenza, purché siano sorvegliate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che ne derivano.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- Non utilizzare l'apparecchio come supporto o in sostituzione di applicazioni mediche. Dolori e sintomi cronici potrebbero peggiorare ulteriormente.
- Non sottoporsi a un trattamento con il dispositivo e/o consultare prima il medico curante nei seguenti casi:
» gravidanza,
» se si è portatori di pacemaker, di articolazioni artificiali o di impianti elettronici.
» presenza di una o più delle seguenti affezioni o disturbi: disturbi circolatori, vene varicose, ferite aperte, contusioni, lacerazioni cutanee, flebiti o trombosi.
- Qualora si percepisca dolore o il massaggio risulti fastidioso, interrompere l'utilizzo e consultare il medico curante.
- Prestare attenzione quando si utilizza la funzione termica. Il dispositivo presenta superfici calde. Non utilizzare il dispositivo su bambini piccoli, persone inermi o insensibili al calore.
- Il dispositivo presenta una superficie calda. Le persone sensibili al calore devono utilizzare il dispositivo con cautela.
- In caso di dolori di natura sconosciuta, nel corso di cure mediche e/o se si utilizzano dispositivi medici, consultare il medico curante prima di utilizzare il massaggiatore.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono utilizzare l'apparecchio in quanto non sono in grado di reagire al surriscaldamento.
- Prima di ogni utilizzo verificare attentamente che l'apparecchio non presenti danni. Non mettere in funzione un dispositivo guasto.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido. Per evitare rischi, spedire il dispositivo al centro assistenza per la riparazione.
- Utilizzare il dispositivo solo nella posizione corretta, vale a dire intorno alla nuca e appoggiato sulle spalle.
- Non utilizzare il dispositivo durante il sonno o stando sdraiati a letto.
- Non utilizzare il dispositivo prima di addormentarsi. Il massaggio esercita un'azione stimolante.
- Non utilizzare mai il dispositivo mentre si è alla guida di un veicolo o al comando di una macchina.
- La durata normale di funzionamento per ogni utilizzo è di 15 minuti. Un utilizzo più lungo accorcia la durata di vita del dispositivo.
- L'utilizzo prolungato può causare surriscaldamento. Lasciare sempre raffreddare completamente il dispositivo prima di riutilizzarlo.
- Non collocare e/o utilizzare il dispositivo direttamente vicino a una stufa elettrica o ad altre fonti di calore.
- Evitare il contatto del dispositivo con oggetti appuntiti o taglienti.
- Non coprire il dispositivo quando è acceso. Non utilizzarlo mai sotto coperte o cuscini. Sussiste il pericolo di incendio, di elettrocuzione e di lesioni.
- L'apparecchio non richiede manutenzione. Non provare ad aprire l'apparecchio. All'interno non si trovano componenti che necessitano di pulizia o di manutenzione a cura dell'utilizzatore.
- L'utente può eseguire solo la pulizia del dispositivo. In caso di anomalie o di guasti non riparare da soli il dispositivo, poiché in questo modo decade ogni diritto alla garanzia. Consultare il proprio rivenditore e fare eseguire i lavori di riparazione solo nei centri di assistenza autorizzati per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se tuttavia dovesse penetrare del liquido all'interno del dispositivo, staccare immediatamente la spina.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Ricarica della batteria

- Utilizzare un adattatore di rete da 5V con corrente di uscita di (almeno) 1 A. Collegare il cavo di ricarica USB fornito con l'adattatore e la porta USB ❼ del dispositivo.
- **Il dispositivo non deve essere utilizzato durante il processo di carica.**
- Il processo di carica viene visualizzato dalla barra più alta dell'indicatore di carica della batteria❷ che lampeggia. Quando la batteria è completamente carica tutte le barre dell'indicatore di carica della batteria❷ sono illuminate in modo uniforme.
- Quando la barra inferiore dell'indicatore di carica della batteria lampeggia ❷ la carica residua è bassa - la batteria andrebbe ricaricata al più presto.

Utilizzo

Fissare il dispositivo alla gamba, come illustrato nelle figure da ❽ a ⓫. Il fissaggio si effettua mediante le due chiusure a strappo. Prestare attenzione al corretto orientamento - l'unità di comando deve essere rivolta verso l'esterno - e alla posizione sicura e gradevole del dispositivo.

- Accendere il dispositivo mediante il tasto ON/OFF ❸. Il dispositivo si avvia al livello più basso di intensità e senza la funzione riscaldante. Il display numerico ❻ mostra il tempo residuo di funzionamento in minuti. La durata massima di funzionamento è 15 minuti, trascorsi i quali lo spegnimento è automatico.
- Mediante il tasto Level ❹ è possibile passare da un livello all'altro dell'intensità, il livello attuale "P1", "P2", "P3" viene visualizzato sul display numerico per alcuni secondi dopo aver premuto il tasto ❻, inoltre il colore della spia luminosa del tasto cambia di volta in volta (verde → blu → rosso).
- Mediante il tasto calore ❺ è possibile passare da un livello all'altro della funzione riscaldante; il livello di calore attuale "H1", "H2", "H3" viene visualizzato sul display numerico per alcuni secondi dopo aver premuto il tasto ❻, inoltre il colore della spia luminosa del tasto cambia di volta in volta (verde → blu → rosso).
- Premendo il tasto ON/OFF ❸ è possibile spegnere il dispositivo in qualsiasi momento. Dopo 15 minuti lo spegnimento è automatico. Lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 15 minuti prima di riutilizzarlo.
- Il rivestimento interno è fissato al massaggiatore da 4 chiusure a strappo e può essere rimosso facilmente e lavato in lavatrice con programma lavaggio delicato a 30°C. Poi lasciar asciugare il rivestimento sullo stendibiancheria. Non è consentito utilizzare l'asciugatrice!
- Pulire il massaggiatore (ossia il dispositivo vero e proprio senza il rivestimento interno) soltanto con una spugna leggermente inumidita. Non utilizzare mai spazzole, detergenti aggressivi, benzina, diluenti o alcol. Asciugare il massaggiatore con un morbido panno pulito.

Alimentazione
di tensione: batteria agli ioni di litio 3,7V, 2500mAh
Ingresso: 5V⎓ 1,0A

Smaltimento: Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Manual

Service

Aparelho de massagem de compressão para pernas LM 200 (PT)

❶ Aparelho de massagem com painel de controlo
❷ Carga da bateria
❸ Botão de ligar/desligar
❹ Botão de intensidade, com luz indicadora por cima:
- » intensidade baixa – a luz indicadora acende a verde.
- » intensidade média – a luz indicadora acende a azul.
- » intensidade alta – a luz indicadora acende a vermelho.

❺ Botão de calor, com luz indicadora por cima:
- » nível de calor baixo – a luz indicadora acende a verde.
- » nível de calor médio – a luz indicadora acende a azul.
- » nível de calor alto – a luz indicadora acende a vermelho.

❻ Visor de dígitos para tempo restante de funcionamento, de acordo com os níveis de intensidade e calor escolhidos
❼ Ficha USB
❽…❶❶ Fixação do aparelho de massagem na perna

Indicações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Este guia de consulta rápida é parte integrante do manual de instruções. O manual de instruções completo pode ser descarregado em https://www.medisana.com. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também, obrigatoriamente, o manual de instruções.

- Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças. Existe perigo de asfixia!
- Utilizar o aparelho apenas para o fim previsto, tal como indicado no manual de instruções. Em caso de utilização indevida, perde o direito à garantia.
- Este aparelho não se destina ao uso comercial ou médico. Se tiver alguma dúvida ou problema de saúde, consulte o seu médico antes de usar o aparelho de massagem.
- Utilize o aparelho de massagem apenas em espaços fechados!
- Não use o aparelho de massagem em espaços húmidos (por exemplo, durante o banho ou duche).
- Preste atenção para não exceder o tempo de funcionamento máximo de 15 minutos!
- Não expor o aparelho à luz solar direta ou a temperaturas elevadas.
- Ter em atenção as leis e regulamentos aplicáveis para a eliminação do aparelho e da bateria incluída no mesmo. (Consulte também o parágrafo “Eliminação”.)
- Este aparelho só pode ser alimentado com uma tensão extrema inferior de segurança (SELV), de acordo com a marcação no aparelho.
- Nunca transporte, puxe ou rode o aparelho pelo cabo.
- As pilhas e baterias não podem ser esmagadas, desmontadas ou expostas a altas temperaturas (acima de 60 °C). Existe perigo de incêndio, de explosão ou risco de que possam escapar químicos perigosos e tóxicos.
- Este aparelho contém uma bateria não substituível.
- A bateria contida no aparelho só pode ser substituída por técnicos de assistência autorizados pela **medisana**.
- A vida útil da bateria é reduzida quando não é utilizada durante um período de tempo mais longo. Por conseguinte, recomenda-se que a bateria seja carregada no mínimo uma a duas vezes por mês.
- Para carregar a bateria, use uma fonte de alimentação USB com uma tensão de saída de 5 volts e uma corrente de saída de (no mínimo) 1 A. Uma tensão de saída mais elevada pode danificar o aparelho!
- Insira a fonte de alimentação na tomada apenas quando o aparelho estiver desligado. A utilização durante o carregamento não é possível!
- Nunca toque na fonte de alimentação se estiver com os pés na água e certifique-se sempre de que tem as mãos secas ao tocar na ficha, para evitar danos ou um choque elétrico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas, tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não utilize este aparelho em substituição ou como complemento de tratamentos médicos. As doenças e sintomas crónicos poderão ainda piorar.
- Deve abster-se do uso do aparelho de massagem ou consultar primeiro o seu médico nas seguintes situações:
  - » Em caso de gravidez.
  - » Se tiver um pacemaker, articulações artificiais ou implantes eletrónicos.
  - » Se sofrer de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatórios, varizes, feridas abertas, contusões, fissuras cutâneas, flebite.
- Se sentir dores ou desconforto durante a massagem, interrompa a utilização do aparelho e consulte o seu médico.
- Tenha cuidado ao usar a função de calor. O aparelho tem superfícies quentes. Não utilize o aparelho com crianças pequenas, pessoas vulneráveis ou insensíveis ao calor.
- O aparelho tem uma superfície quente. Pessoas insensíveis ao calor devem ser particularmente cautelosas ao usar o aparelho.
- Em caso de dor inexplicável, se se encontrar sob tratamento médico e/ou usar aparelhos médicos, consulte o seu médico antes de usar o massajador.
- As crianças com idade inferior a 3 anos não podem utilizar este aparelho, uma vez que são incapazes de reagir a um sobreaquecimento.
- Antes de qualquer utilização, verifique cuidadosamente se o aparelho apresenta danos. Um aparelho com defeito não deve ser colocado em funcionamento.
- Não use o aparelho se apresentar danos visíveis, se não funcionar corretamente, se tiver caído ou estiver molhado. Para evitar perigos, envie o aparelho para o centro de assistência técnica para ser reparado.
- Utilize o aparelho apenas na posição correta, ou seja, à volta do pescoço e sobre os ombros.
- Não utilize o aparelho se estiver a dormir ou deitado na cama.
- Não utilize o aparelho antes de ir dormir. A massagem tem um efeito estimulante.
- Nunca use o aparelho ao conduzir um veículo ou ao operar uma máquina.
- O tempo máximo de uma utilização é de 15 minutos. Uma utilização prolongada diminui a vida útil do aparelho.
- Uma utilização prolongada pode resultar em sobreaquecimento. Deixe sempre o aparelho arrefecer, antes de voltar a usá-lo.
- Nunca coloque nem utilize o aparelho ao lado de um forno elétrico ou de outras fontes de calor.
- Evite o contacto do aparelho com objetos pontiagudos ou afiados.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas. Existe o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos.
- O aparelho não requer manutenção. Não tente abrir o aparelho. No seu interior não se encontram peças que devam ser limpas ou sujeitas a manutenção pelo utilizador.
- O utilizador só pode realizar trabalhos de limpeza no aparelho. Em caso de avarias ou danos, não repare o aparelho por iniciativa própria, uma vez que isto implicará a perda de todos os direitos de garantia. Consulte o seu revendedor especializado e confie as reparações apenas a centros de assistência autorizados, evitando assim situações de perigo.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se, contudo, alguma vez entrar líquido no aparelho, desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada.
- A limpeza e manutenção a ser feitas pelo utilizador, não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Carregamento da bateria

- Utilize um adaptador de rede de 5 V com uma corrente de saída de (no mínimo) 1 A. Ligue o cabo de carregamento USB fornecido ao adaptador e à ficha USB ❼ do aparelho.
- **O aparelho não pode ser utilizado durante o carregamento.**
- O processo de carregamento é indicado pelo piscar da respetiva barra mais alta do indicador da bateria ❷. Quando a bateria estiver totalmente carregada, todas as barras do indicador de bateria acendem ❷ homogeneamente.
- A barra inferior do indicador de bateria ❷ pisca para indicar uma carga restante baixa – a bateria deve ser recarregada o mais rapidamente possível.

Utilização

Fixe o aparelho na sua perna, conforme indicado nas ilustrações ❽ a ❶❶. A fixação é feita com os dois fechos de velcro. Tenha atenção à orientação correta – o painel de controlo tem de ficar virado para fora – e o aparelho deve ficar numa posição segura e confortável.

- Ligue o aparelho no botão LIGAR/DESLIGAR ❸. O aparelho inicia na intensidade mais baixa e sem a função de calor. O visor de dígitos ❻ indica respetivamente o tempo de funcionamento restante em minutos. O tempo de funcionamento máximo é 15 minutos, após esse tempo o aparelho desliga-se automaticamente.
- Com a ajuda do botão da intensidade ❹ pode alternar entre 3 intensidades, a intensidade atual “P1”, “P2” ou “P3” é indicada por alguns segundos no visor de dígitos ❻cada vez que carrega no botão, além do mesmo botão alterar a cor em que acende (verde → azul → vermelho).
- Com a ajuda do botão do calor ❺ pode ligar a função de calor em 3 níveis, o nível atual “H1”, “H2” ou “H3” é indicado por alguns segundos no visor de dígitos ❻ cada vez que carrega no botão, além do mesmo botão alterar a cor em que acende (verde → azul → vermelho).
- Pode desligar o aparelho a qualquer momento premindo o botão de LIGAR/DESLIGAR ❸. Após 15 minutos ocorre uma desconexão automática. Deixe o aparelho arrefecer durante, no mínimo, 15 minutos antes de o voltar a utilizar.
- O forro interior está preso ao aparelho de massagem com 4 fechos de velcro e pode simplesmente ser retirado e lavado na máquina de lavar roupa no programa de roupa delicada a 30 °C. Depois pode deixá-lo secar no estendal. Não é permitido utilizar uma máquina de secar roupa!
- O aparelho de massagem (isto é, o aparelho em si, sem o forro interior) pode ser limpo com uma esponja levemente humedecida. Nunca utilize escovas, produtos de limpeza agressivos, benzina, diluentes ou álcool. Seque o aparelho de massagem com um pano limpo e macio.

Alimentação elétrica: Bateria de iões de lítio de 3,7V, 2500mAh
Entrada: 5 V⎓ 1,0A

Eliminação: Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente se contêm substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em comércios especializados. Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Συσκευή μασάζ συμπίεσης ποδιών LM 200 (GR)

❶ Συσκευή μασάζ με χειριστήριο
❷ Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
❸ Πλήκτρο On/Off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
❹ Πλήκτρο βαθμίδας (έντασης), με φωτεινή ένδειξη για:
- » χαμηλή ένταση - η ένδειξη ανάβει πράσινη.
- » μεσαία ένταση - η ένδειξη ανάβει μπλε.
- » υψηλή ένταση - η ένδειξη ανάβει κόκκινη.

❺ Πλήκτρο θερμότητας με φωτεινή ένδειξη για:
- » χαμηλή βαθμίδα θερμότητας - η ένδειξη ανάβει πράσινη.
- » μεσαία βαθμίδα θερμότητας - η ένδειξη ανάβει μπλε
- » υψηλή βαθμίδα θερμότητας - η ένδειξη ανάβει κόκκινη.

❻ Οθόνη αριθμητικών ενδείξεων για υπολειπόμενο χρόνο λειτουργίας, επιλεγμένη βαθμίδα έντασης και επιλεγμένη βαθμίδα θερμότητας.
❼ Υποδοχή USB
❽…❶❶ Στερέωση συσκευής μασάζ στη γάμπα

Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Ο συνοπτικός αυτός οδηγός είναι ανατόσπαστο μέρος του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης. Το πλήρες εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης είναι διαθέσιμο ως αρχείο προς λήψη στη διεύθυνση https://www.medisana.com. Παραδώστε οπωσδήποτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.

- Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή για χρήση στον ιατρικό τομέα. Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευθείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μασάζ.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ μόνο σε κλειστούς χώρους!
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ σε χώρους με υγρασία (π.χ. στο μπάνιο ή στο ντους).
- Φροντίστε ώστε να αποφεύγονται υπερβάσεις της μέγιστης διάρκειας χρήσης των 15 λεπτών!
- Αποφεύγετε την άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Λάβετε οπωσδήποτε υπόψη όλους τους ισχύοντες νόμους και τις οδηγίες σχετικά με την απόρριψη της συσκευής και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών που περιέχει. (Βλέπε την παράγραφο «Απόρριψη».)
- Αυτή η συσκευή θα πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV) σύμφωνα με την επισήμανση στη συσκευή.
- Ποτέ μη μεταφέρετε, τραβάτε ή περιστρέφετε τη συσκευή από το καλώδιο.
- Δεν επιτρέπεται η σύνθλιψη, η αποσυναρμολόγηση ή η έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες (άνω των 60°C) των μπαταριών και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης ή έκλυσης επικίνδυνων και τοξικών χημικών ουσιών.
- Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει μια μη εναλλάξιμη επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Η αντικατάσταση της περιεχόμενης στη συσκευή επαναφορτιζόμενης μπαταρίας επιτρέπεται μόνο από εξουσιοδοτημένους από την **medisana** τεχνικούς σέρβις.
- Η διάρκεια ζωής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μειώνεται, εάν παραμείνει εκτός χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ως εκ τούτου συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας τουλάχιστον μία έως δύο φορές τον μήνα.
- Για τη φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό φόρτισης USB με τάση εξόδου 5 Volt και ρεύμα εξόδου (τουλάχιστον) 1 A. Μια υψηλότερη τάση εξόδου μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή!
- Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης δεν είναι δυνατή η χρήση της συσκευής!
- Μην πιάνετε το τροφοδοτικό όταν πατάτε σε νερό και να πιάνετε πάντα το βύσμα του καλωδίου ρεύματος με στεγνά χέρια για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή ή ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται και έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλίζεται πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή υποστηρικτικά ή ως υποκατάστατο ιατρικών εφαρμογών. Αυτό μπορεί να έχει ως επακόλουθο την επιδείνωση χρόνιων παθήσεων και συμπτωμάτων.
- Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή θα πρέπει προηγουμένως να συνεννοείστε σχετικά με τον ιατρό σας, σε περίπτωση:
  - » υφιστάμενης εγκυμοσύνης,
  - » που έχετε βηματοδότη ή τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα.
  - » που υποφέρετε από μία από τις ακόλουθες παθήσεις ή ενοχλήσεις: διαταραχές της αιμάτωσης, κιρσούς, ανοιχτές πληγές, μώλωπες, εκδορές, φλεβίτιδα.
- Εάν αισθανθείτε πόνους ή δυσάρεστα κατά το μασάζ, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευθείτε σχετικά τον ιατρό σας.
- Η συσκευή διαθέτει μία καυτή επιφάνεια. Άτομα με μειωμένη αίσθηση της θερμότητας πρέπει να επιδεικνύουν ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής.
- Εάν υποφέρετε από πόνους χωρίς διάγνωση της αιτίας, ακολουθείτε θεραπευτική αγωγή ή/και χρησιμοποιείτε ιατρικές συσκευές, συμβουλευθείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εφόσον δεν διαθέτουν την ικανότητα αντίδρασης στην υπερθέρμανση.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε προσεκτικά για ζημιές τη συσκευή. Δεν πρέπει να θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία εάν παρουσιάζει βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν εμφανείς ζημιές, εάν η συσκευή δεν λειτουργεί απρόσκοπτα ή έχει υποστεί πτώση ή βραχεί. Προς αποφυγή κινδύνων, στείλτε τη συσκευή για επισκευή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης (σέρβις).
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στη σωστή θέση, δηλαδή έτσι ώστε να περικλείει τον αυχένα ακουμπώντας στους ώμους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κοιμάστε ή είστε ξαπλωμένος στο κρεβάτι.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν αποκοιμηθείτε. Το μασάζ έχει διεγερτική επίδραση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν οδηγείτε ένα όχημα ή χειρίζεστε μια μηχανή.
- Η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας στα πλαίσια μίας εφαρμογής είναι 15 λεπτά. Η χρήση για διάρκεια μεγαλύτερη από αυτή μειώνει τον χρόνο ζωής της συσκευής.
- Η υπερβολικά μακρόχρονη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση. Αφήνετε πάντα πρώτα τη συσκευή να κρυώσει, πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Ποτέ μην τοποθετείτε ή/και χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας δίπλα σε μία ηλεκτρική θερμοφόρα ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Αποφεύγετε την επαφή της συσκευής με αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα.
- Μην σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.
- Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη συσκευή. Μέσα στη συσκευή δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται καθαρισμό ή συντήρηση από τον χρήστη.
- Επιτρέπεται να εκτελείτε στη συσκευή μόνο εργασίες καθαρισμού. Στην περίπτωση βλαβών ή φθορών μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή, καθώς αυτό θα επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης. Απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς και αναθέστε την επισκευή μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης προς αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Σε περίπτωση που παρόλα αυτά εισχωρήσει κάποιο υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε αμέσως το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Φόρτιση μπαταρίας

- Χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό δικτύου 5V με ρεύμα εξόδου (τουλάχιστον) 1 A. Συνδέστε το περιεχόμενο στη συσκευασία καλώδιο φόρτισης USB στο τροφοδοτικό και στη θύρα σύνδεσης USB ❼ της συσκευής.
- **Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.**
- Η διαδικασία φόρτισης επισημαίνεται όταν αναβοσβήνει η εκάστοτε υψηλότερη ράβδος της ένδειξης μπαταρίας ❷. Όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, όλες οι ράβδοι της ένδειξης μπαταρίας ❷ ανάβουν ομοιόμορφα.
- Εάν η κατώτερη ράβδος της ένδειξης μπαταρίας ❷ αναβοσβήνει, αυτό υποδηλώνει ένα μικρό υπόλοιπο φόρτισης – η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί το ταχύτερο δυνατό.

Χρήση

Στερεώστε τη συσκευή στη γάμπα σας, όπως παρουσιάζεται στις εικόνες ❽ έως ❶❶. Η στερέωση επιτυγχάνεται μέσω των δύο σημείων σύνδεσης τύπου βέλκρο. Διασφαλίστε τον σωστό προσανατολισμό - το χειριστήριο πρέπει να είναι στραμμένο προς τα έξω - και την ασφαλή και άνετη εφαρμογή της συσκευής.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❸. Η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί σε χαμηλή ένταση και χωρίς λειτουργία θερμότητας. Στην οθόνη αριθμητικών ενδείξεων ❻ εμφανίζεται ο εκάστοτε υπολειπόμενος χρόνος λειτουργίας σε λεπτά. Η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας είναι 15 λεπτά, μετά η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
- Με τη βοήθεια του πλήκτρου βαθμίδας ❹ μπορείτε να επιλέξετε διαδοχικά μεταξύ των τριών διαθέσιμων βαθμίδων έντασης, η επιλεγμένη ένταση «P1», «P2», «P3» εμφανίζεται για λίγα δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του πλήκτρου στην οθόνη αριθμητικών ενδείξεων ❻, ενώ αλλάζει και το χρώμα της φωτεινής ένδειξης πάνω από το πλήκτρο (πράσινο → μπλε → κόκκινο).
- Με τη βοήθεια του πλήκτρου θερμότητας ❺ μπορείτε να επιλέξετε διαδοχικά μεταξύ των 3 διαθέσιμων βαθμίδων, η επιλεγμένη θερμότητα «H1», «H2», «H3» εμφανίζεται για λίγα δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του πλήκτρου στην οθόνη αριθμητικών ενδείξεων ❻, ενώ αλλάζει και το χρώμα της φωτεινής ένδειξης πάνω από το πλήκτρο (πράσινο → μπλε → κόκκινο).
- Πατώντας το πλήκτρο On/Off ❸ μπορείτε να απενεργοποιήσετε οποτεδήποτε τη συσκευή. Μετά από 15 λεπτά η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Πριν από την επόμενη χρήση αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά.
- Η εσωτερική επένδυση στερεώνεται στη συσκευή μασάζ σε 4 σημεία τύπου βέλκρο, αφαιρείται εύκολα και πλένεται στο πλυντήριο στο πρόγραμμα για ευαίσθητα στους 30°C. Στη συνέχεια αφήστε την επένδυση κρεμασμένη στο σχοινί να στεγνώσει. Η χρήση στεγνωτηρίου δεν επιτρέπεται!
- Καθαρίζετε τη συσκευή μασάζ (δηλαδή τη συσκευή καθαυτή, χωρίς εσωτερική επένδυση) μόνο με ένα ελαφρά βρεγμένο σφουγγάρι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε βούρτσες, διαβρωτικά μέσα καθαρισμού, βενζίνη, διαλυτικό ή οινόπνευμα. Στεγνώνετε τη συσκευή μασάζ τρίβοντας την με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

Ηλεκτρική τροφοδοσία: Επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-Ion 3,7V, 2500mAh
Είσοδος: 5V⎓ 1,0A

Απόρριψη: Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίδει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

Kompressiojalkahierontalaite LM 200 (FI)

❶ Hierontalaite ja käyttöelementti
❷ Akkuteho
❸ Virtapainike
❹ Taso (voimakkuus) -painike, jonka päällä on valonäyttö:
- » Matala teho – valonäyttö palaa vihreänä.
- » Keskiteho – valonäyttö palaa sinisenä.
- » Korkea teho – valonäyttö palaa punaisena.

❺ Lämpöpainike, jonka päällä on valonäyttö:
- » Matala lämpöteho – valonäyttö palaa vihreänä.
- » Keskitason lämpöteho – valonäyttö palaa sinisenä.
- » Korkea lämpöteho – valonäyttö palaa punaisena.

❻ Numeronäyttö, joka ilmaisee jäljellä olevan toiminta-ajan, asetetun voimakkuustason ja asetetun lämpötehon
❼ USB-pistoke
❽…❶❶ Hierontalaitteen kiinnitys pohkeeseen

Turvaohjeet

Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Tämä pikaopas on käyttöohjeen kiinteä osa. Täydelliset käyttöohjeet ovat ladattavissa osoitteesta https://www.medisana.com. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.

- Varmista, että pakkausmuovit eivät joudu lasten käsiin. Tukehtumisvaara!
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti. Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön tai lääketieteelliseen käyttöön. Mikäli sinulla on terveyttä koskevia kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen hierontalaitteen käyttöä.
- Käytä hierontalaitetta vain suljetuissa tiloissa!
- Älä käytä hierontalaitetta kosteissa tiloissa (esim. kylvyssä tai suihkussa).
- Varmista, että yhden käyttökerran enimmäiskesto ei ylitä 15 minuuttia!
- Älä aseta suoraan auringonvaloon tai altista korkeille lämpötiloille.
- Noudata ehdottomasti sovellettavia lakeja ja direktiivejä laitteen ja sen sisältämien akkujen hävittämisessä. (Katso myös kohta ”Hävittäminen”.)
- Tätä laitetta saa käyttää vain laitteen merkintää vastaavasti SELV-järjestelmällä.
- Älä koskaan kanna, vedä tai käännä laitetta johdosta.
- Paristoja ja akkuja ei saa puristaa, purkaa tai altistaa korkeille lämpötiloille (yli 60 °C). On olemassa tulipalon, räjähdyksen ja vaarallisten ja myrkyllisten kemikaalien vuotamisen vaara.
- Tässä laitteessa on kiinteä akku.
- Laitteen akun saavat vaihtaa vain huoltoteknikot, jotka ovat yrityksen **medisana** siihen valtuuttamia.
- Akun käyttöikä lyhentyy, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan. Suosittelemme siksi lataamaan akun yhdestä kahteen kertaan kuukaudessa.
- Käytä akun lataamiseen USB-verkkolaitetta 5 V:n lähtöjännitteellä ja (vähintään) 1 A:n lähtövirralla. Suurempi lähtöjännite voi vahingoittaa laitetta!
- Kytke verkkolaite pistorasiaan ainoastaan laitteen ollessa pois päältä. Latauksen aikana käyttö ei ole mahdollista!
- Älä koske verkkolaitteeseen seistessäsi vedessä, ja koske pistokkeeseen ainoastaan kuivilla käsillä välttääksesi vauriot ja sähköiskun.
- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole laitteiden käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, mikäli heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteella.
- Älä käytä laitetta lääketieteellisen toimenpiteen tueksi tai korvaamaan sitä. Krooniset kivut ja oireet voivat pahentua.
- Älä käytä laitetta tai keskustele sen käytöstä ensin lääkärisi kanssa, mikäli:
  - » olet raskaana,
  - » jos sinulla on sydämentahdistin, keinonivel tai sähköisiä implantteja.
  - » jos sinulla on yksi tai useampi seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenkiertohäiriöitä, suonikohjuja, avohaavoja, ruhjeita, ihovaurioita, laskimotukkotulehduksia.
- Mikäli tunnet kipua tai hieronta tuntuu epämiellyttävältä, keskeytä käyttö ja keskustele lääkärisi kanssa.
- Ole varovainen käyttäessäsi lämpötoimintoa. Laitteessa on kuumia pintoja. Älä käytä laitetta pikkulapsille, vammaisille tai henkilöille, jotka eivät reagoi kuumuuteen.
- Laitteen pinta on kuuma. Lämpöön heikosti reagoivien ihmisten on käytettävä laitetta varoen.
- Neuvottele lääkärisi kanssa hierontalaitteen käytöstä, mikäli sinulla on selittämättömiä kipuja, olet lääkärin hoidossa ja/tai käytät lääketieteellisiä laitteita.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta, sillä he eivät osaa tunnistaa kehon lämpötilan nousua.

Laitteen käytön turvaohjeet

- Tarkista laite vaurioiden varalta huolellisesti aina ennen käyttöä. Viallista laitetta ei saa ottaa käyttöön.
- Älä käytä laitetta, mikäli siinä on näkyviä vaurioita, mikäli se ei toimi moitteettomasti tai jos laite on pudonnut maahan tai se on kostea. Vaaran välttämiseksi lähetä laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi.
- Käytä laitetta vain oikeassa asennossa eli niskan ympärillä ja hartioille sijoitettuna.
- Älä käytä laitetta nukkuessasi tai maatessasi vuoteessa.
- Älä käytä laitetta ennen nukahtamista. Hieronnalla on stimuloiva vaikutus.
- Älä koskaan käytä laitetta kuljettaessasi ajoneuvoa tai käyttäessäsi koneita.
- Yhden käyttökerran enimmäiskesto on 15 minuutta. Pidempi käyttö lyhentää laitteen käyttöikää.
- Liian pitkä käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista. Anna laitteen jäähtyä aina kokonaan, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Laitetta ei koskaan tule sijoittaa ja/tai käyttää sähköisen lämmityspeitteen tai muiden lämpölähteiden vierellä.
- Vältä koskettamasta laitetta suippokärkisillä tai terävillä esineillä.
- Älä peitä laitetta sen ollessa päälle kytkettynä. Laitetta ei saa käyttää peittojen tai tyynyjen alla. Tämä voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen vaaran.
- Laite ei vaadi huoltoa. Älä yritä avata laitetta. Sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voi puhdistaa tai huoltaa.
- Saat itse puhdistaa vain koko laitteen. Vika- ja vauriotapauksissa älä korjaa laitetta itse, jotta takuu ei raukea. Vaarojen välttämiseksi ota yhteyttä jälleenmyyjään, ja anna vain valtuutetun korjaamon suorittaa korjaukset.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Mikäli laitteen sisään kuitenkin joutuu nestettä, irrota verkkopistoke välittömästi.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Akun lataaminen

- Käytä 5 V:n verkkosovitinta, jonka lähtövirta on (vähintään) 1 A. Liitä mukana toimitettu USB-latauskaapeli sovittimeen ja laitteen USB-C-porttiin ❼.
- **Laitetta ei voi käyttää latauksen aikana.**
- Lataus näytetään akkunäytön ❷ kulloinkin ylimmäisen palkin vilkkumisella. Kun akku on ladattu täyteen, kaikki akkunäytön ❷ palkit palavat jatkuvasti.
- Akkunäytön ❷ alimman palkin vilkkuminen kertoo, että akun varaus on vähissä – akku täytyy ladata mahdollisimman pian.

Käyttö

Kiinnitä laite pohkeeseesi, kuten on esitetty kuvissa ❽ – ❶❶. Kiinnitys tapahtuu molempien tarrakiinnikkeiden avulla. Kiinnitä huomiota siihen, että laite on asetettu oikein päin – käyttöelementin on osoitettava ulospäin – ja että se on asetettu tukevasti ja mukavasti.

- Kytke laite päälle virtapainikkeella ❸. Laite käynnistyy pienellä voimakkuudella ja ilman lämpötoimintoa. Numeronäyttö ❻ kertoo kulloinkin jäljellä olevan toiminta-ajan minuutteina. Pisin toiminta-aika on 15 minuuttia, minkä jälkeen laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Voit vaihtaa tasopainikkeella ❹ kolmen eri voimakkuuden välillä. Jokaisen painalluksen jälkeen näytetään nykyinen voimakkuus ”P1”, ”P2”, ”P3” muutamien sekuntien ajan numeronäytössä ❻. Lisäksi valon väri vaihtuu painikkeen päällä (vihreä → sininen → punainen).
- Lämpöpainikkeella ❺ voidaan kytkeä päälle lämpötoiminto kolmessa eri tasossa. Jokaisen painalluksen jälkeen näytetään nykyinen lämpötaso ”H1”, ”H2”, ”H3” muutamien sek

- Barn under 3 år får inte använda produkten eftersom de inte kan reagera på överhettning.
- Kontrollera enheten noggrant före varje användningstillfälle för att upptäcka eventuella skador. En defekt enhet får inte användas.
- Använd inte enheten om den har synliga skador, om den inte fungerar som den ska, om den har fallit ned eller om den har blivit fuktig. För att undvika risker, skicka enheten till servicestället för reparation.
- Använd endast enheten i rätt läge, dvs. runt halsen och liggande på axlarna.
- Använd inte enheten när du sover eller ligger i sängen.
- Använd inte apparaten precis innan du ska somna. Massagen har en stimulerande verkan.
- Använd aldrig enheten när du kör ett fordon eller använder en annan maskin.
- Maximal drifttid för ett användningstillfälle är 15 minuter. Längre användning förkortar enhetens livslängd.
- Långvarig användning kan leda till överhettning. Låt alltid enheten svalna först, innan du använder den på nytt.
- Placera och använd aldrig enheten direkt intill elektriska radiatorer eller andra värmekällor.
- Undvik att beröra enheten med spetsiga eller skarpa föremål.
- Täck inte över enheten, när den är påslagen. Använd den under inga omständigheter under täcken eller kuddar. Den kan i så fall fatta eld eller det kan uppstå elstötar eller du kan bli skadad.
- Enheten kräver inget underhåll. Försök inte att öppna enheten. Det finns inga delar inuti som ska rengöras eller underhållas av användaren.
- Du själv får endast utföra rengöringsarbeten på enheten. Vid fel eller skador på enheten får du inte reparera enheten själv, eftersom detta gör garantin ogiltig. Kontakta din återförsäljare och låt endast auktoriserade servicestållen utföra reparationer för att undvika fara.
- Doppa inte ned enheten i vatten eller andra vätskor. Dra omedelbart ut stickkontakten, om det ändå skulle råka tränga in vätska i enheten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

Ladda batteriet

- Använd en 5V nätadapter med en utström på (minst) 1 A. Anslut den medföljande usb-laddkabeln till adaptern och till enhetens usb-kontakt ❼.
- **Enheten får inte användas under laddning.**
- Laddningsprocessen visas genom att den högsta stapeln i batteriindikatorn ❷ blinkar. När batteriet är fulladdat lyser alla staplar i batteriindikatorn ❷ med fast sken.
- Om den nedersta stapeln i batteriindikatorn ❷ blinkar betyder det att den återstående laddningen är låg – batteriet bör laddas så snart som möjligt.

Användning

Fäst enheten på ditt underben enligt bilderna ❽ till ⓫. Fastsättningen sker med hjälp av de två kardborrebanden. Tänk på att placera enheten korrekt – manöverpanelen ska vara riktad utåt – och se till att enheten sitter säkert och bekvämt.

- Slå på enheten med PÅ/AV-knappen ❸. Enheten startar med låg intensitet och utan värmefunktion. Sifferindikatorn ❹ visar återstående användningstid i minuter. Max. användningstid är 15 minuter, därefter sker en automatisk avstängning.
- Med hjälp av nivåknappen ❹ kan du växla mellan tre olika intensiteter. Aktuell intensitetsnivå "P1", "P2", "P3" visas i några sekunder på sifferindikatorn ❺ efter varje knapptryck, och dessutom ändras ljusfärgen ovanför knappen (grön → blå → röd).
- Med hjälp av värmeknappen ❺ kan du växla mellan tre olika nivåer. Aktuell värmenivå "H1", "H2", "H3" visas i några sekunder på sifferindikatorn ❺ efter varje knapptryck, och dessutom ändras ljusfärgen ovanför knappen (grön → blå → röd).
- Genom att trycka in PÅ/AV-knappen ❸ kan du när som helst stänga av enheten. Efter 15 minuter sker en automatisk avstängning. Låt därefter enheten svalna i minst 15 minuter innan nästa användning.
- Det inre fodret är fäst vid massageenheten med 4 kardborreband och kan enkelt tas bort och tvättas i tvättmaskin på sköns amt program vid 30 °C. Låt sedan fodret torka på en tvättlina. Torktumling är inte möjlig!
- Massageenheten (dvs. själva enheten, utan det inre fodret) rengörs endast med en lätt fuktad svamp. Använd aldrig borstar, starka rengöringsmedel, bensin, thinner eller alkohol. Torka massageenheten torr med en ren mjuk trasa.

Strömförsörjning: litiumjonbatteri 3,7V, 2500mAh
Ingång: 5V⎓ 1,0A

Avfallshantering: Denna apparat får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Varje konsument är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej. Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att apparaterna kan avfallshanteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanteringen.

Kompresjons-massasjeapparat for ben LM 200 (NO)

❶ Massasjeapparat med kontrollenhet
❷ Batterinivå
❸ Av-/På-knapp
❹ Nivå- (intensitets)-tast, med lysindikator over:
- » Nivå- (intensitets)-tast, med lysindikator over:
- » Middels intensitet – lysindikatoren lyser blått.
- » Høy intensitet – lysindikatoren lyser rødt.

❺ Varme-tasten, med lysindikator over:
- » Lav varmeinnstilling – lysindikatoren lyser grønt.
- » Middels varmeinnstilling – lysindikatoren lyser blått.
- » Høy varmeinnstilling – lysindikatoren lyser rødt.

❻ Talldisplay for gjenværende driftstid, innstilt intensitets-nivå og innstilt varmenivå
❼ USB-kontakt
❽…⓫ Feste massasjeapparatet til underbenet

Sikkerhetsvisninger

Les bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Disse korte instruksjonene er en integrert del av bruksanvisningen. Den komplette bruksanvisningen er tilgjengelig for nedlasting fra https://www.medisana.com. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

- Pass på at ikke barn får tak i emballeringsfolie. Fare for kvelning!
- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen. Garantien vil bortfalle dersom apparatet brukes feil.
- Apparatet er ikke ment til bruk i næringsvirksomhet eller på det medisinske feltet. Ta kontakt med legen din før du bruker apparatet dersom du er i tvil om helsesituasjonen din.
- Massasjeapparatet skal bare brukes i lukkede rom!
- Ikke bruk massasjeapparatet i våtrom (f.eks. når du bader eller dusjer).
- Pass på at maksimal brukstid på 15 minutter ikke overskrides!
- Ikke utsett det for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Sørg for å følge alle gjeldende lover og forskrifter når du kaster enheten og batteriet. (Se også avsnittet «Avfallshåndtering».)
- Dette apparatet må kun brukes med ekstra lav spenning (SELV) i henhold til merkingen på apparatet.
- Ikke bær, dra eller snu apparatet ved hjelp av strømkabelen.
- Batterier og oppladbare batterier må ikke knuses, demonteres eller utsettes for høye temperaturer (over 60 °C). Fare for brann, eksplosjon eller utslipp av farlige og giftige kjemikalier.
- Dette apparatet inneholder et batteri som ikke kan byttes.
- Batteriet som er integrert i apparatet, skal bare byttes av service-teknikere som er **medisana** godkjent.
- Batterilevetiden vil bli redusert hvis den ikke brukes over lengre tid. Det er derfor lurt å lade batteriet minst én eller to ganger i måneden.
- For å lade batteriet skal du bruke en USB-strømadapter med en utgangsspenning på 5 volt og en utgangsstrøm på (minst) 1 A. En høyere utgangsspenning kan skade enheten!
- Sett nettadapteren i stikkontakten bare når apparatet er avslått. Bruk under lading er ikke mulig!
- Ikke ta på nettadapteren når du står i vann, og ha alltid tørre hender når du berører støpselet for å unngå skade eller elektrisk støt.
- Apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn og har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk dette apparatet som støtte til eller erstatning for medisinsk behandling. Kroniske lidelser og symptomer kan forverres.
- Du skal ikke bruke apparatet, eller eventuelt bare etter konsultasjon med legen din, dersom:
  - » du er gravid
  - » du har pacemaker, kunstige ledd eller elektroniske implantater.
  - » du lider av en eller flere av følgende sykdommer eller plager: sirkulasjonsforstyrrelser, åreknuter, åpne sår, blåmerker eller bloduttredelser, sprekker i huden, årebetennelser.
- Dersom du kjenner smerter eller opplever massasjen som ubehagelig, skal du avslutte bruken og konsultere fastlegen din.
- Vær forsiktig når varmefunksjonen er på. Apparatet har varme overflater. Ikke bruk apparatet på småbarn, hjelpeløse eller varmeømfintlige personer.
- Apparatet har varm overflate. Personer som er ufølsomme for varme, må være forsiktig ved bruk av apparatet.
- Ved smerter med ukjent årsak og når du er under legebehandling eller bruker medisinske apparater, konsulter fastlegen før du
- Barn under tre år skal ikke bruke dette apparatet, siden de ikke er i stand til å reagere på en overoppheting.
- Sjekk apparatet grundig for skader før hver bruk. Et defekt apparat skal ikke brukes.
- Ikke bruk apparatet ved synlige skader på apparatet eller når det ikke fungerer feilfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig. For å unngå farlige situasjoner skal du sende apparatet til service for reparasjon.
- Apparatet skal bare brukes i korrekt posisjon, dvs at det ligger rundt nakken og hviler på skuldrene.
- Ikke bruk apparatet mens du sover eller ligger i sengen.
- Ikke bruk apparatet før du skal sove. Massasjen har en stimulerende virkning.
- Bruk aldri apparatet når du kjører et kjøretøy eller betjener en maskin.
- Maksimal brukstid er 15 minutter om gangen. Lenger brukstid forkorter levetiden til apparatet.
- For lang brukstid kan føre til overoppheting. La apparatet alltid bli avkjølt før du tar det i bruk igjen.
- Plasser eller benytt ikke apparatet rett ved siden av en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk det aldri under tepper eller puter. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.
- Apparatet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne apparatet. Apparatet har ingen deler som skal rengjøres eller vedlikeholdes av brukeren.
- Du må kun utføre rengjøringsarbeid på apparatet selv. Dersom det oppstår feil eller skader på apparatet, skal du ikke reparere det selv. Hvis du gjør det, vil alle garantier opphøre. Kontakt forhandleren og la kun autoriserte servicesteder gjennomføre reparasjoner, for å unngå farlige situasjoner.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker. Dersom væske kommer inn i apparatet, trekk umiddelbart ut støpselet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.

Lade batteriet

- Bruk en nettadapter på 5 V med en utgangsstrøm på (minst) 1 A. Koble den medfølgende USB-ladekabelen til adapteren og USB-porten ❼ på apparatet.
- **Apparatet kan ikke brukes mens batteriet lades.**
- Ladeprosessen vises ved at den øverste streken på batteriindikatoren ❷ blinker. Når batteriet er fulladet, lyser alle strekene i batteriindikatoren ❷ jevnt.
- Hvis den nederste streken på batteriindikatoren ❷ blinker, viser dette at det er lite strøm igjen – batteriet bør lades opp så snart som mulig.

Bruk

Fest apparatet til leggen som vist i figurene ❽ til ⓫. Apparatet festes ved hjelp av begge borrelåsene. Sørg for riktig plassering – kontrollenheten må vende utover – og sjekk at apparatet er sikkert og komfortabelt plassert.

- Slå på apparatet ved å trykke på PÅ-/AV-tasten ❸. Apparatet starter med lav intensitet og uten varmefunksjon. Det digitale displayet ❻ viser gjenværende driftstid i minutter. Maksimal driftstid er 15 minutter, hvoretter enheten slår seg av automatisk.
- Med nivå-tasten ❹ kan du veksle mellom tre forskjellige intensiteter. Den aktuelle intensiteten «P1», «P2» og «P3» vises på det numeriske displayet ❻ i noen sekunder etter hvert tastetrykk, og lysfargen over tasten endres også (grønn → blå → rød).
- Varmefunksjonen kan slås på i 3 trinn med varme-tasten ❺; det aktuelle varmenivået «H1», «H2», «H3» vises på det numeriske displayet ❻ i noen sekunder etter hvert tastetrykk, og lysfargen over tasten endres også (grønn → blå → rød).
- Ved å trykke på PÅ-/AV-knappen ❸ kan du til enhver tid slå av apparatet. Etter 15 minutter slår apparatet seg automatisk av. La apparatet kjøle seg ned minst 15 minutter før du bruker det igjen.
- Det indre trekket er festet til massasjeapparatet med 4 borreläser, og kan enkelt tas av og vaskes i vaskemaskinen på et skånsomt program ved 30 °C. La deretter trekket tørke på klessnoren. Det skal ikke brukes tørketrommel!
- Rengjør massasjeapparatet (dvs. selve apparatet, uten det innvendige trekket) kun med en lett fuktet svamp. Bruk aldri børster, kraftige rengjøringsmidler, bensin, fortynningsmiddel eller alkohol. Tørk massasjeapparatet med en ren og myk klut.

Strømforsyning: Li-Ion-batteri 3,7V, 2500mAh
Inngang: 5 V⎓ 1,0A

Avfallshåndtering: Denne enheten skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater ved et lokalt mottakssted for slikt avfall for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta ut batteriet før du avhender apparatet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en oppsamlingstasjon for batterier i faghandelen. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Kompressions-ben-massageapparat LM 200 (DK)

❶ Massageapparat med betjeningsenhed
❷ Batteristand
❸ Tænd-/slukknap
❹ Niveau-(intensitet-)knap, med lysindikator ovenover:
- » lav intensitet – lysindikatoren lyser grønt.
- » middel intensitet – lysindikatoren lyser blåt.
- » høj intensitet – lysindikatoren lyser rødt.

❺ Varmeknap med lysindikator ovenover:
- » lavt varmetrin – lysindikatoren lyser grønt.
- » middel varmetrin – lysindikatoren lyser blåt.
- » højt varmetrin – lysindikatoren lyser rødt.

❻ Taldisplay til visning af den resterende anvendelsestid, det indstillede intensitetstrin og det indstillede varmetrin
❼ USB-bøsning
❽…⓫ Fastgørelse af massageapparatet på underbenet

Sikkerhedsanvisninger

Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, det gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Denne kvikguide er en integreret del af brugsanvisningen. Den fuldstændige brugsanvisning kan downloades på https://www.medisana.com. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid medfølge.

- Børn må ikke komme i kontakt med emballagefolien. Risiko for kvælning!
- Brug kun apparatet i overensstemmelse med det formål, der er beskrevet i brugsanvisningen. Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug eller anvendelse inden for det medicinske område. Hvis du har spørgsmål til dit helbred i forbindelse med brugen, bedes du henvende dig til din læge, inden du tager massageapparatet i brug.
- Anvend kun massageapparatet i lukkede rum!
- Anvend ikke massageapparatet i vådrum (f.eks. i forbindelse med bad eller brusebad).
- Overskrid aldrig den maksimale anvendelsesvarighed på 15 minutter!
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Vær altid opmærksom på alle gældende love og retningslinjer i forbindelse med bortskaffelsen af apparatet og batteriet deri. (Se også afsnittet „Bortskaffelse“.)
- Dette apparat må kun forsynes med strøm fra et lavspændingsnetværk (SELV) i henhold til mærkningen på apparatet.
- Bær, træk eller drej aldrig apparatet ved at hive i kablet.
- Batterier og genopladelige batterier må ikke klemmes, adskilles eller udsættes for høje temperaturer (over 60 °C). Der er fare for brand, eksplosion eller risiko for, at farlige og giftige kemikalier frigives.
- Dette apparat indeholder et ikke-udskifteligt batteri.
- Batteriet i apparatet må kun udskiftes af serviceteknikere, der er autoriseret hertil af **medisana**.
- Batteriets levetid reduceres, hvis det ikke anvendes i længere tid. Det tilrådes derfor at oplade batteriet mindst én til to gange om måneden.
- Til opladning af batteriet skal der benyttes en USB-netdel med en udgangsspænding på 5 V og en udgangsstrøm på (mindst) 1 A. En højere udgangsspænding kan beskadige apparatet!
- Sæt kun netdelen i stikkontakten, når apparatet er slukket. Apparatet kan ikke benyttes under opladningen!
- Rør ikke ved netdelen, hvis du står med fødderne i vand, og tag kun fat i stikket med tørre hænder for at undgå skader eller et elektrisk stød.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn skal overvåges for derved at forhindre dem i at lege med apparatet.
- Anvend ikke dette apparat til at understøtte eller erstatte medicinske produkter eller behandlinger. Brugen af apparatet kan i visse tilfælde forværre kroniske lidelser og symptomer.
- Undlad at bruge apparatet, eller rådfør dig med din læge først, hvis:
  - » du er gravid,
  - » du har en pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater.
  - » du lider af en eller flere af følgende sygdomme eller lidelser: Kredsløbssygdomme, åreknuder, åbne sår, blå mærker, hudrevner, årebetændelser.
- Hvis du får smerter eller oplever massagen som ubehagelig, bedes du indstille brugen og rådføre dig med din læge.
- Anvend varmefunktionen med forsigtighed. Apparatet bliver varmt på overfladen. Må ikke bruges på små børn, personer i hjælpeløs tilstand eller personer med manglende varmefølsomhed.
- Apparatet bliver varmt på overfladen. Personer med manglende varmefølsomhed skal være forsigtige under brugen af apparatet.
- Kontakt din læge før brug af massageapparatet, hvis du lider af uforklarlige smerter, modtager lægebehandling eller bruger andre medicinske apparatet.
- Børn under 3 år må ikke bruge dette apparat, da de ikke er i stand til at reagere på overophedning.
- Kontrollér omhyggeligt apparatet for skader før hver brug. Et defekt apparat må ikke tages i brug.
- Benyt ikke apparatet, hvis der er synlige skader på apparatet eller kablet, hvis det ikke fungerer problemfrit, eller hvis det er faldet ned eller blevet vådt. Send apparatet til reparation i servicecentret for at undgå farlige situationer.
- Apparatet må kun anvendes i den korrekte position, dvs. så det omslutter nakken og hviler på skuldrene.
- Anvend ikke apparatet, når du sover eller ligger i sengen.
- Brug ikke apparatet, lige inden du skal til at sove. Massagen har en stimulerende virkning.
- Brug aldrig enheden, når du kører bil eller betjener en maskine.
- Den maksimale anvendelsestid per behandling udgør 15 minutter. Længere brug kan forkorte apparatets levetid og kan medføre spændinger i muskulaturen i stedet for afslapning.
- Langvarig brug kan medføre overophedning. Lad altid først apparatet køle helt af, før det anvendes igen.
- Læg ikke og brug ikke apparatet direkte ved siden af en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- Undgå kontakt med apparatet med spidse eller skarpe genstande.
- Tildæk ikke apparatet, når det er tilsluttet. Brug aldrig apparatet under dyner eller puder. Dette betyder fare for brand, stød og skade.
- Apparatet kræver ingen vedligeholdelse. Forsøg ikke at åbne apparatet. Der er ikke nogen dele, der skal rengøres eller vedligeholdes af brugeren.
- Det eneste, du selv må udføre på apparatet, er rengøring. I tilfælde af fejl eller skader må du ikke selv reparere apparatet, da garantien dermed bortfalder. Henved dig til din forhandler, og lad altid kun autoriserede servicesteder udføre reparationer. Dermed undgår du farlige situationer.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Skulle der alligevel trænge væske ind i apparatet, skal stikket straks trækkes ud.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.

Opladning af batteriet

- Anvend en 5 V-netadapter med en udgangseffekt på (mindst) 1 A. Forbind det medfølgende USB-ladekabel med adapteren og apparatets USB-port ❼.
- **Apparatet kan ikke anvendes under opladningen.**
- Opladningsstatus vises ved, at højeste bjælke i batterivisningen ❷ blinker. Når batteriet er helt opladet, lyser alle bjælker i batterivisningen ❷ lige meget.
- Når tænd-/slukknappen ❷ blinker rødt, er batteriet ved at være tomt, og det skal oplades hurtigst muligt.

Brug

Fastgør apparatet på dit underben, som vist på illustrationerne ❽ til ⓫. Det fastgøres med de to velcrolukninger. Vær opmærksom på, at apparatet vender rigtigt (betjeningsenheden skal vende udad), og sørg for, at det sidder sikkert og behageligt.

- Tænd for apparatet med tænd-/slukknappen ❸. Apparatet starter med den laveste intensitet og uden varmefunktion. Taldisplayet ❻ viser den resterende anvendelsestid i minutter. Den maksimale anvendelsestid er 15 minutter, og derefter slukker apparatet automatisk.
- Ved hjælp af niveauknappen ❹ kan du vælge mellem tre forskellige intensiteter, den aktuelle intensitet „P1“, „P2“, „P3“ vises i nogle sekunder på taldisplayet ❻, hver gang der trykkes på knappen. Desuden ændres farven i lampen over knappen (grøn → blå → rød).
- Varmefunktionen kan indstilles i 3 trin med varmeknappen ❺, det aktuelle varmetrin „H1“, „H2“, „H3“ vises i nogle sekunder på taldisplayet ❻, hver gang der trykkes på knappen. Desuden ændres farven i lampen over knappen (grøn → blå → rød).
- Du kan til enhver tid slukke for apparatet ved at trykke på tænd-/slukknappen ❸. Apparatet slukker automatisk efter 15 minutter. Lad derefter apparatet køle af i mindst 15 minutter, før du bruger det igen.
- Det indvendige betræk er fastgjort på massageapparatet med 4 velcrolukninger. Det kan let trækkes af og vaskes i maskinen på skåneprogram ved 30°C. Lad derefter betrækket lufttørre. Det må ikke tørres i en tørretumbler!
- Massageapparatet (dvs. selve apparatet, uden det indvendige betræk) rengøres kun med en let fugtet svamp. Brug under ingen omstændigheder børster, skrappe rengøringsmidler, benzin, fortyndere eller alkohol. Gnid massageapparatet tørt med en ren, blød klud.

Strømforsyning: Litium-ion-batteri 3,7V, 2500mAh
Indgang: 5 V⎓ 1,0A

Bortskaffelse: Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Tag batterierne ud inden du kasserer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men i specialaffald eller i en batterispand hos forhandleren. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Masażer kompresyjny do nóg LM 200 (PL)

❶ Masażer z panelem obsługi
❷ Poziom akumulatora
❸ Przycisk wł./wył.
❹ Przycisk poziomu (intensywności), ze wskaźnikiem świetlnym powyżej:
- » niska intensywność – wskaźnik świetlny świeci się na zielono.
- » średnia intensywność – wskaźnik świetlny świeci się na niebiesko.
- » wysoka intensywność – wskaźnik świetlny świeci się na czerwono.

❺ Przycisk ogrzewania, ze wskaźnikiem świetlnym powyżej:
- » niski poziom ogrzewania – wskaźnik świetlny świeci się na zielono.
- » średni poziom ogrzewania – wskaźnik świetlny świeci się na niebiesko.
- » wysoki poziom ogrzewania – wskaźnik świetlny świeci się na czerwono.

❻ Wyświetlacz cyfrowy pozostałego czasu pracy, ustawionego poziomu intensywności i ustawionego poziomu ogrzewania
❼ Gniazdo USB
❽…⓫ Mocowanie masażera na podudziu

Zasady bezpieczeństwa

Przed skorzystaniem z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. Ta krótka instrukcja obsługi jest elementem składowym instrukcji użytkowania. Pełną instrukcję użytkowania można pobrać na stronie https://www.medisana.com. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

- Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych lub medycznych. W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu masażera na zdrowie należy przed zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach (np. podczas kąpieli czy prysznica).
- Urządzenia do masażu nie należy używać w wilgotnych pomieszczeniach (np. podczas kąpieli czy prysznica).
- Należy uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego czasu pracy wynoszącego 15 minut!
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub wysokiej temperatury.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów i dyrektyw dotyczących utylizacji urządzenia oraz znajdującego się w nim akumulatora. (patrz również akapit „Utylizacja“.)
- To urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem ochronnym (SELV) zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu.
- Nie należy nosić, ciągnąć ani obracać urządzenia, trzymając je za przewód zasilający.
- Baterii i akumulatorów nie wolno zgniatać, rozmontowywać ani wystawiać na działanie wysokich temperatur (powyżej 60°C). Istnieje ryzyko pożaru, wybuchu lub wycieku niebezpiecznych i toksycznych chemikaliów.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator.
- Akumulator znajdujący się w urządzeniu może być wymieniany wyłącznie przez techników **medisana** w autoryzowanych serwisach.
- Żywotność akumulatora zmniejsza się, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas. Dlatego zaleca się ładowanie akumulatora co najmniej raz lub dwa razy w miesiącu.
- Do ładowania akumulatora należy używać zasilacza USB o napięciu wyjściowym 5 V i prądzie wyjściowym (co najmniej) 1 A. Większe napięcie wyjściowe może uszkodzić urządzenie!
- Zasilacz wolno podłączać do gniazda sieciowego tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. Użytkowanie urządzenia podczas ładowania nie jest możliwe!
- W celu uniknięcia uszkodzeń lub porażenia prądem elektrycznym nie należy dotykać zasilacza, stojąc w wodzie, a wtyczkę należy dotykać wyłącznie suchymi rękami.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane i zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy wykorzystywać urządzenia jako środka pomocniczego dla zastosowań medycznych lub jako ich substytutu. Dolegliwości i objawy przewlekłe mogłyby się jeszcze pogorszyć.
- Należy zrezygnować z użytkowania urządzenia lub przed jego zastosowaniem skonsultować się z lekarzem w przypadku:
  - » ciąży,
  - » wszczepionego rozrusznika serca, endoprotez lub elektronicznych implantów.
  - » występowania jednego lub kilku z niżej wymienionych schorzeń lub dolegliwości: niedokrwistości, żylaków, otwartych ran, stłuczeń, zadrapań, zapalenia żył.
- Jeśli podczas masażu pojawi się ból lub inne nieprzyjemne uczucie, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
- Należy zachować ostrożność podczas stosowania funkcji ogrzewania. Urządzenie posiada gorące powierzchnie. Nie należy stosować urządzenia u małych dzieci, osób niedołężnych lub niewrażliwych na wysoką temperaturę.
- Urządzenie posiada gorącą powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło winny zachować szczególną ostrożność podczas używania urządzenia.
- W przypadku wystąpienia niewyjaśnionych dolegliwości bólowych, jeśli są Państwo w trakcie leczenia i/lub korzystają z urządzeń medycznych, należy skonsultować się ze swoim lekarzem przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia masującego.
- Dzieci poniżej 3 lat nie mogą korzystać z urządzenia, ponieważ nie są w stanie reagować na przegrzanie.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli widoczne są na nim uszkodzenia, jeśli nie działa sprawnie, jeśli spadło z wysokości lub zostało zawilgocone. Aby uniknąć zagrożenia, należy wysłać urządzenie do punktu serwisowego w celu naprawy.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie w prawidłowej pozycji, tzn. gdy okala ono kark i jest ułożone stabilnie na barkach.
- Nie korzystaj z urządzenia podczas snu ani leżąc w łóżku.
- Nie należy korzystać z urządzenia przed zaśnięciem. Masaż ma działanie pobudzające.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu lub obsługi maszyn.
- Maksymalny czas jednorazowego użytkowania urządzenia wynosi 15 minut. Dłuższe użytkowanie skraca żywotność urządzenia.
- Zbyt długie użytkowanie może prowadzić do przegrzania. Przed każdym ponownym użyciem należy zawsze pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Urządzenia nie wolno kłaść ani użytkować w bezpośrednim pobliżu piecyków elektrycznych ani innych źródeł ciepła.
- Należy unikać kontaktu urządzenia z kanciastymi lub ostrymi przedmiotami.
- Nie zakrywać urządzenia, gdy jest włączone. Absolutnie niedozwolone jest użytkowanie urządzenia pod kołdrą, kocem lub poduszką. Powyższe zachowanie niesie ze sobą ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.
- Urządzenie nie wymaga konserwacji. Nie należy próbować otwierania urządzenia. Wewnątrz nie ma elementów, które użytkownik mógłby czyścić, konserwować lub naprawiać.
- Samodzielnie można wykonywać wyłącznie czyszczenie urządzenia. W przypadku stwierdzenia usterek lub uszkodzeń nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Należy zasięgnąć informacji u dystrybutora, który zleci naprawę autoryzowanemu serwisowi. Samodzielna próba naprawy może być niebezpieczna.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach. W przypadku dostania się cieczy do urządzenia należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Czyszczenie lub konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Ładowanie akumulatora

- Należy stosować zasilacz sieciowy 5 V z prądem wyjściowym (co najmniej) 1 A. Jedną końcówkę znajdującego się w zestawie przewodu USB do ładowania należy podłączyć do zasilacza, a drugą do gniazda USB ❼ w urządzeniu.
- **W trakcie ładowania nie można używać urządzenia.**
- Proces ładowania jest sygnalizowany miganiem najwyższego paska wskaźnika naładowania akumulatora ❷. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie paski wskaźnika naładowania akumulatora ❷ świecą się równomiernie.
- Miganie najniższego paska wskaźnika naładowania akumulatora ❷ sygnalizuje niski poziom naładowania – akumulator należy jak najszybciej naładować.

Użytkowanie

Zamocować urządzenie na podudziu, jak pokazano na ilustracjach od ❽ do ⓫. Mocowanie odbywa się za pomocą dwóch zapięć na rzepy. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie – panel obsługi musi być skierowany na zewnątrz – oraz na bezpieczne i wygodne zamocowanie urządzenia.

- Włączyć urządzenie przyciskiem WŁ./WYŁ.❸. Urządzenie uruchamia się na niskim poziomie intensywności i bez funkcji ogrzewania. Wyświetlacz cyfrowy ❻ pokazuje pozostały czas pracy w minutach. Maksymalny czas pracy wynosi 15 minut, po czym następuje automatyczne wyłączenie.
- Za pomocą przycisku poziomu ❹ można przełączać się między trzema różnymi poziomami intensywności, aktualna intensywność „P1“, „P2“, „P3“ jest wyświetlana przez kilka sekund po każdym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu cyfrowym ❻, ponadto zmienia się kolor podświetlenia nad przyciskiem (zielony → niebieski → czerwony).
- Za pomocą przycisku ogrzewania ❺ można włączyć funkcję ogrzewania w 3 poziomach, aktualny stopień ogrzewania „H1“, „H2“, „H3“ jest wyświetlany przez kilka sekund po każdym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu cyfrowym ❻, ponadto zmienia się kolor podświetlenia nad przyciskiem (zielony → niebieski → czerwony).
- Urządzenie można wyłączyć w każdej chwili, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. ❸. Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 15 minut. Przed kolejnym użyciem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 15 minut.
- Wewnętrzne poszycie jest przymocowane do masażera za pomocą 4 zapięć na rzepy i można je łatwo zdjąć oraz prać w pralce w temperaturze 30°C i programie do tkanin delikatnych. Następnie pozostawić poszycie do wyschnięcia w stanie rozwieszonym. Nie używać suszarki!
- Masażer (tj. samo urządzenie bez poszycia wewnętrznego) należy czyścić wyłącznie lekko zwilżoną gąbką. Do czyszczenia nie wolno używać szczotek, silnie działających środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalnika ani alkoholu. Urządzenie należy wytrzeć do sucha za pomocą czystej, miękkiej szmatki.

Zasialnie napięciem: akumulator litowo-jonowy 3,7V, 2500mAh
wejście: 5 V⎓ 1,0A

Utylizacja: Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby zapewnić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalist

Kompresní masážní přístroj na nohy LM 200 (CZ)

❶ Masážní přístroj s ovládací jednotkou
❷ Stav nabití baterie
❸ Tlačítko ZAP/VYP
❹ Tlačítko Level (intenzita) se světelným indikátorem nad ním:
» nízká intenzita – světelný indikátor svítí zeleně.
» střední intenzita – světelný indikátor svítí modře.
» vysoká intenzita – světelný indikátor svítí červeně.
❺ Tlačítko Heat (vyhřívání) se světelným indikátorem nad ním:
» nízký stupeň vyhřívání – světelný indikátor svítí zeleně.
» střední stupeň vyhřívání – světelný indikátor svítí modře.
» vysoký stupeň vyhřívání – světelný indikátor svítí červeně.
❻ Číselný displej pro zbývající dobu provozu, pro nastavený stupeň intenzity a pro nastavený stupeň vyhřívání
❼ Port USB
❽…⓫ Připevnění masážního přístroje k dolní části nohy

Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k použití. Kompletní návod k použití si můžete stáhnout na adrese https://www.medisana.com. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

- Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udušení!
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zaniká nárok na záruku.
- Přístroj není určen pro komerční účely nebo pro použití v lékařském prostředí. Pokud budete mít obavy ze zdravotního hlediska, poraďte se před použitím masážního přístroje s lékařem.
- Masážní přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách!
- Masážní přístroj nepoužívejte ve vlhkých místnostech (např. při koupání nebo sprchování).
- Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální doba provozu 15 minut!
- Nevystavujte ho přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Při likvidaci přístroje a baterie v něm obsažené vždy dodržujte všechny platné zákony a směrnice. (Viz také oddíl „Likvidace“.)
- Tento přístroj smí být napájen pouze bezpečným malým napětím (SELV) v souladu s označením na přístroji.
- Přístroj nenoste, nevytahujte a neotáčejte uchopením za kabel.
- Baterie a akumulátory se nesmí drtit, rozebírat ani vystavovat vysokým teplotám (nad 60 °C). Hrozí nebezpečí požáru, výbuchu nebo úniku nebezpečných a toxických chemických látek.
- Tento přístroj obsahuje nevyměnitelnou baterii.
- Výměnu baterie obsažené v přístroji mohou provádět pouze servisní technici autorizovaní společností **medisana**.
- Životnost baterie se zkracuje, pokud není delší dobu používána. Proto je vhodné baterii nabíjet alespoň jednou až dvakrát měsíčně.
- K nabíjení baterie použijte napájecí adaptér USB s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem (alespoň) 1 A. Vyšší výstupní napětí může přístroj poškodit!
- Napájecí adaptér zapojujte do zásuvky pouze tehdy, je-li přístroj vypnutý. Používání během nabíjení není možné!
- Nesahejte na napájecí adaptér, pokud stojíte ve vodě, a zástrčky se dotýkejte pouze suchýma rukama, abyste zabránili poškození nebo úrazu elektrickým proudem.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem, byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nemohou hrát.
- Nepoužívejte tento přístroj na podporu nebo jako náhradu lékařských aplikací. Chronické bolesti a příznaky by se mohly ještě více zhoršit.
- Přístroj byste neměli používat, resp. byste se nejprve měli poradit s lékařem v následujících případech:
» v těhotenství;
» pokud máte kardiostimulátor, umělé klouby nebo elektronické implantáty;
» pokud trpíte jednou nebo několika z následujících nemocí či komplikací: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, pohmožděniny, popraskání kůže, záněty žil.
- Pokud byste pociťovali bolesti nebo vnímali masáž jako nepříjemnou, přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem.
- Buďte opatrní při používání funkce vyhřívání. Přístroj má horké povrchy. Nepoužívejte přístroj u malých dětí, bezmocných osob nebo osob necitlivých na teplo.
- Přístroj má horký povrch. Osoby se sníženou citlivostí na teplo by měly při používání přístroje dbát zvýšené opatrnosti.
- Pokud trpíte nevysvětlitelnými bolestmi, jste v lékařské péči nebo používáte lékařská zařízení, promluvte si před použitím masážního přístroje se svým lékařem.
- Přístroj nesmí používat děti mladší 3 let, neboť nejsou schopné reagovat na přehřátí.
- Před každým použitím přístroj pečlivě zkontrolujte a ujistěte se, že nevykazuje známky poškození. Vadný přístroj se nesmí uvádět do provozu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je zjevně poškozen, pokud nefunguje bezchybně, pokud spadl na zem nebo pokud byl vystaven vlhkosti. Abyste se vyhnuli možným rizikům, pošlete přístroj k opravě do servisního střediska.
- Používejte přístroj pouze ve správné poloze, tzn. obklopující šíji a ležící na ramenech.
- Nepoužívejte přístroj během spánku nebo když ležíte v posteli.
- Nepoužívejte přístroj před usnutím. Masáž má povzbuzující účinek.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud řídíte vozidlo nebo obsluhujete stroj.
- Maximální doba provozu v rámci jedné aplikace činí 15 minut. Delší používání zkracuje životnost přístroje.
- Příliš dlouhé používání může způsobit přehřátí. Před dalším použitím nechte přístroj vždy nejprve vychladnout.
- Přístroj nepokládejte a nepoužívejte přímo vedle elektrických kamen či jiných tepelných zdrojů.
- Zabraňte kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
- Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Přístroj v žádném případě nepoužívejte pod přikrývkami nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Přístroj je bezúdržbový. Nepokoušejte se přístroj otevřít. Uvnitř se nenachází žádné součásti, jejichž čištění nebo údržbu by mohl provádět sám uživatel.
- Přístroj smíte sami pouze čistit. V případě poruchy nebo poškození se nepokoušejte přístroj opravit sami, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku. Abyste předešli nebezpečí, obraťte se s dotazy na specializovaného prodejce a opravy nechte provádět pouze v autorizovaných servisech.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. Pokud do přístroje vnikne kapalina, ihned vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Nabíjení baterie

- Použijte 5V napájecí adaptér s výstupním proudem (alespoň) 1 A. Připojte dodaný nabíjecí kabel USB k adaptéru a k portu USB ❼ přístroje.
- **Přístroj nelze používat během nabíjení.**
- Proces nabíjení je indikován blikáním horní čárky indikátoru baterie ❷. Je-li baterie plně nabitá, svítí všechny čárky indikátoru baterie ❷ rovnoměrně.
- Blikající spodní čárka indikátoru baterie ❷ signalizuje nízký stav nabití – baterii je třeba co nejdříve dobít.

Použití

Přístroj připevněte k dolní části nohy podle obrázků ❽ až ⓫. Přístroj se připevňuje pomocí dvou suchých zipů. Dbejte na správnou orientaci (ovládací jednotka musí směřovat ven) a na bezpečné a pohodlné uchycení přístroje.

- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka ZAP/VYP ❸. Přístroj se spustí s nízkou intenzitou a bez funkce vyhřívání. Číselný displej ❻ zobrazuje zbývající dobu provozu v minutách. Maximální doba provozu je 15 minut, poté se přístroj automaticky vypne.
- Pomocí tlačítka Level ❹ můžete přepínat mezi třemi různými intenzitami. Aktuální intenzita „P1“, „P2“, „P3“ se po každém stisknutí tlačítka na několik sekund zobrazí na číselném displeji ❻, a navíc se změní barva světelného indikátoru nad tlačítkem (zelená → modrá → červená).
- Pomocí tlačítka Heat ❺ můžete přepínat mezi třemi stupni vyhřívání. Aktuální stupeň vyhřívání „H1“, „H2“, „H3“ se po každém stisknutí tlačítka na několik sekund zobrazí na číselném displeji ❻, a navíc se změní barva světelného indikátoru nad tlačítkem (zelená → modrá → červená).
- Stisknutím tlačítka ZAP/VYP ❸ můžete přístroj kdykoliv vypnout. Po 15 minutách se přístroj vypne automaticky. Před dalším použitím nechte přístroj alespoň 15 minut vychladnout.
- Vnitřní potah je připevněn k masážnímu přístroji pomocí 4 suchých zipů a lze jej snadno sejmout a vyprat v pračce na šetrný cyklus při teplotě 30 °C. Poté nechte potah uschnout na prádelní šňůře. Nepoužívejte sušičku!
- Masážní přístroj (tzn. vlastní přístroj bez vnitřního potahu) čistěte pouze mírně navlhčenou houbou. V žádném případě nepoužívejte kartáče, agresivní čisticí prostředky, benzín, ředidla nebo alkohol. Masážní přístroj utřete do sucha čistou, měkkou utěrkou.

Zdroj napětí: lithium-iontový akumulátor 3,7V, 2500mAh
vstup: 5 V⎓ 1,0A

Likvidace: Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterii. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na svého prodejce.

Kompresný masážny prístroj na nohy LM 200 (SK)

❶ Masážny prístroj s ovládacou jednotkou
❷ Stav batérie
❸ Tlačidlo zapnutia/vypnutia
❹ Tlačidlo úrovne (intenzity), so svetelným indikátorom nad ním:
» nízka intenzita – svetelný indikátor svieti nazeleno.
» stredná intenzita – svetelný indikátor svieti namodro.
» vysoká intenzita – svetelný indikátor svieti načerveno.
❺ Tlačidlo ohrevu, so svetelným indikátorom nad ním:
» nízky teplotný stupeň – svetelný indikátor svieti nazeleno.
» stredný teplotný stupeň – svetelný indikátor svieti namodro.
» vysoký teplotný stupeň – svetelný indikátor svieti načerveno.
❻ Číslicový displej zobrazujúci zostávajúci čas prevádzky, nastavený stupeň intenzity a nastavený teplotný stupeň
❼ USB port
❽…⓫ Upevnenie masážneho prístroja na predkolení

Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Tento stručný návod je pevnou súčasťou návodu na použitie. Kompletný návod na použitie je k dispozícii na stiahnutie na https://www.medisana.com. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.

- Dbajte na to, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!
- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Prístroj nie je určený na komerčné účely ani na medicínske použitie. Ak máte pochybnosti týkajúce sa zdravia, pred použitím masážneho prístroja sa poraďte so svojím lekárom.
- Masážny prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!
- Masážny prístroj nepoužívajte vo vlhkých priestoroch (napr. pri kúpaní alebo sprchovaní).
- Dbajte na to, aby sa neprekročila maximálna dĺžka prevádzky 15 minút!
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám.
- Pri likvidácii prístroja a akumulátorov z neho vždy dodržiavajte platná zákony a smernice. (Pozri aj kapitolu „Likvidácia“.)
- Tento prístroj sa môže napájať len ochranným nízkym napätím (SELV) podľa označenia na prístroji.
- Prístroj nikdy nenoste, neťahajte ani neotáčajte za kábel.
- Batérie a akumulátory sa nesmú drviť, rozoberať ani vystavovať vysokým teplotám (nad 60 °C). Hrozí nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo úniku nebezpečných a toxických chemikálií.
- Tento prístroj neobsahuje vymeniteľný akumulátor.
- Akumulátor nachádzajúci sa v prístroji môžu vymieňať iba servisní technici, ktorí sú na to autorizovaní spoločnosťou **medisana**.
- Životnosť akumulátora sa skráti, ak sa dlhší čas nepoužíva. Preto odporúčame akumulátor minimálne raz alebo dvakrát ročne nabiť.
- Na nabíjanie akumulátora použite USB sieťový konektor s výstupným napätím 5 voltov a výstupným prúdom (minimálne) 1 A. Vačšie výstupné napätie môže prístroj poškodiť!
- Sieťový konektor zapojte do zásuvky, len keď je prístroj vypnutý. Používanie počas nabíjania nie je možné!
- Sieťového konektora sa nedotýkajte, ak stojíte vo vode a zástrčky sa dotýkajte vždy suchými rukami, aby ste predišli poškodeniu alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom a boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Tento prístroj nepoužívajte na podporu lekárskeho ošetrenia ani ako jeho náhradu. Chronické ochorenia a symptómy by sa mohli ešte zhoršiť.
- Prístroj by ste nemali používať, resp. najskôr by ste sa mali poradiť so svojím lekárom, ak:
» ste tehotná,
» máte kardiostimulátor, umelé kĺby alebo elektronické implantáty,
» trpíte jednou alebo viacerými z nasledujúcich chorôb alebo ťažkostí: poruchy prietoku krvi, kŕčové žily, otvorené rany, pomliaždeniny, trhliny na koži, zápaly žíl.
- Ak by ste pociťovali bolesti alebo by ste sa pri masáži necítili príjemne, prerušte používanie a poraďte sa so svojím lekárom.
- Pozor pri použití funkcie ohrevu. Prístroj je na povrchu horúci. Prístroj nepoužívajte u malých detí, bezvládnych osôb ani u osôb s poruchou citlivosti na teplo.
- Prístroj je na povrchu horúci. Osoby, ktoré sú necitlivé na teplo, musia pri používaní prístroja postupovať opatrne.
- Pri neobjasnených bolestiach, keď sa nachádzate v lekárskej starostlivosti a/alebo používate medicínske prístroje, sa pred použitím masážneho prístroja poraďte so svojím lekárom.
- Deti mladšie ako 3 roky nesmú tento prístroj používať, pretože nedokážu reagovať na prehriatie.
- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte, či prístroj nevykazuje poškodenia. Pokazený prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne, a keď spadol alebo navlhol. Aby sa zabránilo rizikám, prístroj zašlite na opravu do servisu.
- Prístroj používajte len v správnej polohe, teda obopínajúc šiju a ležiac na pleciach.
- Prístroj nepoužívajte počas spánku, ani keď ležíte v posteli.
- Prístroj nepoužívajte pred spaním. Masáž má stimulujúci účinok.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, keď riadite vozidlo alebo obsluhujete stroj.
- Maximálny prevádzkový čas na jedno použitie predstavuje 15 minút. Dlhšie používanie skracuje životnosť prístroja.
- Príliš dlhé používanie môže spôsobiť prehriatie. Skôr ako prístroj znova použijete, nechajte ho vždy vychladnúť.
- Prístroj nikdy neumiestňujte a nepoužívajte priamo vedľa elektrických kachlí alebo iných zdrojov tepla.
- Zabráňte kontaktu prístroja so špicatými alebo s ostrými predmetmi.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.
- Prístroj si nevyžaduje údržbu. Nepokúšajte sa prístroj otvárať. Vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktoré si vyžadujú čistenie alebo údržbu používateľom.
- Vy osobne môžete na prístroji vykonávať len čistenie. V prípade poruchy alebo poškodenia prístroj neopravujte, pretože tým zaniká akýkoľvek nárok na záruku. Informujte sa u svojho predajcu a opravy prenechajte autorizovaným servisným strediskám, aby sa predišlo rizikám.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Ak by sa do prístroja predsa len dostala kvapalina, ihneď vytiahnite sieťový konektor.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Nabíjanie akumulátora

- Použite 5 V sieťový adaptér s výstupným prúdom (minimálne) 1 A. Spojte dodaný USB nabíjací kábel s adaptérom a USB portom ❼ prístroja.
- **Počas nabíjania sa prístroj nesmie používať.**
- Proces nabíjania je signalizovaný blikaním najvyššieho prúžku indikátora batérie ❷. Keď je akumulátor úplne nabitý, všetky prúžky indikátora batérie ❷ sa rovnomerne rozsvietia.
- Blikanie najspodnejšieho prúžku indikátora batérie ❷ zobrazuje nízke zvyškové napätie – akumulátor by sa mal čo najrýchlejšie nabiť.

Použitie

Prístroj pripevnite k predkoleniu, ako je znázornené na obrázkoch ❽ až ⓫. Upevnenie sa vykonáva pomocou dvoch suchých zipsov. Dbajte na správnu orientáciu – ovládacia jednotka musí smerovať von – a na to, aby bol prístroj bezpečne a pohodlne umiestnený.

- Zapnite prístroj tlačidlom zapnutia/vypnutia ❸. Prístroj sa spustí s nízkou intenzitou a bez funkcie ohrevu. Číslicový displej ❻ zobrazuje zostávajúci čas prevádzky v minútach. Maximálna prevádzková doba je 15 minút, po ktorej sa automaticky vypne.
- Pomocou tlačidla úrovne ❹ môžete prepínať medzi tromi rôznymi intenzitami, aktuálna intenzita „P1“, „P2“, „P3“ sa po každom stlačení tlačidla na niekoľko sekúnd zobrazí na číslicovom displeji ❻ a mení sa aj farba svetla nad tlačidlom (zelená → modrá → červená).
- Pomocou tlačidla ohrevu ❺ je možné zapnúť funkciu ohrevu v 3 stupňoch; aktuálny stupeň ohrevu „H1“, „H2“, „H3“ sa po každom stlačení tlačidla na niekoľko sekúnd zobrazí na číslicovom displeji ❻, okrem toho sa zmení farba svetla nad tlačidlom (zelená → modrá → červená).
- Tlačidlom zapnutia/vypnutia ❸ môžete prístroj kedykoľvek vypnúť. Po 15 minútach sa prístroj vypne automaticky. Pred ďalším použitím nechajte prístroj aspoň 15 minút vychladnúť.
- Vnútorný poťah je pripevnený k masážnemu prístroju pomocou 4 suchých zipsov a možno ho ľahko zložiť a vyprať v práčke na šetrnom cykle pri teplote 30 °C. Potom nechajte poťah vysušiť na šnúre na bielizeň. Použitie sušičky nie je možné!
- Masážny prístroj (t. j. samotný prístroj bez vnútorného poťahu) čistite iba mierne navlhčenou špongiou. V žiadnom prípade nepoužívajte kefy, ostré čistiace prostriedky, benzín, riedidlo ani alkohol. Masážny prístroj vytierajte dosucha čistou mäkkou handrou.

Napájanie napätím: lítiovo-iónová batéria 3,7V, 2500mAh
Vstup: 5 V⎓ 1,0A

Likvidácia: Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batériu. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Kompresijska masažna naprava za noge LM 200 (SI)

❶ Masažna naprava z upravljalno enoto
❷ Stanje napolnjenosti baterije
❸ Tipka za vklop/izklop
❹ Tipka za stopnjo intenzivnosti s kontrolno lučko:
» nizka intenzivnost – kontrolna lučka sveti zeleno
» srednja intenzivnost – kontrolna lučka sveti modro
» visoka intenzivnost – kontrolna lučka sveti rdeče
❺ Tipka za ogrevanje s kontrolno lučko:
» nizka intenzivnost ogrevanja – kontrolna lučka sveti zeleno
» srednja intenzivnost ogrevanja - kontrolna lučka sveti modro
» visoka intenzivnost ogrevanja - kontrolna lučka sveti rdeče
❻ Številčni zaslon za preostali čas delovanja, nastavljeno stopnjo intenzivnosti in nastavljeno stopnjo ogrevanja
❼ USB priključek
❽…⓫ Pritrditev masažne naprave na spodnji del noge

Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Ta kratka navodila so fiksni sestavni del navodil za uporabo. Popolna navodila za uporabo so vam na voljo za prenos na naslovu https://www.medisana.com. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.

- Poskrbite za to, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažno folijo. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Napravo uporabljajte le v za to predviden namen in v skladu z navodili za uporabo. V primeru nenamenske uporabe izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.
- Naprava ni namenjena za komercialno ali medicinsko uporabo. Če imate pomisleke zaradi vašega zdravja, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.
- Napravo za masiranje uporabljajte samo v zaprtih prostorih!
- Masažne naprave ne uporabljajte v vlažnih prostorih (npr. pri kopanju ali prhanju).
- Bodite pozorni na to, da ne prekoračite največjega dovoljenega časa obratovanja, ki znaša 15 minut!
- Ne izpostavljajte je neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Ne pozabite upoštevati vseh veljavnih zakonov in smernic pri odstranjevanju naprave in baterije, ki jo vsebuje. (glejte tudi poglavje „Odlaganje“.)
- Ta naprava se lahko napaja samo z varnostno zelo nizko napetostjo (SELV) v skladu z oznako na napravi.
- Naprave ne nosite, ne vlecite in ne vrtite tako, da jo držite za kabel.
- Baterije in akumulatorske baterije se ne smejo stiskati, razstavljati ali izpostavljati visokim temperaturam (nad 60 °C). Obstaja nevarnost požara, eksplozije ali uhajanja nevarnih in strupenih kemikalij.
- Ta naprava vsebuje baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.
- Baterijo v napravi lahko zamenjajo le servisni tehniki, ki jih pooblašča **medisana**.
- Življenjska doba baterije se skrajša, če je dlje časa ne uporabljate. Zato je priporočljivo baterijo polniti vsaj enkrat ali dvakrat na mesec.
- Za polnjenje baterije uporabite napajalnik USB z izhodno napetostjo 5 V in izhodnim tokom (vsaj) 1 A. Višja izhodna napetost lahko poškoduje napravo!
- Vtič vstavite samo v vtičnico, kadar je naprava izklopljena. Uporaba med polnjenjem ni mogoča!
- Ne dotikajte se napajalnika, če stojite v vodi, in vedno primite vtič s suhimi rokami, da preprečite poškodbe ali električni udar.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja le pod nadzorom ali potem, ko so bile poučene o varni uporabi naprave in tveganjih uporabe ter slednje razumejo.
- Potreben je nadzor otrok, da preprečite, da bi se z napravo igrali.
- Te naprave ne uporabljajte za podporo ali kot nadomestilo za medicinske namene. Kronična obolenja in simptomi se lahko še poslabšajo.
- Uporabi naprave bi se morali odpovedati oz. se najprej posvetovati z vašim zdravnikom, če:
» gre za nosečnost;
» kadar imate srčni spodbujevalnik, umetne sklepe ali elektronske vsadke.
» Če ste oboleli za eno ali več naslednjimi boleznimi ali težavami: Motnje prekrvavitve, krčne žile, odprte rane, modrice, razpoke v koži, vnetja žil.
- Če občutite bolečine ali pa je masaža za vas neprijetna, potem prekinite uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Previdno pri uporabi funkcije ogrevanja. Naprava ima vroče površine. Ni primerno za uporabo na malčkih, nemočnih osebah ali osebah, ki niso občutljive na vročino.
- Naprava ima vroče površino. Osebe, ki so neobčutljive na vročino, morajo biti previdne ob uporabi naprave.
- Pri nejasnih bolečinah, kadar se zdravniško zdravite in/ali uporabljate medicinske naprave, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 3 let, saj niso sposobni reagirati na pregrevanje telesa.
- Pred vsako uporabo skrbno preverite, da naprava ni poškodovana. Okvarjene naprave ne smete uporabljati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi vidne poškodbe, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlažna. V izogib nevarnostim pošljite napravo v popravilo v servisni center.
- Napravo uporabljajte samo v pravilnem položaju, torej tako, da zaobjema vrat in počiva na ramenih.
- Naprave ne uporabljajte, če spite ali ležite v postelji.
- Naprave na uporabljajte pred spanjem. Masaža ima stimulativen učinek.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če upravljate vozilo ali druge stroje.
- Najdlje je napravo dovoljeno uporabljati 15 minut. Daljša uporaba skrajša življenjsko dobo naprave.
- Predolga uporaba lahko pripelje do pregretja. Pred ponovno uporabo vedno počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
- Naprave nikoli ne odlagajte ali uporabljajte neposredno v bližini električne peči ali drugih virov vročine.
- Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
- Ko je naprava vklopljena je ne pokrivajte. V nobenem primeru je ne uporabljajte pod odejami ali vzglavniki. Obstaja nevarnost požara, električnega udara in poškodbe.
- Naprave ni treba vzdrževati. Ne poskušajte odpreti naprave. V njej se ne nahajajo nobeni deli, ki bi jih uporabnik moral čistiti ali vzdrževati.
- Sami lahko napravo samo čistite. V primeru okvare ali poškodbe naprave ne popravljajte sami, saj boste s tem izgubili pravico do garancijskih zahtevkov. V izogib nevarnostim se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem in popravila opravljajte le v pooblaščenih servisnih centrih.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Če bi kljub temu v notranjost naprave prodrla tekočina, takoj izvlecite vtič.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.

Polnjenje baterije

- Uporabite 5-voltni omrežni adapter z izhodno napetostjo (vsaj) 1 A. Priloženi USB-polnilni kabel povežite z omrežnim adapterjem in USB-vtičnico ❼ na napravi.
- **Med polnjenjem naprave ni dovoljeno uporabljati.**
- Polnjenje se prikaže z utripanjem najvišjega stolpca na indikatorju napolnjenosti baterije ❷. Ko je baterija popolnoma napolnjena, vsi stolpci na indikatorju napolnjenosti baterije ❷ svetijo enakomerno.
- Hitro utripanje tipke vklop/izklop ❷ označuje nizko napolnjenost baterije – baterijo je treba čim prej napolniti.

Uporaba

Napravo pritrdite na spodnji del noge, kot je prikazano na slikah od ❽ do ⓫. Pritrdite jo z obema ježkoma. Napravo namestite tako, da je upravljalna enota obrnjena navzven, in poskrbite, da bo naprava trdno in udobno nameščena.

- Napravo vklopite s tipko VKLOP/IZKLOP ❸. Naprava se zažene z nizko intenzivnostjo in brez funkcije ogrevanja. Številčni zaslon ❻ prikazuje preostali čas delovanja v minutah. Najdaljši čas delovanja je 15 minut, nato se naprava samodejno izklopi.
- S pomočjo tipke za nastavitev stopnje ❹ lahko preklapljate med tremi različnimi stopnjami intenzivnosti, trenutna stopnja intenzivnosti „P1“, „P2“, „P3“ pa se po vsakem pritisku tipke za nekaj sekund prikazuje na številčnem zaslonu ❻, poleg tega se spremeni barva (zelena → modra → rdeča).
- S pomočjo tipke za nastavitev stopnje ❺ lahko preklapljate med tremi različnimi stopnjami intenzivnosti ogrevanja, trenutna stopnja intenzivnosti ogrevanja „H1“, „H2“, „H3“ pa se po vsakem pritisku tipke za nekaj sekund prikazuje na številčnem zaslonu ❻, poleg tega se spremeni barva (zelena → modra → rdeča).
- S pritiskom na tipko VKLOP/IZKLOP ❸ lahko napravo kadar koli izklopite. Po 15 minutah se naprava samodejno izklopi. Naprava naj se pred ponovno uporabo vsaj 15 minut ohlaja.
- Notranja prevleka je pritrjena na masažno napravo s 4 ježki in jo je mogoče enostavno odstraniti in prati v pralnem stroju na programu za občutljivo perilo pri 30 °C. Nato prevleko posušite na vrvi za perilo. Uporaba sušilnega stroja ni dovoljena!
- Masažno napravo (tj. samo napravo brez notranje prevleke) očistite samo z rahlo navlaženo gobico. Nikoli ne uporabljajte ščetk, močnih čistil, bencina, razredčil ali alkohola. Masažno napravo s čisto in mehko krpo obrišite do suhega.

Napajanje: Li-ionska baterija 3,7V, 2500mAh
Vhod: 5 V⎓ 1,0A

Odstranitev: Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način. Pred odstranitvijo iz naprave vzemite baterije. Izrabljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

Kompresijski masažer za noge LM 200 (HR)

❶ masažni uređaj s upravljačkom jedinicom
❷ stanje baterije ❸ tipka Uključi/Isključi
❹ tipka za razinu (intenzitet), sa svjetlosnim indikatorom povrh nje:
» niski intenzitet – svjetlosni indikator svijetli u zelenoj boji.
» srednji intenzitet – svjetlosni indikator svijetli u plavoj boji.
» visoki intenzitet – svjetlosni indikator svijetli u crvenoj boji.
❺ tipka za grijanje, sa svjetlosnim indikatorom povrh nje:
» niski intenzitet topline – svjetlosni indikator svijetli u zelenoj boji.
» srednji intenzitet topline – svjetlosni indikator svijetli u plavoj boji.
» visoki intenzitet topline – svjetlosni indikator svijetli u crvenoj boji.
❻ numerički zaslon za preostalo vrijeme rada, za postavljeni stupanj intenziteta i za postavljeni stupanj grijanja.
❼ USB utičnica
❽…⓫ pričvršćivanje masažnog uređaja na potkoljenicu

Sigurnosne napomene

Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Ova kratka Uputa o uporabi sastavni je dio cjelovite Upute o uporabi. Cjelovita Uputa o uporabi stoji vam na raspolaganju za preuzimanje na internetskoj stranici https://www.medisana.com. Kada uređaj dajete drugima na korištenje obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.

- Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece. Postoji opasnost od gušenja!
- Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom prema Uputama za uporabu. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Uređaj nije predviđen za korištenje u profesionalne ili medicinske svrhe. Ako imate bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, prije uporabe uređaja za masažu razgovarajte sa svojim liječnikom.
- Rabite uređaj za masažu samo u zatvorenim prostorijama!
- Uređaj za masažu ne koristite u vlažnim prostorijama (npr. prilikom kupanja ili tuširanja).
- Vodite računa o tome da se najduže vrijeme rada od 15 minuta ne smije prekoračiti!
- Ne izlažite ga izravnom Sunčevom svjetlu ili visokim temperaturama.
- Obvezatno se pridržavajte svih važećih zakona i smjernica prilikom zbrinjavanja uređaja i aku-baterije koja se nalazi u uređaju. (Vidi i odjeljak „Zbrinjavanje“.)
- Ovaj uređaj smije se napajati samo sa zaštitnim malim naponom (SELV) u skladu s oznakom na uređaju.
- Uređaj nemojte nositi, povlačiti ga ili okretati držeći ga za kabel.
- Baterije i aku-baterije ne smiju se (pri)gnječiti, rastavljati ili izlagati visokim temperaturama (preko 60°C). Postoji opasnost od požara, eksplozije ili rizik od istjecanja opasnih i otrovnih kemikalija.
- Ovaj uređaj sadrži aku-bateriju koja se ne može zamijeniti.
- Aku-bateriju koja se nalazi u uređaju smije zamijeniti samo servisni tehničar kojeg je za to ovlastila **medisana** .
- Životni vijek aku-baterije se smanjuje ako se ona ne koristi duže vrijeme. Stoga se savjetuje da aku-bateriju napunite najmanje jednom do dva puta mjesečno.
- Za punjenje aku-baterije koristite USB adapter s izlaznim naponom od 5 volta i izlaznom strujom od (najmanje) 1 A. Viši izlazni napon može oštetiti uređaj!
- Adapter umetnite u utičnicu samo kada je uređaj isključen. Koristeći tijekom punjenja nije moguće!
- Ne posežite za adapterom dok stojite u vodi, a utikač uvijek hvatajte suhim rukama kako biste izbjegli oštećenja ili električni udar.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.
- Ne koristite ovaj uređaj kao pomoć ili kao zamjenu za medicinske tretmane. Kronične bolesti i simptomi mogli bi se samo pogoršati.
- Ne biste trebali koristiti uređaj odnosno prije njegove upotrebe trebali biste se najprije posavjetovati sa svojim liječnikom ako:
» ste u drugom stanju;
» imate elektrostimulator srca, umjetne zglobove

- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

Punjenje aku-baterije

- Koristite mrežni adapter od 5V s izlaznom strujom od (najmanje) 1 A. Spojite isporučeni USB kabel za punjenje s adapterom i USB utičnicom ❼ uređaja.
- **Tijekom punjenja uređaj se ne smije koristiti.**
- Postupak punjenja prikazuje se uvijek žmirkanjem najviše crtice indikatora baterije ❷ . Kada je baterija potpuno napunjena, sve crtice indikatora baterije ❷ svijetle ravnomjerno.
- Žmirkanje najdonje crtice indikatora baterije ❷ označava nisku preostalu napunjenost – bateriju treba napuniti što je prije moguće.

Upotreba

Pričvrstite uređaj na svoju potkoljenicu kako je to prikazano na slikama od ❽ do ⓫ Pričvršćivanje se vrši s pomoću dva čičak-zatvarača. Vodite računa o ispravnoj orijentaciji – upravljačka jedinica mora biti okrenuta prema van – te o sigurnom i udobnom nalijeganju uređaja.

- Uključite uređaj pritiskom na tipku UKLJUČI/ISKLJUČI ❸ . Uređaj se pokreće uz niski intenzitet i bez funkcije grijanja. Numerički zaslon ❺ prikazuje odgovarajuće preostalo vrijeme rada u minutama. Maksimalno vrijeme rada je 15 minuta nakon čega se uređaj automatski isključuje.
- S pomoću tipke za razinu ❹ možete prebacivati između tri različita intenziteta, trenutačni intenzitet „P1“, „P2“, „P3“ prikazuje se na numeričkom zaslonu ❺ u trajanju od nekoliko sekundi nakon svakog pritiska tipke; osim toga, promijenit će se boja svjetla iznad tipke (zelena → plava → crvena).
- Funkcija grijanja s 3 stupnja intenziteta može se uključiti s pomoću tipke za grijanje ❺ ; trenutačni stupanj grijanja „H1“, „H2“, „H3“ prikazuje se na numeričkom zaslonu ❺ u trajanju od nekoliko sekundi nakon svakog pritiska tipke; osim toga, promijenit će se boja svjetla iznad tipke (zelena → plava → crvena).
- Pritiskom tipke UKLJUČI/ISKLJUČI ❸ uređaj možete isključiti u svakom trenutku. Nakon 15 minuta uređaj se automatski isključuje. Nakon toga pustite uređaj prije ponovnog korištenja najmanje 15 minuta da se ohladi.
- Unutarnja navlaka pričvršćena je na masažni uređaj sa 4 čičak-zatvarača, a nju možete lako skinuti i prati u perilici rublja na programu za osjetljivo pranje na 30°C. Nakon pranja navlaku ostavite da se suši na konopcu za rublje. Upotreba sušilice nije moguća!
- Masažer (tj. sam uređaj, bez unutarnje navlake) čistite samo lagano navlaženom spužvicom. Ni u kojem slučaju ne koristite četke, oštra sredstva za čišćenje, benzin, razrjeđivač ili alkohol. Masažer osušite brisanjem čistom i mekom krpom.

Napajanje: Li-Ion aku-baterija 3,7V, 2500mAh
Ulaz: 5 V⎓ 1,0A

Zbrinjavanje: Ovaj uređaj ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Istrošene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svome komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

LM 200 Kompressziós lábmasszírozó készülék (HU)

❶ Masszírozó készülék a kezelőegységgel
❷ Akkumulátor-állapotjelző ❸ Be/ki gomb
❹ Szint-(intenzitás-)gomb, fölötte kijelzővel:
» alacsony intenzitás – a kijelző zöld színnel világít.
» közepes intenzitás – a kijelző kék színnel világít
» nagy intenzitás – a kijelző vörös színnel világít
❺ Melegítés-gomb, fölötte kijelzővel:
» alacsony hőfok – a kijelző zöld színnel világít.
» közepes hőfok – a kijelző kék színnel világít
» magas hőfok – a kijelző vörös színnel világít
❻ Számkijelző, a maradékidőt, a beállított intenzitási fokozatot és a beállított hőfokot mutatja.
❼ USB aljzat
❽…⓫ A masszírozó készülék rögzítése a lábszárra

Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ez a rövid útmutató a használati utasítás szerves részét képezi. A teljes használati utasítás letölthető a https://www.medisana.com webhelyről. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.

- Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe. Fulladásveszély áll fenn!
- A készüléket csak a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően használja. Ettől eltérő használat esetén a vállalt garancia érvényét veszti.
- Ez a készülék nem kereskedelmi célú vagy orvosi használatra készült. Amennyiben egészségügyi kétségei merülnek fel, a készülék használata előtt konzultáljon az orvosával.
- A készüléket csak zárt térben használja!
- Ne használja a készüléket nedves környezetben (pl. kádban vagy a zuhany alatt).
- Figyeljen arra, hogy a használat ne haladja meg a legfeljebb 15 percet.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak vagy magas hőmérsékletnek.
- A készülék és az akkumulátor ártalmatlanítása során tartsa be az összes vonatkozó jogszabályt és iránymutatást. (Lásd az Ártalmatlanítás című fejezetet.)
- A készülék csak a készüléken feltüntetett biztonsági kisfeszültségel (SELV) üzemeltethető.
- A készüléket soha ne fogja meg, ne húzza és ne forgassa el a hálózati kábelnél fogva.
- Az elemeket és akkumulátorokat tilos összezúzni, szétszedni vagy magas (60 °C-nál nagyobb) hőmérsékletnek kitenni. Fennáll a tűz vagy robbanás, valamint veszélyes vegyszerek felszabadulásának veszélye.
- Ez a készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A készülékben található akkumulátort csak a **medisana** által meghatalmazott szerviztechnikusok cserélhetik ki.
- Az akkumulátor élettartama csökken, ha hosszabb ideig nem használják a készüléket. Ezért célszerű havonta legalább egyszer vagy kétszer feltölteni az akkumulátort.
- Az akkumulátor feltöltéséhez használt USB-tápegység kimeneti feszültsége 5 volt, kimeneti áramerőssége (legalább) 1 A. Nagyobb kimeneti feszültség károsíthatja a készüléket!
- Csak akkor dugja a tápegységet a csatlakozóaljzatba, ha a készülék ki van kapcsolva. Töltés közben a készülék nem használható!
- Ne nyúljon a tápegységhez, ha Ön vízben áll, és csak száraz kézzel fogja meg a csatlakozót, megelőzendő a sérüléseket vagy egy áramütést.
- A készüléket 8 év fölötti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet, és útmutatást ad a készülék használatáról, valamint ha a fent említett személyek megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, és így kell gondoskodni arról, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Ne használja a készüléket orvosi alkalmazások támogatására vagy helyettesítésére. A krónikus panaszok és tünetek akár még rosszabbodhatnak is.
- Ne használja a készüléket, illetve csak az orvosával történő konzultáció után használja a készüléket, amennyiben:
» terhesség áll fenn,
» szívritmus-szabályozó készülékkel, mesterséges ízülettel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkezik.
» az alábbi betegségek valamelyikében szenved vagy az alábbi panaszai vannak: keringési zavarok, visszérbetegség, nyílt sebek, horzsolások, bőrrepedések, visszérgyulladás.
- Ha fájdalmat érez vagy a masszázst kellemetlennek érzi, hagyja abba a készülék használatát, és konzultáljon az orvosával.
- Legyen óvatos a melegítés funkció használatakor. A készüléken forró felületek vannak. Ne használja a készüléket kisgyermekeken, valamint segítsége szoruló vagy hőérzettel nem rendelkező személyeken.
- A készülék felülete forró. A hőre nem érzékeny személyek a készülék használatakor óvatosan járjanak el.
- Ismeretlen eredetű fájdalom esetén, vagy ha orvosi kezelés alatt áll és/vagy orvostechnikai eszközöket használ, a masszírozó készülék használata előtt konzultáljon az orvosával.
- 3 év alatti gyermekek nem használhatják a készüléket, mivel képtelenek reagálni a túlmelegedésre.
- Gondosan ellenőrizze a készülék épségét minden használat előtt. Hibás készüléket tilos üzembe helyezni.
- Ne használja a készüléket, ha azon sérülések láthatók, ha az nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett. A veszélyek elkerülése végett a készüléket a szervizhez küldje javításra.
- A készüléket kizárólag a helyes pozícióban használja, vagyis a nyak mögött haladva és a vállakon fekve.
- Ne használja alvás közben vagy ágyon fekve a készüléket.
- Elalvás előtt ne használja a készüléket. A masszázsnak stimuláló hatása van.
- Ne használja a készüléket, ha járművet vezet vagy munkagépet kezel.
- Egy alkalmazás maximális időtartama 15 perc. A hosszabb ideig tartó használat lerövidíti a készülék élettartamát.
- A túl hosszú ideig tartó használat túlmelegedéshez vezethet. Újbóli használat előtt mindig hagyja először lehűlni a készüléket.
- Soha ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos fűtőkazán vagy egyéb hőforrás mellé, illetve ne üzemeltesse ezek közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen hegyes vagy éles tárgyakkal.
- Ne takarja le a készüléket, ha az be van kapcsolva. Ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűzveszély, áramütés veszélye és sérülésveszély áll fenn.
- A készülék nem igényel karbantartást. Ne próbálja meg szétnyitni a készüléket. Nincsenek a belsejében a felhasználó által megtisztítandó vagy karbantartandó alkatrészek.
- Önnek csak tisztítania szabad a készüléket. Meghibásodás vagy sérülés esetén ne kísérelje meg a készülék önálló javítását, mert ez mindennemű garanciaigény megszűnését okozza. Érdeklődjön a szaküzletnél, és kizárólag erre jogosult szervizzel végeztessen javításokat a kockázatok elkerülése érdekében.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ha mégis folyadék kerülne a készülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.

Az akkumulátor töltése

- Használjon 5 V-os hálózati adaptert, legalább 1 A kimeneti áramerősséggel. Csatlakoztassa a mellékelt USB-töltőkábelt az adapterhez és a készülék ❼ USB aljzatához.
- **Töltés közben a készülék nem használható.**
- A töltési folyamatot a ❷ akkumulátorjelző legmagasabb sávjának villogása jelzi. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a ❷ akkumulátorjelző valamennyi sávja világít.
- A ❷ akkumulátorjelző legalsó sávjának egy felvillanása a maradék töltöttség alacsony szintjét mutatja – az akkumulátort minél hamarabb fel kell tölteni.

Használat

Rögzítse a készüléket a lábszárára úgy, ahogy azt a ❽ – ❶❶ ábrák mutatják. A rögzítés a két tépőzárral történik. Ügyeljen a helyes igazításra – a kezelőegységnek kifelé kell néznie – és a készülék biztonságos és kényelmes felhelyezésére.

- Kapcsolja be a készüléket a ❸ BE/KI gomb lenyomásával. A készülék a legalacsonyabb intenzitással, melegítő funkció nélkül indul. A ❺ számkijelzőn látható a maradék idő percben. A működés maximális időtartama 15 perc, ennek leteltekor a készülék automatikusan kikapcsol.
- A ❹ szint-kapcsolóval lehet váltani a három erősségi fokozat között: az aktuális intenzitás – „P1“, „P2“, „P3“ – minden gombnyomásra megjelenik pár másodpercre a ❺ számkijelzőn, továbbá a gomb fölötti lámpa fényének színe változik (zöld → kék → vörös).
- Az ❺ melegítés-kapcsolóval lehet váltani a három melegítési fokozat között: az aktuális fokozat – „H1“, „H2“, „H3“ – minden gombnyomásra megjelenik pár másodpercre a ❺ számkijelzőn, továbbá a gomb fölötti lámpa fényének színe változik (zöld → kék → vörös).
- A ❸ BE /KI gomb megnyomásával bármikor kikapcsolhatja a készüléket. A készülék 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A következő használat előtt várjon legalább 15 percet, hogy a készülék lehűljön.
- A belső huzatot 4 tépőzár rögzíti a masszírozó készülékhez, a huzat egyszerűen lehúzható, mosógépben kímélő programmal 30 °C-on mosható. A huzatot kiterítve szárítsa meg. Szárítógéppel nem szárítható!
- A masszírozó készüléket (vagyis a tulajdonképpeni készüléket, belső huzat nélkül) csak enyhén megnedvesített szivaccsal tisztítsa. Soha ne használjon kefét, erős tisztítószereket, benzint, oldószert vagy alkoholt. A masszírozókészüléket tiszta, puha kendővel törölje szárazra.

Áramellátás: Li-ion akkumulátor 3,7V, 2500mAh
Bemenet: 5V⎓ 1,0A

Ártalmatlanítás: A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Mielőtt leselejtezi a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Aparat de masaj cu compresie pentru picioare LM 200 (RO)

❶ aparat de masaj cu unitate de operare
❷ nivel baterieі
❸ tastă Pornit/Oprit
❹ tastă de nivel (intensitate), cu indicator luminos deasupra:
» intensitate redusă – indicatorul luminos se aprinde în culoarea verde.
» intensitate medie – indicatorul luminos se aprinde în culoarea albastră.
» intensitate ridicată – indicatorul luminos se aprinde în culoarea roșie.
❺ tastă de încălzire, cu indicator luminos deasupra:
» treaptă de căldură redusă – indicatorul luminos se aprinde în culoarea verde.
» treaptă de căldură medie – indicatorul luminos se aprinde în culoarea albastră.
» treaptă de căldură ridicată – indicatorul luminos se aprinde în culoarea roșie.
❻ afișaj numeric pentru timpul de funcționare rămas, pentru treapta de intensitate setată și pentru treapta de căldură setată
❼ mufă USB
❽…⓫ Fixarea aparatului de masaj pe gambă

Indicații de siguranță

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Această scurtă instrucțiune este o parte componentă a instrucțiunilor de utilizare. Instrucțiunile de utilizare vă stau la dispoziție pentru a fi descărcate de pe https://www.medisana.com. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.

- Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere!
- Utilizați aparatul numai conform destinației sale, așa cum este descrisă în instrucțiunile de utilizare. În caz de utilizare necorespunzătoare, se pierde dreptul la garanție.
- Aparatul nu este conceput pentru utilizare în scopuri comerciale sau pentru domeniul medical. Dacă aveți îngrijorări legate de sănătate, discutați cu medicul dvs. înainte de a folosi aparatul de masaj.
- Utilizați aparatul de masaj numai în spații închise!
- Nu utilizați aparatul de masaj în spații umede (de ex. la baie sau la duș).
- Asigurați-vă că timpul maxim de funcționare de 15 minute nu este depășit!
- Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Respectați întotdeauna toate legile și reglementările în vigoare atunci când eliminați la deșeuri dispozitivul și acumulatorul pe care îl conține. (A se vedea și secțiunea „Eliminare la deșeuri”.)
- Acest aparat poate fi alimentat numai cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV), în conformitate cu marcajul de pe el.
- Nu transportați, nu trageți și nu răsuciți niciodată aparatul de cablu.
- Bateriile și acumulatorii nu trebuie striviți, demontați sau expuși la temperaturi ridicate (peste 60 °C). Risc de incendiu, explozie sau scurgere de substanțe chimice periculoase și toxice.
- Acest aparat include un acumulator care nu poate fi înlocuit.
- Acumulatorul inclus în aparat poate fi înlocuit numai de către tehnicienii de service autorizați de **medisana**.
- Durata de viață a acumulatorului scade dacă acesta nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp. Prin urmare, este recomandat să încărcați acumulatorul cel puțin o dată sau de două ori pe lună.
- Utilizați o sursă de alimentare USB cu o tensiune de ieșire de 5 volți și un curent de ieșire de (cel puțin) 1 A pentru a încărca acumulatorul. O tensiune de ieșire mai mare poate deteriora aparatul!
- Introduceți sursa de alimentare în priză doar atunci când aparatul este oprit. Nu este posibilă utilizarea aparatului în timpul încărcării!
- Nu atingeți niciodată sursa de alimentare dacă vă aflați în apă și apucați ștecărul întotdeauna cu mâinile uscate, pentru a evita deteriorările sau șocul electric.
- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați și au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și pericolele rezultate din aceasta.
- Copii trebuie supravegheați, pentru a se asigura, ca aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Nu utilizați acest aparat pentru a susține sau a înlocui tratamentul medical. Bolile și simptomele cronice se pot înrăutăți.
- Renunțați la folosirea aparatului sau discutați cu medicul dvs. dacă:
» sunteți însărcinată,
» aveți un stimulator cardiac, articulații artificiale sau implanturi electronice.
» în cazul în care suferiți de una sau mai multe boli sau afecțiuni: tulburări circulatorii, varice, răni deschise, contuzii, rupturi ale pielii, inflamații ale venelor.
- În cazul în care aveți dureri sau masajul este neconfortabil, întrerupeți utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dvs.
- Atenție la utilizarea funcției de încălzire. Aparatul are suprafețe fierbinți. Acest aparat nu trebuie utilizat în cazul copiilor mici, al persoanelor neajutorate sau insensibile la căldură.
- Aparatul are o suprafață fierbinte. Persoanele care sunt sensibile la căldură, trebuie să fie atente la utilizarea aparatului.
- În cazul apariției durerilor inexplicabile dacă sunteți sub tratament medical, consultați medicul dvs. înainte de a folosi aparatul de masaj.
- Copii vârsta de sub 3 ani nu au voie să utilizeze acest aparat, deoarece nu sunt capabili să reacționeze la supra încălzire.
- Verificați înainte de fiecare utilizare dacă aparatul prezintă deteriorări. Nu puneți în funcțiune un aparat defect.
- Nu folosiți aparatul dacă sunt vizibile deteriorări, dacă nu funcționează corect sau dacă a căzut sau s-a umezit. Pentru a preîntâmpina pericolele, trimiteți aparatul pentru reparație la centrul de service.
- Utilizați aparatul doar în poziția corectă, ceea ce înseamnă în jurul gâtului și pe umeri.
- Nu folosiți aparatul atunci când dormiți sau când stați în pat.
- Nu utilizați aparatul înainte de a adormi. Masajul are un efect stimulativ.
- Nu folosiți niciodată aparatul, în timp ce conduceți un vehicul sau în timp ce operați o mașină
- Timpul maxim de funcționare pentru o utilizare este de 15 minute. O utilizare mai îndelungată scurtează durata de viață a aparatului.
- O utilizare prea îndelungată poate cauza supraîncălzirea. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a îl folosi din nou.
- Nu amplasați și nu utilizați niciodată aparatul direct lângă un cuptor electric sau alte surse de căldură.
- Evitați contactul aparatului cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți sub nicio formă sub pături sau perne. Există pericol de incendiu, de electrocutare și de rănire.
- Aparatul nu necesită întreținere. Nu încercați să desfaceți aparatul. În interiorul acestuia nu se află componente care trebuie curățate sau întreținute de către utilizator.
- Puteți efectua singur doar lucrări de curățare a aparatului. În caz de defecțiuni sau deteriorări, nu reparați aparatul în regie proprie, deoarece acest lucru duce la anularea garanției. Contactați comerciantul dvs. specializat și dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un centru de service autorizat, pentru a evita riscurile.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă totuși se întâmplă să ajungă lichid în aparat, scoateți-l imediat din priză.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

Încărcarea acumulatorului

- Folosiți un adaptor de rețea de 5 V cu un curent de ieșire de (cel puțin) 1 A. Conectați cablul de încărcare USB livrat cu adaptorul și cu mufa USB ❼ de la aparat.
- **Aparatul nu trebuie utilizat în timpul încărcării.**
- Procesul de încărcare este indicat prin aprinderea intermitentă a barei superioare a indicatorului bateriei ❷. Când acumulatorul este încărcat complet, toate barele indicatorului de baterie ❷ luminează uniform.
- Când bara inferioară a indicatorului bateriei ❷ luminează intermitent, acest lucru indică un nivel redus de încărcare – acumulatorul trebuie reîncărcat cât mai curând posibil.

Utilizare

Fixați aparatul pe gambă, așa cum se arată în imaginile de la ❽ la ⓫. Fixarea se realizează cu ajutorul celor două închizători cu arici. Asigurați-vă că orientarea este corectă – unitatea de operare trebuie să fie orientată spre exterior – și că aparatul este fixat în siguranță și confortabil.

- Porniți aparatul de la tasta PORNIT/OPRIT ❸. Aparatul pornește cu intensitate redusă și fără funcția de încălzire. Afișajul numeric ❻ indică timpul de funcționare rămas în minute. Durata maximă de funcționare este de 15 minute, după care aparatul se oprește automat.
- Cu ajutorul tastei de nivel ❹ puteți comuta între trei intensități diferite, intensitatea curentă „P1“, „P2“, „P3“ fiind indicată pe afișajul numeric ❻ timp de câteva secunde după fiecare apăsare a tastei; în plus, culoarea luminii de deasupra tastei se schimbă (verde → albastru → roșu).
- Cu ajutorul tastei de încălzire ❺ se poate activa funcția de încălzire în 3 trepte, treapta de încălzire curentă „H1“, „H2“, „H3“ fiind indicată pe afișajul numeric ❻ timp de câteva secunde după fiecare apăsare a tastei; în plus, culoarea luminii de deasupra tastei se schimbă (verde → albastru → roșu).
- Aparatul poate fi oprit în orice moment prin apăsarea tastei PORNIT/OPRIT ❸. Aparatul se oprește automat după 15 minute. Lăsați aparatul să se răcească cel puțin 15 minute înainte de o nouă utilizare.
- Husa interioară este fixată pe aparatul de masaj cu 4 închizători cu arici și poate fi scoasă cu ușurință și spălată în mașina de spălat la 30 °C, la programul pentru rufe delicate. Lăsați husa să se usuce pe sârmă. Nu este posibilă utilizarea unui uscător!
- Aparatul de masaj (adică aparatul propriu-zis, fără husă interioară) se curăță numai cu un burete ușor umezit. Nu folosiți sub nicio formă perii, agenți de curățare puternici, benzină, diluant sau alcool. Ștergeți aparatul de masaj cu o lavetă curată, moale.

Alimentarea cu curent: acumulator Li-Ion 3,7V, 2500mAh
Intrare: 5 V⎓ 1,0A

Înlăturare: Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi înlăturate într-un mod ecologic. Scoateți bateria, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat. Pentru înlăturare adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Компресионен масажор за крака LM 200 (BG)

❶ Масажор с контролен модул
❷ Ниво на батерията ❸ Бутон Вкл./Изкл.
❹ Бутон Level (интензитет), със светещ индикатор над него:
» нисък интензитет – светещият индикатор свети в зелен цвят.
» среден интензитет – светещият индикатор свети в син цвят.
» висок интензитет – светещият индикатор свети в червен цвят.
❺ Бутон за загряване, със светещ индикатор над него
» ниска степен на загряване – светещият индикатор свети в зелен цвят.
» средна степен на загряване – светещият индикатор свети в син цвят.
» висока степен на загряване – светещият индикатор свети в червен цвят.
❻ Цифров дисплей за оставащото работно време, за настроената степен на интензитета и за настроената степен на загряване
❼ USB букса
❽…⓫ Закрепване на масажора към подбедрицата

Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Това кратко ръководство е съставна част от инструкцията за употреба. Пълната инструкция за употреба е на Ваше разположение за изтегляне на адрес https://www.medisana.com. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

- Внимавайте фолиото от опаковката да не попада в ръцете на деца. Съществува опасност от задушаване!
- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Уредът не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба. Ако имате здравословни проблеми, се консултирайте с Вашия лекар преди използването на уреда за масаж.
- Използвайте уреда за масаж само в затворени помещения!
- Не използвайте уреда за масаж във влажни помещения (напр. при къпане или взимане на душ).
- Обърнете внимание на това, че максималната продължителност на работата от 15 минути не трябва да се надвишава!
- Не излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Задължително съблюдавайте всички валидни закони и директиви при изхвърлянето на уреда и на съдържащата се в него акумулаторна батерия. (Вж. също раздел „Изхвърляне“.)
- Този уред може да се захранва само с безопасно сверхниско напрежение (SELV) съобразно маркировката на уреда.
- Никога не носете, дърпайте или завъртайте уреда за кабела.
- Батериите и акумулаторите батерии не трябва да се притискат, разглобяват или излагат на високи температури (над 60°C). Съществува опасност от пожар, експлозия или риск от изтичане на опасни и отровни химикали.
- Този уред съдържа несменяема акумулаторна батерия.
- Съдържащата се в уреда акумулаторна батерия може да бъде сменена само от сервизни техници, които са упълномощени за това от **medisana**.
- Експлоатационният живот на акумулаторната батерия намалява, ако тя не се използва по-продължително време. Поради това е препоръчително да зареждате акумулаторната батерия минимум един до два пъти месечно.
- За зареждане на акумулаторната батерия използвайте USB захранващ адаптер с изходно напрежение от 5 V и изходен ток от (минимум) 1 A. По-голямо изходно напрежение може да повреди уреда!
- Включвайте захранващия адаптер в контакта само тогава, когато уредът е изключен. Употреба по време на зареждането не е възможна!
- Не докосвайте захранващия адаптер, когато се намирате във вода, и хващайте щепсела само със сухи ръце, за да предотвратите повреди или електрически удар.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение и са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и са наясно с произтичащите от употребата му рискове.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Не използвайте този уред в допълнение към или вместо медицински средства. Това може да влоши хронични оплаквания или симптоми.
- Не трябва да използвате уреда, респ. първо се консултирайте с Вашия лекар, ако:
» има на лице бременност,
» имате пейсмейкър, изкуствени стави или електронни импланти.
» страдате от едно или повече от следните заболявания или оплаквания: проблеми с кръвообращението, разширени вени, открити рани, контузии, кожни пукнатини, възпаления на вените.
- Ако усетите болки или масажът Ви причини дискомфорт, прекъснете приложението и се консултирайте с Вашия лекар.
- Внимавайте при използването на затопляща функция. Уредът има горещи повърхности. Не използвайте уреда за малки деца, безпомощни или нечувствителни към топлина лица.
- Уредът има гореща повърхност. Лица, които са нечувствителни към топлина, трябва да са внимателни при употребата на уреда.
- При болки с неясен произход, когато Ви се прилага лечение и/или използвате медицински уреди, се консултирайте с Вашия лекар, преди да използвате уреда за масаж.
- Деца на възраст под 3 години не трябва да използват уреда, защото те не са способни да реагират на прегряване.
- Преди всяка употреба внимателно проверявайте уреда за наличие на повреди. Уред с повреда не трябва да се пуска в експлоатация.
- Не използвайте уреда, ако той има видими повреди, ако не функционира безупречно, ако е падал или е бил намокрен. За да предотвратите опасности, изпратете уреда за ремонт в сервизния център.
- Използвайте уреда само в правилната позиция, т.е. да обгръща врата и да лежи върху раменете.
- Не използвайте уреда, когато спите или лежите в леглото.
- Не използвайте уреда преди заспиване. Масажът има стимулиращ ефект.
- Никога не използвайте уреда, когато управлявате автомобил или работите с машина.
- Максималното време на работа за едно приложение е 15 минути. По-дългата употреба скъсява полезния живот на уреда.
- Прекалено дългата употреба може да доведе до прегряване. Винаги първо оставяйте уреда да се охлади, преди да го използвате отново.
- Никога не поставяйте и не използвайте уреда в близост до електрическа печка или други източници на топлина.
- Избягвайте контакта на уреда със заострени или режещи предмети.
- Не покривайте уреда, когато е включен. В никакъв случай не го използвайте под одеяло или възглавница. Съществува опасност от пожар, токов удар и нараняване.
- Уредът не се нуждае от поддръжка. Не се опитвайте да отваряте уреда. В него няма части, които трябва да се почистват или поддържат от потребителя.
- Вие можете да извършвате единствено почистващи дейности по уреда. В случай на повреди или неизправности не ремонтирайте уреда сами, защото по този начин отпада правото Ви на каквито и да било претенции по гаранцията. Свържете се с Вашия специализиран търговец и поверявайте ремонтите само на оторизирани сервизи, за да избегнете опасности.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако въпреки това в уреда попадне течност, веднага издърпайте захранващия щепсел.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Зареждане на акумулаторната батерия

- Използвайте захранващ адаптер 5V с изходен ток (минимум) 1 A. Свържете включения в окомплектовката на доставката USB заряден кабел с адаптера и USB буксата ❼ на уреда.
- **По време на зареждането уредът не може да се използва.**
- Процесът на зареждане се показва чрез мигане на най-високото стълбче на индикатора за батерията ❷. Когато батерията е напълно заредена, всички стълбчета на индикатора за батерията ❷ светят равномерно.
- Мигане на най-долното стълбче на индикатора за батерията ❷ показва нисък остатъчен заряд – акумулаторната батерия трябва да бъде заредена възможно най-скоро.

Употреба

Закрепете уреда към подбедрицата си, както е показано на Фигури ❽ до ⓫. Закрепването се извършва с помощта на двете велкро лепенки. Обърнете внимание на правилната ориентация – контролният модул трябва да е насочен навън – и на сигурното и удобно поставяне на уреда.

- Включете уреда с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. ❸. Уредът стартира с нисък интензитет и без затопляща функция. Цифровият дисплей ❻ показва оставащото работно време в минути. Максималното работно време е 15 минути, след което уредът се изключва автоматично.
- С помощта на бутона Level ❹ можете да превключвате между три различни интензитета, като текущият интензитет „P1“, „P2“, „P3“ се показва за няколко секунди след всяко натискане на бутона на цифровия дисплей ❻, а освен това се променя цветът на светлината над бутона (зелено → синьо → червено).
- С помощта на бутона за загряване ❺ може да се включи загряващата функция на три степени, като текущата степен на загряване „H1“, „H2“, „H3“ се показва за няколко секунди след всяко натискане на бутона на цифровия дисплей ❻, а освен това се променя цветът на светлината над бутона (зелено → синьо → червено).
- Чрез натискане на бутон ВКЛ./ИЗКЛ. ❸ можете да изключите уреда по всяко време. След 15 минути уредът се изключва автоматично. След това оставете уреда да се охлади поне за 15 минути, преди да го използвате отново.
- Вътрешният калъф е закрепен към масажора с 4 велкро лепенки и лесно може да бъде изваден и да бъде изпран в перална машина при 30°C на програма за деликатни тъкани. След това оставете калъфа да изсъхне на простора. Употребата на сушилня не е възможна!
- Масажорът (т.е. същинският уред без вътрешния калъф) трябва да се почиства само с леко навлажнена гъба. В никакъв случай не използвайте четки, агресивни почистващи препарати, бензин, разредители или алкохол. Подсушавайте масажора само с помощта на чиста, мека кърпа.

Захранване с напрежение: литиево-йонна акумулаторна батерия 3,7V, 2500mAh
Вход: 5 V⎓ 1,0A

Изхвърляне: Този уред не трябва да се изхвърля заедно с домашна смет. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Извадете батерията, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Manual

Service

Sääre kompressioonmassaažiseade LM 200 (EE)

❶ Juhtseadmega massaažiseade
❷ Aku jäämahutavus
❸ Toitenupp
❹ Intensiivsuse taseme nupp, mille kohal on valgusnäidik:
» väike intensiivsus – põleb roheline valgusnäidik;
» keskmine intensiivsus – põleb sinine valgusnäidik;
» suur intensiivsus – põleb punane valgusnäidik.
❺ Soojendusnupp, mille kohal on valgusnäidik:
» madal soojendusaste – põleb roheline valgusnäidik;
» keskmine soojendusaste – põleb sinine valgusnäidik;
» kõrge soojendusaste – põleb punane valgusnäidik.
❻ Arvunäidik allesjäänud tööaja, seadistatud intensiivsuse ja soojusastme näitamiseks
❼ USB-pesa
❽…⓫ Massaažiseadme kinnitamine säärele

Ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Käesolev lühijuhend on kasutusjuhendi lahutamatu osa. Täieliku kasutusjuhendi saate alla laadida aadressil https://www.medisana.com. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.

- Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte. Lämbumisoht!
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel. Mittesihipärase kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.
- Seade pole mõeldud kasutamiseks ärilistel ega meditsiinilistel eesmärkidel. Terviseprobleemide korral konsulteerige enne massaažiseadme kasutamist oma arstiga.
- Kasutage massaažiseadet ainult suletud ruumides.
- Ärge kasutage massaažiseadet niiskетes ruumides (nt vannis või duši all).
- Ärge ületage maksimaalset kasutusaega, mis on 15 minutit.
- Ärge hoidke seda otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri käes.
- Seadme ja selles sisalduva aku kõrvaldamisel järgige alati kõiki kehtivaid seadusi ja suuniseid. (Vt ka jaotist „Kasutuselt kõrvaldamine“.)
- Selle seadme toiteks võib kasutada ainult seadmele märgitud kaitseväikepinget (SELV).
- Ärge kandke, tõmmake ega keerake seadet kunagi juhtmest kinni hoides.
- Patareisid ja akusid ei tohi muljuda, osadeks võtta ega jätta kõrge temperatuuri kätte (üle 60 °C). Tekib tulekahju-, plahvatus- või ohtlike ja mürgiste kemikaalide lekkimise oht.
- Sellesse seadmesse on paigaldatud aku, mida ei saa vahetada.
- Seadmesse paigaldatud akut on lubatud vahetada ainult **medisana** volitatud hooldustehnikutel.
- Aku kasutusiga lüheneb, kui seda pikemat aega ei kasutata. Seetõttu soovitatakse akut vähemalt üks või kaks korda kuus laadida.
- Kasutage aku laadimiseks USB-võrguadapterit, mille väljundpinge on 5 volti ja väljundvool (vähemalt) 1 A. Suurem väljundpinge võib seadet kahjustada.
- Ühendage võrguadapter pistikupessa ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Laadimise ajal ei ole kasutamine võimalik.
- Ärge puudutage võrguadapterit, kui seisate vees, ja võtke pistikust alati kinni kuivade kätega, et vältida kahjustusi või elektrilööki.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge kasutage seadet meditsiiniliste protseduuride toetamiseks ega asendamiseks. Kroonilised sümptomid võivad veelgi süveneda.
- Peaksite hoiduma seadme kasutamisest või konsulteerima enne arstiga, kui
» olete rase;
» teil on südamestimulaator, kunstliigesed või elektroonilised implantaadid;
» teil on üks või mitu järgmistest haigustest või vaevustest: vereringehäired, veenilaiendid, lahtised haavad, verevalumid, kriimustused, veenipõletikud.
- Kui tunnete valu või kui massaaž tundub ebameeldiv, katkestage kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.
- Ettevaatust soojendusfunktsiooni kasutamisel! Seadmel on kuumad pinnad. Ärge kasutage seadet väikelastel, puudega isikutel ega isikutel, kellel puudub kuumatundlikkus.
- Seadmel on kuumad pealispinnad. Isikud, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud, peavad seadet kasutama ettevaatlikult.
- Seletamatute valude korral, kui viibite arstiravil ja/või kui kasutate meditsiiniseadmeid, pidage enne massaažiseadme kasutamist nõu oma arstiga.
- Alla 3-aastased lapsed ei tohi seda seadet kasutada, sest nad ei ole võimelised ülekuumenemisele reageerima.
- Kontrollige seadet enne iga kasutuskorda hoolikalt, et poleks kahjustusi. Defektset seadet ei tohi kasutada.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate sellel kahjustusi, kui seade ei tööta laitmatult, kui see on maha kukkunud või märjaks saanud. Ohtude vältimiseks saatke seade parandamiseks hoolduskeskusse.
- Kasutage seadet ainult õiges asendis, see tähendab nii, et see ümbritseks kaela ja toetuks õlgadele.
- Ärge kasutage seadet magades või voodis lamades.
- Ärge kasutage seadet enne uinumist. Massaažil on ergutav toime.
- Ärge kasutage seadet kunagi sõidukit juhtides ega mõnda masinat kasutades.
- Seadet tohib järjest kasutada maksimaalselt 15 minutit. Pikem kasutamine lühendab toote kasutusiga.
- Liiga pikaajaline kasutamine võib põhjustada ülekuumenemist. Enne uuesti kasutamist laske seadmel alati jahtuda.
- Ärge asetage ega kasutage seadet kunagi otse elektrilise ahju või muude soojusallikate läheduses.
- Vältige seadme kokkupuutumist terava otsaga või teravate esemetega.
- Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasutage seadet mingil juhul tekkide või patjade all. Esineb tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste oht.
- Seade on hooldusvaba. Ärge püüdke seadet avada. Tootes pole ühtki osa, mida kasutaja peaks puhastama või hooldama.
- Teie tohite seadet ainult puhastada. Rikete või kahjustuste korral ärge parandage seadet ise, sest siis kaotab garantii kehtivuse. Pöörduge edasimüüja poole ja laske ohtude vältimiseks teha parandustöid ainult volitatud hooldustekeskustes.
- Ärge asetage seadet kunagi vette ega muudesse vedelikesse. Kui sellegipoolest peaks seadmele sattuma vedelikku, tõmmake pistik kohe välja.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Aku laadimine

- Kasutage 5 V toiteadapterit väljundvooluga (vähemalt) 1 A. Ühendage kaasasolev USB-laadimisjuhe adapteri ja seadme USB-pesaga ❼.
- **Laadimise ajal ei ole võimalik seadet kasutada.**
- Laadimist kuvatakse nii, et akunäidiku ❷ kõige ülemine riba vilgub. Kui aku on täis laetud, põlevad kõik akunäidiku ❷ ribad ühtlaselt.
- Akunäidiku ❷ alumise riba vilkumine näitab väikest aku jäämahutavust – akut tuleb võimalikult kiiresti laadida.

Kasutamine

Kinnitage seade oma säärele, nagu on näidatud joonistel ❽ kuni ⓫. Kinnitamiseks kasutatakse mõlemat takjakinnist. Veenduge, et suund oleks õige – juhtseade peab jääma suunaga väljapoole – ning seade asetseks turvaliselt ja mugavalt säärel.

- Lülitage seade toitelülitist ❸ sisse. Seade käivitub väikese intensiivsusega ja ilma soojendusfunktsioonita. Arvunäidikul ❻ kuvatakse allesjäänud tööaega minutites. Maksimaalne tööaeg on 15 minutit; pärast seda lülitub seade automaatselt välja.
- Tasemenupu ❹ abil saate vahetada kolme erineva intensiivsuse vahel. Kasutusel olev intensiivsus „P1“, „P2“, „P3“ kuvatakse mõneks sekundiks iga kord pärast nupule vajutamist arvunäidikul ❻. Peale selle muutub nupu valgustuse värv (roheline → sinine → punane).
- Soojendusnupu ❺ abil saab sisse lülitada küttefunktsiooni. Kasutusel olevat soojendusastet „H1“, „H2“, „H3“ kuvatakse mõneks sekundiks iga kord pärast nupule vajutamist arvunäidikul ❻. Peale selle muutub nupu valgustuse värv (roheline → sinine → punane).
- Kui vajutate toitenupule ❸, saate seadme igal ajal välja lülitada. Seade lülitub 15 minuti möödudes automaatselt välja. Laske seadmel enne edasist kasutamist vähemalt 15 minutit jahtuda.
- Sisemine kate on kinnitatud massaažiseadmele nelja takjakinnisega ning seda saab hõlpsasti eemaldada ja pesumasinas õrna pesu programmiga temperatuuril 30 °C pesta. Laske kattel pärast seda pesunööril kuivada. Kuivati kasutamine ei ole võimalik.
- Puhastage massaažiseadet (st seadme põhiosa ilma sisemise katteta) ainult kergelt niisutatud svammiga. Ärge kasutage mitte mingil juhul harju, tugevatoimelisi puhastusvahendeid, bensiini, lahustit ega alkoholi. Pühkige massaažiseade puhta pehme lapiga kuivaks.

Toiteallikas: liitium-iioonaku 3,7V, 2500mAh
Sisend: 5 V⎓ 1,0A

Jäätmete kõrvaldamine: Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – ükskõik, kas need sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse. Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist, eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patareisid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poes! Jäätmete kõrvaldamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole.

Manual

Service

Kāju kompresijas masāžas ierīce LM 200 (LV)

❶ Masāžas ierīce ar vadības paneli
❷ Akumulatora uzlādes līmenis
❸ Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
❹ Līmeņa (intensitātes) taustiņš, ar gaismas indikatoru virs tā:
» zema intensitāte – gaismas indikators deg zaļā krāsā;
» vidēja intensitāte – gaismas indikators deg zilā krāsā;
» augsta intensitāte – gaismas indikators deg sarkanā krāsā.
❺ Siltuma taustiņš, ar gaismas indikatoru virs tā:
» zems siltuma līmenis – gaismas indikators deg zaļā krāsā;
» vidējs siltuma līmenis – gaismas indikators deg zilā krāsā;
» augsts siltuma līmenis – gaismas indikators deg sarkanā krāsā.
❻ Ciparu displejs, kurā redzams atlikušais darbības laiks, iestatītais intensitātes līmenis un iestatītais siltuma līmenis
❼ USB ligzda
❽…⓫ Masāžas ierīces piestiprināšana pie apakšstilba

Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Šī īsā instrukcija ir lietošanas instrukcijas neatņemama sastāvdaļa. Lietošanas instrukcijas pilnā versija ir pieejama lejupielādei vietnē https://www.medisana.com. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.

- Raugieties, lai bērni nevarētu piekļūt izstrādājuma iepakošanai izmantotajām plēvēm. Nosmakšanas risks!
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciāliem mērķiem vai medicīnas iestādēs. Ja jums ir bažas par veselību, pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Lietojiet masāžas ierīci tikai slēgtās telpās!
- Nelietojiet masāžas ierīci mitrās telpās (piemēram, vannā vai dušā).
- Nodrošiniet, ka netiek pārsniegts maksimālais darbības ilgums, kas ir 15 minūtes!
- Nepakļaujiet to tiešiem saules stariem vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Vienmēr ievērojiet visus piemērojamos tiesību aktus un norādījumus, atbrīvojoties no ierīces un tajā esošos akumulatorus. (Skatiet arī sadaļu “Utilizācija”.)
- Šīs ierīces barošanu drīkst nodrošināt tikai ar zemu elektrisko spriegumu (SELV) saskaņā ar marķējumu uz ierīces.
- Nekad nenesiet, nevelciet un neapgrieziet ierīci, turot to aiz kabeļa.
- Baterijas un akumulatorus nedrīkst saspiest, izjaukt vai pakļaut augstas temperatūras iedarbībai (virs 60 °C). Pastāv ugunsgrēka, sprādziena vai bīstamu un toksisku ķīmisko vielu noplūdes risks.
- Šī ierīce satur akumulatoru, ko nav iespējams nomainīt.
- Ierīcē esošo akumulatoru atļauts nomainīt tikai **medisana** šim mērķim pilnvarotiem servisa speciālistiem.
- Akumulatora kalpošanas laiks samazinās, ja tas netiek lietots ilgāku laiku. Tāpēc ieteicams uzlādēt akumulatoru vismaz reizi vai divas reizes mēnesī.
- Akumulatora uzlādei izmantojiet USB barošanas bloku ar 5 V izejas spriegumu un (vismaz) 1 A izejas strāvu. Lielāks izejas spriegums var sabojāt ierīci!
- Pievienojiet barošanas bloku kontaktligzdai tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Ierīces lietošana uzlādes laikā nav iespējama!
- Nepieskarieties barošanas blokam, kad tas atrodas ūdenī, un vienmēr turiet kontaktspraudni sausās rokās, lai izvairītos no bojājumiem vai elektriskās strāvas trieciena.
- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība un viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Nelietojiet šo ierīci, lai papildinātu vai aizstātu medicīnisku ārstēšanu. Pretējā gadījumā hroniskas sāpes un simptomi var vēl vairāk pasliktināties.
- Izvairieties no masāžas ierīces lietošanas vai iepriekš konsultējieties ar savu ārstu, ja:
» jums ir grūtniecība,
» jums ir kardiostimulators, locītavu protēzes vai elektroniski implanti,
» jums ir viena vai vairākas no tālāk minētajām slimībām vai veselības problēmām: asinsrites traucējumi, varikozas vēnas, atvērtas brūces, nobrāzumi, sasprēgājusi āda, vēnu iekaisumi.
- Ja jūtat sāpes vai masāža rada diskomfortu, pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu ārstu.
- Ievērojiet piesardzību, lietojot sildīšanas funkciju. Ierīcei ir karstas virsmas. Nelietojiet ierīci mazuļiem, bezpalīdzīgām personām vai personām, kuras nav jutīgas pret karstumu.
- Ierīcei ir karsta virsma. Personām, kas ir jutīgas pret karstumu, ierīces lietošanas laikā jāievēro īpaša piesardzība.
- Pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu, ja jums ir neskaidras izcelsmes sāpes medicīniskas aprūpes un/vai medicīnas ierīču lietošanas laikā.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst lietot šo ierīci, jo viņi nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Nedrīkst lietot bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi, ja tā darbojas ar traucējumiem, ir nokritusi vai kļuvusi mitra. Lai nepieļautu apdraudējumus, nosūtiet ierīci uz servisa centru, lai to saremontētu.
- Lietojiet ierīci tikai pareizajā pozīcijā, t.i., apliktu ap skaustu un novietotu uz pleciem.
- Nelietojiet ierīci, kad guļat vai atrodaties guļus stāvoklī.
- Nelietojiet ierīci pirms iemigšanas. Masāžai ir stimulējošs efekts.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, kad vadāt transportlīdzekli vai strādājat ar mašīnu.
- Vienas lietošanas reizes maksimālais ilgums ir 15 minūtes. Ilgāka lietošana saīsina ierīces darbmūžu.
- Pārāk ilga lietošana var izraisīt pārkaršanu. Vienmēr ļaujiet ierīcei atdzist, pirms lietojat to atkārtoti.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Izvairieties no ierīces saskares ar smailiem vai asiem priekšmetiem.
- Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Kategoriski aizliegts ierīci lietot zem segas vai spilvena. Pastāv aizdegšanās, elektrošoka un savainojumu risks.
- Ierīcei nav nepieciešama apkope. Nemēģiniet atvērt ierīci. Tajā nav detaļu, kas lietotājam būtu jātīra vai kurām būtu jāveic apkope.
- Jūs pats drīkstat veikt tikai ierīces tīrīšanas darbus. Traucējumu vai bojājumu gadījumā nemēģiniet patstāvīgi remontēt ierīci, pretējā gadījumā garantija tiks anulēta. Konsultējieties ar jūsu specializēto tirgotāju un uzticiet remontdarbu izpildi tikai pilnvarotam servisam, lai nerastos apdraudējums.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos. Ja šķidrums tomēr iekļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

Akumulatora uzlāde

- Izmantojiet 5 V tīkla adapteri ar (vismaz) 1 A izejas strāvas stiprumu. Savienojiet komplektā iekļauto USB uzlādes kabeli ar tīkla adapteri un ierīces USB ligzdu ❼.
- **Uzlādes laikā ierīci nedrīkst lietot.**
- Uzlādes procesu norāda mirgojoša augšējā akumulatora indikatora josla ❷. Kad akumulators ir pilnīgi uzlādēts, visas akumulatora indikatora ❷ joslas deg vienādi.
- Akumulatora indikatora ❷ apakšējās joslas mirgošana norāda zemu atlikušo uzlādes līmeni – akumulators jāuzlādē pēc iespējas ātrāk.

Lietošana

Nostipriniet ierīci pie apakšstilba, kā parādīts attēlos no ❽ līdz ⓫. Ierīci nostiprina, izmantojot divus līpslēdzējus. Pievērsiet uzmanību pareizajam novietojumam – vadības panelis jānovieto uz āru – un ierīces drošai un ērtai nostiprināšanai.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ❸. Ierīce sāk darboties zemā intensitātes līmenī un bez sildīšanas funkcijas. Ciparu displejā ❻ redzams atlikušais darbības laiks minūtēs. Maksimālais darbības laiks ir 15 minūtes, pēc tam ierīce automātiski izslēdzas.
- Ar līmeņa taustiņu ❹ varat pārslēgt trīs dažādus intensitātes līmeņus, pašreizējā intensitāte “P1”, “P2”, “P3” tiek parādīta ciparu displejā ❻ uz dažām sekundēm pēc katras taustiņa nospiešanas, turklāt mainās virs taustiņa esošā gaismas indikatora krāsa (zaļa → zila → sarkana).
- Ar siltuma taustiņu ❺ varat ieslēgt sildīšanas funkciju 3 līmeņos, pašreizējais siltuma līmenis “H1”, “H2”, “H3” tiek parādīts ciparu displejā ❻ uz dažām sekundēm pēc katras taustiņa nospiešanas, turklāt mainās virs taustiņa esošā gaismas indikatora krāsa (zaļa → zila → sarkana).
- Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ❸, ierīci jebkurā brīdī varat izslēgt. Pēc 15 minūtēm ierīce izslēdzas automātiski. Pēc tam ļaujiet ierīcei atdzist vismaz 15 minūtes pirms atkārtotas lietošanas.
- Iekšējais apvalks ir piestiprināts pie masāžas ierīces ar 4 līpslēdzējiem, to var viegli noņemt un mazgāt veļas mašīnā 30 °C temperatūrā, izmantojot saudzīgu mazgāšanas programmu. Pēc tam izkariet apvalku uz veļas auklas, lai tas izžūtu. Nelietojiet žāvētāju!
- Masāžas ierīci (t. i., pašu ierīci bez iekšējā apvalka) tīriet tikai ar viegli samitrinātu sūkli. Nekādā gadījumā nelietojiet sukas, asus tīrīšanas līdzekļus, benzīnu, šķīdinātāju vai spirtu. Nosusiniet masāžas ierīci ar tīru, mīkstu drānu.

Barošana: litija jonu akumulators 3,7V, 2500mAh
Ieeja: 5 V⎓ 1,0A

Utilizācija: Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamās vielas vai nav – nodot sava pilsētas savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai. Pirms ierīces utilizēšanas izņemiet bateriju. Neizmetiet lietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan tīpaši atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties jūsu pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Kompresinis kojų masažuoklis LM 200 (LT)

❶ Masažuoklis su valdymo bloku
❷ Akumuliatoriaus būsena
❸ Įj. / Išj. mygtukas
❹ Lygio (intensyvumo) mygtukas, su šviesos rodmeniu viršjo:
» Žemas intensyvumo lygis – lemputės rodmuo šviečia žaliai.
» Vidutinis intensyvumo lygis – lemputės rodmuo šviečia mėlynai.
» Aukštas intensyvumo lygis – lemputės rodmuo šviečia raudonai.
❺ Šildymo funkcijos mygtukas, su šviesos rodmeniu viršjo:
» Žemas šildymo lygis – lemputės rodmuo šviečia žaliai.
» Vidutinis šildymo lygis – lemputės rodmuo šviečia mėlynai.
» Aukštas šildymo lygis – lemputės rodmuo šviečia raudonai.
❻ Skaičių ekranas, rodantis likusį veikimo laiką, nustatytą intensyvumo lygį ir nustatytą šilumos lygį
❼ USB lizdas
❽…⓫ Masažuoklio tvirtinimas prie blauzdos

Saugos nurodymai

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač jos saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte pasiskaityti vėliau. Ši trumpa instrukcija yra neatskiriama sudedamoji naudojimo instrukcijos dalis. Visą naudojimo instrukciją galite parsisiųsti iš https://www.medisana.com. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

- Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų į vaikų rankas. Kyla pavojus uždusti!
- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais tikslais arba medicinos srityje. Jei kiltų abejonių dėl sveikatos, prieš naudodami masažuoklį pasitarkite su savo gydytoju.
- Masažuoklį naudokite tik uždarose patalpose!
- Masažuoklio nenaudokite drėgnose patalpose (pvz., vonioje arba duše).
- Stebėkite, kad nebūtų viršyta 15 minučių naudojimo trukmė!
- Neleiskite paveikti tiesioginiams saulės spinduliams arba aukštoms temperatūroms.
- Būtinai vadovaukitės visais galiojančiais įstatymais ir direktyvomis utilizuodami prietaisą ir jame esančius akumuliatorius. (Taip pat žr. skirsnį „Utilizavimas“.)
- Šiam prietaisui gali būti tiekiama tik saugi itin žema įtampa (SELV), atitinkanti ant prietaiso esantį žymėjimą.
- Neneškite, netraukite arba nesukite prietaiso paėmę už laido.
- Baterijų ir akumuliatorių negalima prispausti, ardyti arba leisti veikti aukštoms temperatūroms (aukštesnėms nei 60 °C). Kyla gaisro, sprogimo pavojus arba pavojus, kad ištekės pavojingos ir nuodingos cheminės medžiagos.
- Šiame prietaise yra nekeičiamas akumuliatorius.
- Prietaise esantį akumuliatorių leidžiama keisti tik aptarnavimo tarnybos technikams, įgaliotiems **medisana**.
- Jeigu akumuliatorius nenaudojamas ilgesnį laiką, tai sutrumpina jo naudojimo trukmę. Todėl rekomenduojama akumuliatorių įkrauti per mėnesį bent kartą ar du.
- Akumuliatorius įkrovimui naudokite USB maitinimo bloką su 5 voltų išėjimo įtampa ir (bent) 1 A išėjimo įtampa. Didesnė išėjimo įtampa gali pažeisti prietaisą!
- Maitinimo bloką į elektros lizdą kiškite tik tuomet, kai prietaisas išjungtas. Naudoti įkrovimo metu negalima!
- Nelieskite maitinimo bloko, jei jis yra vandenyje, o tinklo kištuką lieskite tik sausomis rankomis, kad išvengtumėte pažeidimų arba elektros smūgio.
- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, juslinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi ir išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Būtina prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenaudokite šio prietaiso kaip atramos arba kaip medicinos priemonių pakaitalo. Lėtinės ligos ir simptomai gali dar pasunkėti.
- Neturėtumėte naudoti prietaiso arba pirmiausia dėl to turėtumėte pasitarti su gydytoju, jei:
» esate nėščia,
» jums įdėtas širdies stimuliatorius, dirbtinis sąnarys arba elektroninis implantas.
» sergate viena ar keliomis iš šių ligų arba turite tokių nusiskundimų: kraujotakos sutrikimai, venų varikozė, atviros žaizdos, kraujosruvos, odos įtrūkimai, venų uždegimai.
- Pajutę skausmus arba jei masažas jums būtų nemalonus, nutraukite naudojimą ir pasitarkite su savo gydytoju.
- Elkitės atsargiai naudodami šildymo funkciją. Prietaiso paviršius įkaitęs. Nenaudokite kūdikiams, bejėgiams ir karščiui nejautriems asmenims.
- Prietaiso paviršius įkaitęs. Asmenys, kurie nejaučia karščio, su prietaisu turėtų elgtis atsargiai.
- Esant neaiškaus pobūdžio skausmams, jei esate gydytojo priežiūroje ir (arba) naudojatės medicininiais prietaisais, prieš naudodami masažo prietaisą pasitarkite su savo gydytoju.
- Šį prietaisą draudžiama naudoti vaikams, jaunesniems nei 3 metai, nes jie negali tinkamai reaguoti į perkaitimą.
- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Draudžiama naudoti sugedusį prietaisą.
- Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, ar nukrito arba sudrėko. Kad išvengtumėte kylančių pavojų, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo tarnybai.
- Prietaisą naudokite tik tinkamoje padėtyje, t. y. apgaubus kaklą ir uždėtą ant pečių.
- Prietaiso nenaudokite, kai miegate arba gulite lovoje.
- Prietaiso nenaudokite prieš miegą. Masažas turi stimuliuojantį poveikį.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu vairuojate transporto priemonę arba valdote įrenginį.
- Ilgiausia vieno masažo seanso trukmė yra 15 minučių. Ilgesnė naudojimo trukmė trumpina prietaiso tarnavimo trukmę.
- Dėl per ilgos naudojimo trukmės prietaisas gali perkaisti. Prieš pradėdami naudoti vėl, leiskite prietaisui atvėsti.
- Nedėkite ir nenaudokite prietaiso prie pat elektrinės krosnelės arba kitų karščio šaltinių.
- Stebėkite, kad prietaisas nesiliestų su smailais arba aštriais daiktais.
- Neuždenkite prietaiso, kai jį naudojate. Prietaiso jokiu būdu nenaudokite po antklode arba pagalve. Kyla užsiliepsnojimo, elektros smūgio ir sužeidimo pavojus.
- Techninė priežiūra prietaisui nereikalinga. Neměginkite atidaryti prietaiso. Jame nėra dalių, kurias naudotojas turėtų valyti ar atlikti techninės priežiūros darbus.
- Patys galite prietaisą tik valyti. Jei prietaisas neveikia arba sugedo, neremontuokite jo patys, nes tokiu atveju garantija nebegalios. Kad išvengtumėte galimų grėsmių, teiraukitės savo pardavėjo ir remonto darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius. Jei vis dėl to į prietaisą pateko skysčio, nedelsdami ištraukite kištuką.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.

Kaip įkrauti akumuliatorių?

- Naudokite 5 V tinklo adapterį su (ne mažesne) 1 A išvesties srove. Pakuotėje esantį USB įkrovimo laidą prijunkite prie prietaiso adapterio ir USB lizdo ❼.
- **Kai prietaisas kraunasi, jo naudoti negalima.**
- Įkrovimo procesas rodomas mirksint atitinkamai aukščiausiam akumuliatoriaus rodmens stulpeliui ❷. Kai akumuliatorius iki galo įkrautas, tolygiai šviečia visi akumuliatoriaus rodmens stulpeliai ❷.
- Mirksintis žemiausias akumuliatoriaus rodmens stulpelis ❷ rodo nedidelę likutinę įkrovą, akumuliatorių privalote kuo greičiau įkrauti.

Naudojimas

Pritvirtinkite prietaisą prie savo blauzdos, kaip pavaizduota nuo ❽ iki ⓫. Tvirtinimas atliekamas naudojant du lipdukus. Stebėkite, kad būtų tinkamai užděta, valdymo blokas turi būti nukreiptas į išorę, ir, kad prietaisas būtų saugiai ir patogiai pritvirtintas.

- Prietaisą įjunkite Įj./IŠj. mygtuku ❸. Prietaisas pradeda veikti mažiausiu intensyvumo lygiu ir be šildymo funkcijos. Skaičiai ekrane ❻ nurodo atitinkamą likusią veikimo trukmę minutėmis. Ilgiausia veikimo trukmė yra 15 minučių, po to prietaisas automatiškai išsijungia.
- Naudodami lygio mygtuką ❹ galite perjungti tris skirtingus intensyvumo lygius, aktualus intensyvumo lygis „P1“, „P2“, „P3“ rodomas keletą sekundžių po kiekvieno mygtuko paspaudimo skaičių ekrane ❻, be to, pasikeičia lemputės spalva virš mygtuko (žalia → mėlyna → raudona).
- Naudodami šildymo mygtuką ❺ galite perjungti 3 skirtingus šildymo funkcijos lygius, aktualus šildymo lygis „H1“, „H2“, „H3“ rodomas keletą sekundžių po kiekvieno mygtuko paspaudimo skaičių ekrane ❻, be to, pasikeičia lemputės spalva virš mygtuko (žalia → mėlyna → raudona).
- Paspaudę Įj. / IŠj. mygtuką ❸ galite bet kada išjungti prietaisą. Po 15 minučių prietaisas automatiškai išsijungia. Prietaisui leiskite atvėsti bent 15 minučių prieš naudodami kitą kartą.
- Vidinis užvalkalas prie masažuoklio pritvirtintas 4 lipdukais ir jį galima paprastai nuvilkti ir skalbti skalbyklėje švelnia programa 30°C temperatūroje. Po to užvalkalą išdžiovinkite jį pakabinę ant skalbinių virvės. Negalima naudoti džiovyklės!
- Masažuoklį (t. y. faktinį prietaisą be užvalkalo) valykite tik šiek tiek sudrėkinta kempine. Jokiu būdu nenaudokite šepečių, agresyvių valiklių, benzino, skiediklių arba alkoholio. Masažuoklį patrinkite švaria, minkšta šluoste.

Maitinimas: ličio jonų akumuliatorius 3,7V, 2500mAh
Įėjimas: 5V⎓ 1,0A

Šalinimas: Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Prieš pašalindami prietaisą, išimkite bateriją. Panaudotas baterijas išmeskite ne kartu su buitinėmis atliekomis, bet kaip pavojingas atliekas arba specializuotos prekybos baterijų surinkimo vietoje. Šalinimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

Компрессионный массажер для ног
LM 200

RU

❶ Массажер с блоком управления
❷ Уровень заряда батареи
❸ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
❹ Кнопка уровня (интенсивности) с индикатором над ней:
- » низкая интенсивность – индикатор светится зеленым цветом.
- » средняя интенсивность – индикатор светится синим цветом.
- » высокая интенсивность – индикатор светится красным цветом.

❺ Кнопка нагрева с индикатором над ней:
- » низкий уровень нагрева – индикатор светится зеленым цветом.
- » средний уровень нагрева – индикатор светится синим цветом.
- » высокий уровень нагрева – индикатор светится красным цветом.

❻ Цифровой дисплей, отображающий оставшееся время работы, выбранный уровень интенсивности и выбранную настройку нагрева
❼ USB-разъем
❽…⓫ Крепление массажера к голени

Указания по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Это краткое руководство является неотъемлемой частью руководства по использованию. Полное руководство по использованию можно загрузить на сайте https://www.medisana.com. Если вы передаете устройство третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.

- Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей. Она может стать причиной удушения!
- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по использованию. При использовании не по назначению вы теряете право на гарантию.
- Устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в сфере медицины. Если у вас есть сомнения в отношении здоровья, перед применением массажного устройства посоветуйтесь со своим врачом.
- Используйте массажер только в закрытых помещениях!
- Не используйте массажер во влажных помещениях (например, в ванной комнате или в душе).
- Следите, чтобы не превышалось максимальное время работы 15 минут!
- Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур.
- Строго соблюдайте все применимые законы и правила при утилизации устройства и его аккумулятора. (См. также раздел «Утилизация»).
- Данное устройство можно подключать только к источнику питания с безопасным сверхнизким напряжением (SELV) в соответствии с маркировкой на устройстве.
- Не переносите, не тяните и не поворачивайте устройство, держась за кабель или блок питания.
- Батареи и аккумуляторы нельзя раздавливать, разбирать или подвергать воздействию высоких температур (более 60°C). Существует риск возгорания, взрыва или утечки опасных и токсичных химических веществ.
- Данное устройство содержит несъемный аккумулятор.
- Содержащийся в устройстве аккумулятор разрешается заменять только специалистам по техническому обслуживанию, уполномоченным на это компанией **medisana**.
- Срок службы аккумулятора сокращается, если он не используется в течение длительного времени. Поэтому рекомендуется заряжать аккумулятор не реже одного-двух раз в месяц.
- Для зарядки аккумулятора используйте USB-адаптер питания с выходным напряжением 5 вольт и выходным током (не менее) 1 А. Более высокое выходное напряжение может повредить устройство!
- Вставляйте блок питания в розетку, только когда устройство выключено. Использование во время зарядки невозможно!
- Не прикасайтесь к блоку питания, находясь в воде, и беритесь за вилку только сухими руками, чтобы избежать повреждений или поражения электрическим током.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- Не используйте это устройство в качестве замены медицинского лечения или для его поддержки. Могут обостриться хронические болезни и симптомы.
- Вам следует отказаться от использования массажера или вначале проконсультироваться у врача, если:
  - » Вам следует отказаться от использования изделия или сперва проконсультироваться с врачом, если: вы беременны;
  - » у вас установлен кардиостимулятор, искусственные суставы или электронные имплантаты;
  - » если вы страдаете одним (одной) или несколькими из нижеперечисленных заболеваний или патологий: нарушение кровообращения, варикозное расширение вен, открытые раны, ушибы, трещины на коже, воспаление вен.
- Если при применении устройства вы почувствуете боль или возникнут неприятные ощущения, прекратите использование и посоветуйтесь со своим врачом.
- Будьте осторожны при использовании функции нагрева. При включенной функции поверхности устройства нагреваются. Не используйте устройство на маленьких детях, беспомощных или нечувствительных к теплу людях.
- Устройство имеет горячую поверхность. Лица с пониженной чувствительностью к горячему должны быть осторожны при пользовании прибором.
- В случае появления необъяснимых болевых ощущений, если вы находитесь в процессе медицинского лечения и/или пользуетесь медицинскими устройствами, перед использованием массажера проконсультируйтесь у своего врача.
- Дети до 3 лет не должны пользоваться этим устройством, так как они неспособны реагировать на перегрев.
- Перед каждым использованием внимательно проверяйте устройство на наличие дефектов. Запрещается пользоваться неисправным устройством.
- Не используйте устройство, если видны повреждения, если устройство не работает должным образом, падало на пол или намокло. Во избежание опасности отправьте устройство на ремонт в сервисный центр.
- Используйте устройство только в правильном положении, т.е. вокруг шеи и на плечах.
- Не используйте прибор во время сна или лежа в постели.
- Не пользуйтесь устройством перед отходом ко сну. Массаж оказывает стимулирующее действие.
- Никогда не используйте устройство во время вождения автомобиля или управления механизмами.
- Максимальная длительность использования составляет 15 минут. Более длительное применение укорачивает срок службы устройства.
- Слишком длительное использование может привести к перегреву. Перед повторным использованием дайте устройству сперва полностью остыть.
- Никогда не устанавливайте и не используйте устройство непосредственно рядом с электрическим камином или другими источниками тепла.
- Не допускайте контакта устройства с колющими или режущими предметами.
- Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не используйте устройство под одеялом или под подушкой. Несоблюдение этих правил может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
- Устройство не нуждается в обслуживании. Не пытайтесь открыть устройство. Внутри нет частей, которые должен очищать или обслуживать пользователь.
- Вы можете самостоятельно осуществлять только очистку устройства. В случае неполадок или повреждений не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как вследствие этого будет утрачено право на гарантию. Если устройство неисправно, обратитесь за помощью к своему продавцу и, во избежание травм и повреждений, доверяйте ремонт только авторизованным сервисным центрам.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Если в устройство все же попала жидкость, немедленно вытащите вилку из розетки.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

Зарядка аккумулятора

- Используйте сетевой адаптер 5 В с выходным током (не менее) 1 А. Подключите прилагаемый зарядный кабель USB к адаптеру и к гнезду USB ❼ устройства.
- **Устройство нельзя использовать во время зарядки.**
- Процесс зарядки отображается миганием самой верхней полоски индикатора заряда батареи ❷. Когда аккумулятор полностью заряжен, все полоски индикатора заряда батареи ❷ будут гореть равномерно.
- Мигание самой нижней полоски индикатора заряда батареи ❷ указывает на низкий уровень заряда – аккумулятор следует зарядить как можно скорее.

Использование

Закрепите устройство на голени, как показано на рисунках с ❽ по ⓫. Крепление осуществляется с помощью двух застежек-липучек. Обратите внимание на правильную ориентацию (блок управления должен быть обращен наружу) и на надежную и удобную фиксацию устройства.

- Включите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ❸. Устройство запускается с низкой интенсивностью и без функции нагрева. На цифровом дисплее ❻ отображается оставшееся время работы в минутах. Максимальное время работы составляет 15 минут, после чего происходит автоматическое отключение.
- С помощью кнопки уровня ❹ можно переключаться между тремя различными уровнями интенсивности, текущий уровень «P1», «P2», «P3» отображается на цифровом дисплее ❻ в течение нескольких секунд после каждого нажатия кнопки, кроме того, меняется цвет подсветки над кнопкой (зеленый → синий → красный).
- С помощью кнопки нагрева ❺ можно включить функцию тепла с 3 уровнями, текущий уровень нагрева «H1», «H2» или «H3» отображается на цифровом дисплее ❻ в течение нескольких секунд после каждого нажатия кнопки, кроме того, меняется цвет подсветки над кнопкой (зеленый → синий → красный).
- Вы можете в любой момент выключить устройство, нажав кнопку ❸ ВКЛ/ВЫКЛ. Автоматическое отключение происходит через 15 минут. После этого дайте устройству остыть не менее 15 минут, прежде чем использовать его снова.
- Внутренний чехол крепится к массажеру четырьмя застежками-липучками и легко снимается для машинной стирки в режиме деликатной стирки при температуре 30 °C. После стирки дайте чехлу высохнуть на бельевой верёвке. Нельзя сушить в сушильной машине!
- Массажер (т. е. само устройство, без внутреннего чехла) следует протирать слегка увлажненной губкой. Ни в коем случае не применяйте щетки, агрессивные моющие средства, бензин, растворители или спирт. Насухо протрите устройство чистой мягкой тканью.

Электропитание: Литий-ионный аккумулятор 3,7 В, 2500 мАч
Вход: 5 В⎓ 1,0 А

Утилизация: Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы, в независимости от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо в торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию. Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Выбрасывайте использованные батарейки только в специальные контейнеры или сдавайте в пункты приема батареек в магазинах! Запрещается утилизация вместе с бытовыми отходами! По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

medisana®

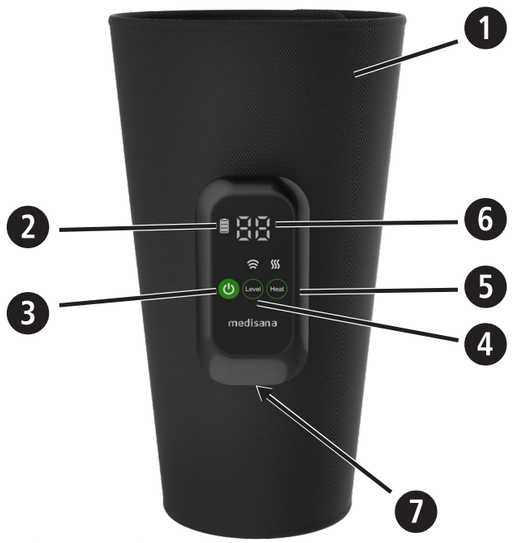
LM 200

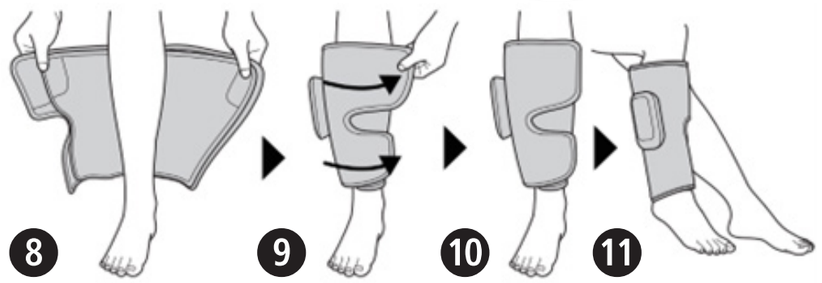
medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2,
41460 NEUSS,
Germany

REF **88401**

EAN **40 15588 88401 6**







DE	Weitere Informationen in elektronischer Form finden Sie hier:
GB	Further information in electronic form can be found here:
NL	Meer informatie in elektronische vorm is hier te vinden:
FR	Vous trouverez ici de plus amples informations sous forme électronique :
ES	Aquí encontrará más información en formato electrónico:
IT	Ulteriori informazioni in formato elettronico sono disponibili qui:
PT	Para mais informações em formato eletrónico, consultar aqui:
GR	Περισσότερες πληροφορίες σε ηλεκτρονική μορφή μπορείτε να βρείτε εδώ:
FI	Lisätietoja sähköisessä muodossa löytyy täältä:
SE	Ytterligare information i elektronisk form finns här:
NO	Mer informasjon i elektronisk form finner du her:
DK	Yderligere information i elektronisk form kan findes her:
PL	Więcej informacji w formie elektronicznej można znaleźć tutaj:
CZ	Další informace v elektronické podobě naleznete zde:
SK	Ďalšie informácie v elektronickej podobe nájdete tu:
SI	Dodatne informacije v elektronski obliki so na voljo tukaj:
HR	Više informacija u elektroničkom obliku možete pronaći ovdje:
HU	További információk elektronikus formában itt találhatók:
RO	Informații suplimentare în format electronic pot fi găsite aici:
BG	Допълнителна информация в електронен вид можете да намерите тук:
EE	Täiendavat teavet elektroonilisel kujul leiate siit:
LV	Papildu informācija elektroniskā formātā ir pieejama šeit:
LT	Daugiau informacijos elektronine forma rasite čia:
RU	Дополнительную информацию в электронном виде можно найти здесь:

https://docs.medisana.com/88401

LM 200

PDF »

Manual

DE	Service-Informationen sind hier verfügbar:
GB	Information about service can be found here:
NL	Service-informatie is hier beschikbaar:
FR	Les informations sur les services sont disponibles ici :
ES	La información del servicio está disponible aquí:
IT	Le informazioni sul servizio sono disponibili qui:
PT	Pode encontrar informações sobre o serviço aqui:
GR	Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία εδώ:
FI	Palvelutiedot löydät täältä:
SE	Du hittar serviceinformation här:
NO	Du finner informasjon om tjenesten her:
DK	Du kan finde oplysninger om service her:
PL	Informacje o usłudze można znaleźć tutaj:
CZ	Informace o službách najdete zde:
SK	Informácie o službách nájdete tu:
SI	Informacije o storitvah so na voljo tukaj:
HR	Informacije o servisu možete pronaći ovdje:
HU	A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja:
RO	Puteți găsi informații despre servicii aici:
BG	Информация за услугите можете да намерите тук:
EE	Teavet teenuse kohta leiate siit:
LV	Pakalpojumu informāciju var atrast šeit:
LT	Paslaugų informaciją galite rasti čia:
RU	Информацию о сервисе можно найти здесь:

www.medisana.com/servicepartners

Service »

Service